

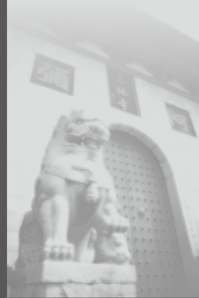
东林文库

地藏菩萨本愿经

（注音版）

唐于阗国三藏沙门实叉难陀译





庐山东林寺 恭印

题取经诗

晋宋齐梁唐代间，高僧求法离长安。

去人成百归无十，后者安知前者难。

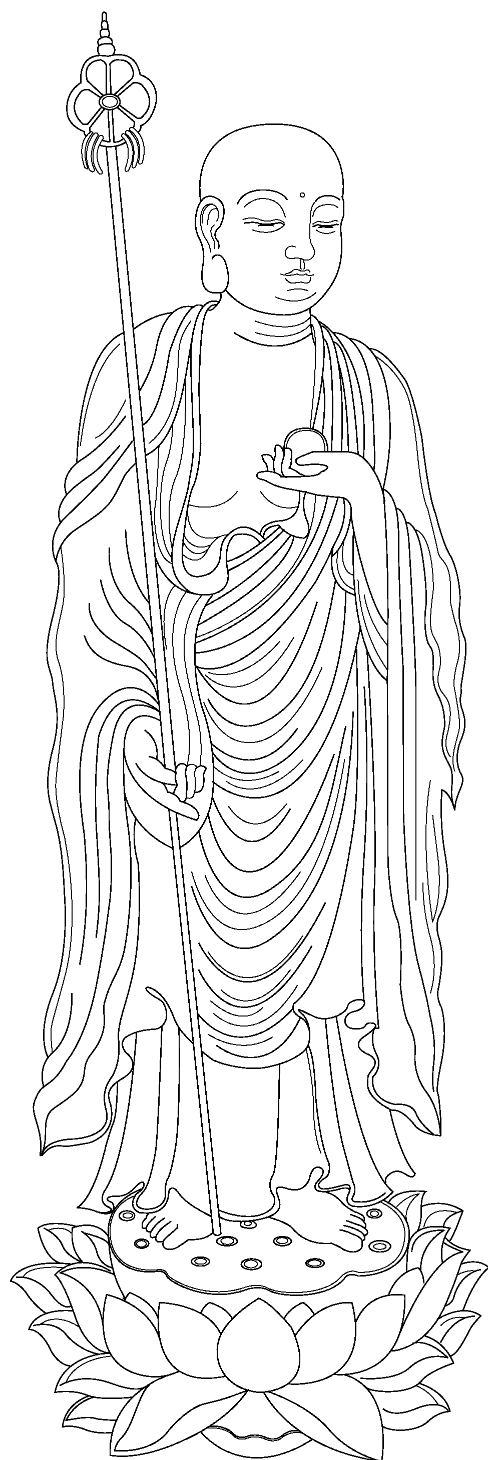
路远碧天惟冷结，沙河遮日力疲殚。

后贤如未谙斯旨，往往将经容易看。

——唐·义净三藏法师



目 录





xiāng zàn

香赞

lú xiāng zhà ruò fǎ jiè méng xūn zhū fó hǎi huì

炉香乍爇 法界蒙熏 诸佛海会

xī yáo wén suí chù jié xiáng yún chéng yì fāng yīn zhū

悉遥闻 随处结祥云 诚意方殷 诸

fó xiàn quán shēn

佛现全身



jué lín pú sà jì

觉林菩萨偈

huā yán dì sì huì yè mó tiān gōng wú liàng pú sà
华严第四会，夜摩天宫，无量菩萨
lái jí shuō jì zàn fó ěr shí jué lín pú sà chéng fó
来集，说偈赞佛。尔时觉林菩萨，承佛
wēi lì biàn guān shí fāng ér shuō sòng yán
威力，遍观十方，而说颂言：

pì rú gōng huà shī fēn bù zhū cǎi sè
譬如工画师，分布诸彩色，
xū wàng qǔ yì xiàng dà zhǒng wú chā bié
虚妄取异相，大种无差别。
dà zhǒng zhōng wú sè sè zhōng wú dà zhǒng
大种中无色，色中无大种，
yì bù lí dà zhǒng ér yǒu sè kě dé
亦不离大种，而有色可得。
xīn zhōng wú cǎi huà cǎi huà zhōng wú xīn
心中无彩画，彩画中无心，
rán bù lí yú xīn yǒu cǎi huà kě dé
然不离于心，有彩画可得。
bǐ xīn héng bù zhù wú liàng nán sī yì
彼心恒不住，无量难思议，
shì xiàn yī qiè sè gè gè bù xiāng zhī
示现一切色，各各不相知。
pì rú gōng huà shī bù néng zhī zì xīn
譬如工画师，不能知自心，



ér yóu xīn gù huà　zhū fǎ xìng rú shì
而由心故画，诸法性如是。

xīn rú gōng huà shī　néng huà zhū shì jiān
心如工画师，能画诸世间，

wǔ yùn xī cóng shēng　wú fǎ ér bù zào
五蕴悉从生，无法而不造。

rú xīn fó yì ěr　rú fó zhòng shēng rán
如心佛亦尔，如佛众生然，

yīng zhī fó yǔ xīn　tǐ xìng jiē wú jìn
应知佛与心，体性皆无尽。

ruò rén zhī xīn xíng　pǔ zào zhū shì jiān
若人知心行，普造诸世间，

shì rén zé jiàn fó　liǎo fó zhēn shí xìng
是人则见佛，了佛真实性。

xīn bù zhù yú shēn　shēn yì bù zhù xīn
心不住于身，身亦不住心，

ér néng zuò fó shì　zì zài wèi céng yǒu
而能作佛事，自在未曾有。

ruò rén yù liǎo zhī　sān shì yī qiè fó
若人欲了知，三世一切佛，

yīng guān fǎ jiè xìng　yī qiè wéi xīn zào
应观法界性，一切唯心造。

xī rén yǒu yún　yī jì zhī gōng　néng pò dì yù　hé kuàng cǐ quán yī zhāng jì yé　yuàn sī cǐ yán　miǎn gòng chuán sòng
（昔人有云，一偈之功，能破地狱，何况此全一章偈耶。愿思此言，勉共传诵。）

zàn 赞

qǐ shǒu běn rán jìng xīn dì　wú jìn fó zàng dà cí zūn
稽首本然净心地，无尽佛藏大慈尊。

nán fāng shì jiè yǒng xiāng yún　xiāng yǔ huā yún jí huā yǔ
南方世界涌香云，香雨花云及花雨。

bǎo yǔ bǎo yún wú shù zhǒng　wéi xiáng wéi ruì biàn zhuāng yán
宝雨宝云无数种，为祥为瑞遍庄严。

tiān rén wèn fó shì hé yīn　fó yán dì zàng pú sà zhì
天人问佛是何因，佛言地藏菩萨至。

sān shì rú lái tóng zàn tàn　shí fāng pú sà gòng guī yī
三世如来同赞叹，十方菩萨共归依。

wǒ jīn sù zhí shàn yīn yuán　chēng yáng dì zàng zhēn gōng dé
我今宿植善因缘，称扬地藏真功德。



cí yīn jī shàn shì jiù zhòngshēng
慈因积善，誓救众生。

shǒuzhōng jīn xī zhèn kāi dì yù zhī mén
手中金锡，振开地狱之门。

zhǎngshàngmíng zhū guāng shè dà qiān shì jiè
掌上明珠，光摄大千世界。

zhì huì yīn lǐ jí xiáng yún zhōng
智慧音里，吉祥云中，

wèi yán fú tí kǔ zhòngshēng
为阎浮提苦众生，

zuò dà zhèngmínggōng dé zhǔ
作大证明功德主。

dà bēi dà yuàn dà shèng dà cí
大悲大愿，大圣大慈，

běn zūn dì zàng pú sà mó hē sà
本尊地藏菩萨摩诃萨。

ná mó dà yuàn dì zàngwáng pú sà
南无大愿地藏王菩萨（三称）

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛（三称）

kāi jīng jì
开经偈

wú shàng shèn shēn wēi miào fǎ
无上甚深微妙法
bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
百千万劫难遭遇
wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí
我今见闻得受持
yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
愿解如来真实义

dì zàng pú sà běn yuàn jīng juàn shàng
地藏菩萨本愿经卷上

táng yú tián guó sān zàng shā mén shí chā nán tuó yì
唐于阗国三藏沙门实叉难陀译

dāo lì tiān gōng shén tōng pǐn dì yī
忉利天宫神通品第一

rú shì wǒ wén yī shí fó zài dāo lì tiān wèi mǔ
如是我闻。一时佛在忉利天，为母
shuō fǎ ěr shí shí fāng wú liàng shì jiè bù kě shuō bù kě
说法。尔时十方无量世界，不可说不可
shuō yī qiè zhū fó jí dà pú sà mó hē sà jiē lái jí
说一切诸佛，及大菩萨摩诃萨，皆来集
huì zàn tàn shì jiā móu ní fó néng yú wǔ zhuó è shì
会。赞叹释迦牟尼佛，能于五浊恶世，
xiàn bù kě sī yì dà zhì huì shén tōng zhī lì tiáo fú gāng qiáng
现不可思议大智慧神通之力，调伏刚强
zhòng shēng zhī kǔ lè fǎ gè qiǎn shì zhě wèn xùn shì
众生，知苦乐法。各遣侍者，问讯世
zūn shì shí rú lái hán xiào fàng bǎi qiān wàn yì dà guāng míng
尊。是时如来含笑，放百千万亿大光明
yún suǒ wèi dà yuán mǎn guāng míng yún dà cí bēi guāng míng
云，所谓大圆满光明云，大慈悲光明
yún dà zhì huì guāng míng yún dà bō rě guāng míng yún
云，大智慧光明云，大般若光明云，
dà sān mèi guāng míng yún dà jí xiáng guāng míng yún dà fú
大三昧光明云，大吉祥光明云，大福



dé guāng míng yún dà gōng dé guāng míng yún dà guī yī guāng
德光明云，大功德光明云，大归依光
míng yún dà zàn tàn guāng míng yún fàng rú shì děng bù kě
明云，大赞叹光明云。放如是等不可
shuō guāng míng yún yǐ yòu chū zhǒng zhǒng wēi miào zhī yīn suǒ
说光明云已，又出种种微妙之音，所
wèi tán bō luó mì yīn shī bō luó mì yīn chàn tí bō luó mì
谓檀波罗蜜音，尸波罗蜜音，羼提波罗蜜
yīn pí lí yē bō luó mì yīn chán bō luó mì yīn bō rě
音，毗离耶波罗蜜音，禅波罗蜜音，般若
bō luó mì yīn cí bēi yīn xǐ shě yīn xiè tuō yīn wú
波罗蜜音，慈悲音，喜舍音，解脱音，无
lòu yīn zhì huì yīn dà zhì huì yīn shī zǐ hǒu yīn
漏音，智慧音，大智慧音，师子[1]吼音，
dà shī zǐ hǒu yīn yún léi yīn dà yún léi yīn chū rú
大师子吼音，云雷音，大云雷音。出如
shì děng bù kě shuō bù kě shuō yīn yǐ suō pó shì jiè jí
是等不可说不可说音已，娑婆世界，及
tā fāng guó tǔ yǒu wú liàng yì tiān lóng guǐ shén yì jí dào
他方国土，有无量亿天龙鬼神，亦集到
dāo lì tiān gōng suǒ wèi sì tiān wáng tiān dāo lì tiān xū
忉利天宫，所谓四天王天，忉利天，须
yàn mó tiān dōu shuài tuó tiān huà lè tiān tā huà zì zài
焰摩天，兜率陀天，化乐天，他化自在
tiān fàn zhòng tiān fàn fǔ tiān dà fàn tiān shǎo guāng
天，梵众天，梵辅天，大梵天，少光
tiān wú liàng guāng tiān guāng yīn tiān shǎo jìng tiān wú
天，无量光天，光音天，少净天，无

liàng jìng tiān biàn jìng tiān fú shēng tiān fú ài tiān guǎng
量净天，遍净天，福生天，福爱天，广
guǒ tiān wú xiǎng tiān wú fán tiān wú rè tiān shàn jiàn
果天，无想天，无烦天，无热天，善见
tiān shàn xiàn tiān sè jiū jìng tiān mó xī shǒu luó tiān
天，善现天，色究竟天，摩醯首罗天，
nǎi zhì fēi xiǎng fēi fēi xiǎng chù tiān yī qiè tiān zhòng lóng
乃至非想非非想处天，一切天众，龙
zhòng guǐ shén děng zhòng xī lái jí huì fù yǒu tā fāng guó
众，鬼神等众，悉来集会。复有他方国
tǔ jí suō pó shì jiè hǎi shén jiāng shén hé shén
土，及娑婆世界，海神，江神，河神，
shù shén shān shén dì shén chuān zé shén miáo jià shén
树神，山神，地神，川泽神，苗稼神，
zhòu shén yè shén kōng shén tiān shén yǐn shí shén cǎo
昼神，夜神，空神，天神，饮食神，草
mù shén rú shì děng shén jiē lái jí huì fù yǒu tā fāng
木神，如是等神，皆来集会。复有他方
guó tǔ jí suō pó shì jiè zhū dà guǐ wáng suǒ wèi è
国土，及娑婆世界，诸大鬼王，所谓恶
mù guǐ wáng dàn xuè guǐ wáng dàn jīng qì guǐ wáng dàn tāi
目鬼王，啖血鬼王，啖精气鬼王，啖胎
luǎn guǐ wáng xíng bìng guǐ wáng shè dú guǐ wáng cí xīn guǐ
卵鬼王，行病鬼王，摄毒鬼王，慈心鬼
wáng fú lì guǐ wáng dà ài jìng guǐ wáng rú shì děng guǐ
王，福利鬼王，大爱敬鬼王，如是等鬼
wáng jiē lái jí huì
王，皆来集会。



ěr shí shì jiā móu ní fó gào wén shū shī lì fǎ
尔时释迦牟尼佛，告文殊师利法
wáng zǐ pú sà mó hē sà rǔ guān shì yī qiè zhū fó pú
王子菩萨摩诃萨，汝观是一切诸佛菩
sà jí tiān lóng guǐ shén cǐ shì jiè tā shì jiè cǐ
萨，及天龙鬼神，此世界，他世界，此
guó tǔ tā guó tǔ rú shì jīn lái jí huì dào dāo lì tiān
国土，他国土，如是今来集会到忉利天
zhě rǔ zhī shù fǒu wén shū shī lì bái fó yán shì
者，汝知数不。文殊师利白佛言，世
zūn ruò yǐ wǒ shén lì qiān jié cè duó bù néng dé zhī
尊，若以我神力，千劫测度不能得知。
fó gào wén shū shī lì wú yǐ fó yǎn guān gù yóu bù jìn
佛告文殊师利，吾以佛眼观故，犹不尽
shù cǐ jiē shì dì zàng pú sà jiǔ yuǎn jié lái yǐ dù
数。此皆是地藏菩萨久远劫来，已度，
dāng dù wèi dù yǐ chéng jiù dāng chéng jiù wèi chéng
当度，未度，已成就，当成就，未成
jiù wén shū shī lì bái fó yán shì zūn wǒ yǐ guò qù
就。文殊师利白佛言，世尊，我已过去
jiǔ xiū shàn gēn zhèng wú ài zhì wén fó suǒ yán jí
久修善根，证无碍智，闻佛所言，即
dāng xìn shòu xiǎo guǒ shēng wén tiān lóng bā bù jí wèi
当信受。小果声闻，天龙八部，及未
lái shì zhū zhòng shēng děng suī wén rú lái chéng shí zhī yǔ
来世诸众生等，虽闻如来诚实之语，
bì huái yí huò shè shǐ dǐng shòu wèi miǎn xīng bàng wéi yuàn
必怀疑惑，设使顶受，未免兴谤。唯愿



shì zūn guǎng shuō dì zàng pú sà mó hē sà yīn dì zuò hé
世尊，广说地藏菩萨摩诃萨，因地作何
hèng lì hé yuàn ér néng chéng jiù bù sī yì shì fó
行，立何愿，而能成就不思议事。佛
gào wén shū shī lì pì rú sān qiān dà qiān shì jiè suǒ yǒu cǎo
告文殊师利，譬如三千大千世界所有草
mù cóng lín dào má zhú wěi shān shí wēi chén yī wù
木丛林，稻麻竹苇，山石微尘，一物
yī shù zuò yī héng hé yī héng hé shā yī shā zhī
一数，作一恒河，一恒河沙，一沙之[2]
jiè yī jiè zhī nèi yī chén yī jié yī jié zhī nèi
界，一界之内，一尘一劫，一劫之内，
suǒ jī chén shù jìn chōng wéi jié dì zàng pú sà zhèng shí
所积尘数，尽充[3]为劫。地藏菩萨证十
dì guǒ wèi yǐ lái qiān bèi duō yú shàng yù hé kuàng dì
地果位已[4]来，千倍多于上喻，何况地
zàng pú sà zài shēng wén pì zhī fó dì wén shū shī lì
藏菩萨在声闻，辟支佛地。文殊师利，
cǐ pú sà wēi shén shì yuàn bù kě sī yì ruò wèi lái
此菩萨威神誓愿，不可思议。若未来
shì yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén wén shì pú sà míng zì
世，有善男子善女人，闻是菩萨名字，
huò zàn tàn huò zhān lǐ huò chēng míng huò gòng yǎng nǎi
或赞叹，或瞻礼，或称名，或供养，乃
zhì cǎi huà kè lòu sù qī xíng xiàng shì rén dāng dé bǎi fǎn shēng
至彩画刻镂塑漆形像，是人当得百返生
yú sān shí sān tiān yǒng bù duò è dào
于三十三天，永不堕恶道。



wén shū shī lì shì dì zàng pú sà mó hē sà yú
文殊师利，是地藏菩萨摩诃萨，于
guò qù jiǔ yuǎn bù kě shuō bù kě shuō jié qián shēn wéi dà zhǎng
过去久远不可说不可说劫前，身为大长
zhě zǐ shí shì yǒu fó hào yuē shī zǐ fèn xùn jù zú wàn
者子。时世有佛，号曰师子奋迅具足万
hèng rú lái shí zhǎng zhě zǐ jiàn fó xiàng hǎo qiān fú
行如来。时长者子，见佛相好，千福
zhuāng yán yīn wèn bǐ fó zuò hé hèng yuàn ér dé cǐ
庄严，因问彼佛，作何行愿，而得此
xiàng shí shī zǐ fèn xùn jù zú wàn hèng rú lái gào zhǎng zhě
相。时师子奋迅具足万行如来告长者
zǐ yù zhèng cǐ shēn dāng xū jiǔ yuǎn dù tuō yī qiè shòu
子，欲证此身，当须久远度脱一切受
kǔ zhòng shēng wén shū shī lì shí zhǎng zhě zǐ yīn fā yuàn
苦众生。文殊师利，时长者子因发愿
yán wǒ jīn jìn wèi lái jì bù kě jì jié wèi shì zuì kǔ
言，我今尽未来际不可计劫，为是罪苦
liù dào zhòng shēng guǎng shè fāng biàn jìn lìng xiè tuō ér wǒ
六道众生，广设方便，尽令解脱，而我
zì shēn fāng chéng fó dào yǐ shì yú bǐ fó qián lì sī dà
自身方成佛道。以是于彼佛前立斯大
yuàn yú jīn bǎi qiān wàn yì nuó yóu tuō bù kě shuō jié shàng
愿，于今百千万亿那由他不可说劫，尚
wéi pú sà
为菩萨。

yòu yú guò qù bù kě sī yì ā sēng qí jié shí shì
又于过去不可思议阿僧祇劫，时世



yǒu fó hào yuē jué huā dìng zì zài wáng rú lái bǐ fó shòu
有佛，号曰觉华定自在王如来，彼佛寿
mìng sì bǎi qiān wàn yì ā sēng qí jié xiàng fǎ zhī zhōng yǒu
命四百千万亿阿僧祇劫。像法之中，有
yī pó luó mén nǚ sù fú shēn hòu zhòng suǒ qīn jìng xíng
一婆罗门女，宿福深厚，众所钦敬，行
zhù zuò wò zhū tiān wèi hù qí mǔ xìn xié cháng qīng sān
住坐卧，诸天卫护。其母信邪，常轻三
bǎo shì shí shèng nǚ guǎng shuō fāng biàn quàn yòu qí mǔ
宝。是时圣女广说[5]方便，劝诱其母，
lìng shēng zhèng jiàn ér cǐ nǚ mǔ wèi quán shēng xìn bù
令生正见。而此女母，未全生信，不
jiǔ mìng zhōng hún shén duò zài wú jiàn dì yù shí pó luó mén
久命终，魂神堕在无间地狱。时婆罗门
nǚ zhī mǔ zài shì bù xìn yīn guǒ jì dāng suí yè bì
女，知母在世不信因果，计当随业，必
shēng è qù suì mài jiā zhái guǎng qiú xiāng huā jí zhū
生恶趣。遂卖家宅，广求香华，及诸
gòng jù yú xiān fó tǎ sì dà xīng gòng yǎng jiàn jué huā
供具，于先佛塔寺，大兴供养。见觉华
dìng zì zài wáng rú lái qí xíng xiàng zài yī sì zhōng sù huà
定自在王如来，其形像在一寺中，塑画
wēi róng duān yán bì bèi shí pó luó mén nǚ zhān lǐ zūn
威容，端严毕备。时婆罗门女，瞻礼尊
róng bèi shēng jìng yǎng sī zì niàn yán fó míng dà jué
容，倍生敬仰。私自念言，佛名大觉，
jù yī qiè zhì ruò zài shì shí wǒ mǔ sǐ hòu tǎng lái
具一切智，若在世时，我母死后，傥[6]来



wèn fó bì zhī chù suǒ shí pó luó mén nǚ chuí qì liáng
问佛，必知处所。时婆罗门女，垂泣良

jiǔ zhān liàn rú lái hū wén kōng zhōng shēng yuē qì zhě
久，瞻恋如来。忽闻空中声曰，泣者

shèng nǚ wù zhì bēi āi wǒ jīn shì rǔ mǔ zhī qù chù
圣女，勿至悲哀，我今示汝母之去处。

pó luó mén nǚ hé zhǎng xiàng kōng ér bái kōng yuē shì hé shén
婆罗门女合掌向空，而白空曰，是何神

dé kuān wǒ yōu lǜ wǒ zì shī mǔ yǐ lái zhòu yè
德，宽我忧虑。我自失母已[7]来，昼夜

yì liàn wú chù kě wèn zhī mǔ shēng jiè shí kōng zhōng
忆恋，无处可问，知母生界。时空中

yǒu shēng zài bào nǚ yuē wǒ shì rǔ suǒ zhān lǐ zhě guò
有声，再报女曰，我是汝所瞻礼者，过

qù jué huā dìng zì zài wáng rú lái jiàn rǔ yì mǔ bèi yú
去觉华定自在王如来。见汝忆母，倍于

cháng qíng zhòng shēng zhī fèn gù lái gào shì pó luó mén nǚ
常情众生之分，故来告示。婆罗门女

wén cǐ shēng yǐ jǔ shēn zì pū zhī jié jiē sǔn zuǒ
闻此声已，举身自扑，支[8]节皆损，左

yòu fú shì liáng jiǔ fāng sū ér bái kōng yuē yuàn fó
右扶侍[9]，良久方苏，而白空曰，愿佛

cí mǐn sù shuō wǒ mǔ shēng jiè wǒ jīn shēn xīn jiāng sǐ bù
慈愍，速说我母生界，我今身心将死不

jiǔ shí jué huā dìng zì zài wáng rú lái gào shèng nǚ yuē
久。时觉华定自在王如来，告圣女曰，

rǔ gòng yǎng bì dàn zǎo fǎn shè duān zuò sī wéi wú zhī míng
汝供养毕，但早返舍，端坐思惟吾之名



hào jí dāng zhī mǔ suǒ shēng qù chù shí pó luó mén nǚ
号，即当知母所生去处。时婆罗门女，
xún lǐ fó yǐ jí guī qí shè yǐ yì mǔ gù duān zuò
寻礼佛已，即归其舍。以忆母故，端坐
niàn jué huā dìng zì zài wáng rú lái jīng yī rì yī yè
念觉华定自在王如来，经一日一夜，
hū jiàn zì shēn dào yī hǎi biān qí shuǐ yǒng fèi duō zhū è
忽见自身到一海边，其水涌沸，多诸恶
shòu jìn fù tiě shēn fēi zǒu hǎi shàng dōng xī chí zhú
兽，尽复铁身，飞走海上，东西驰逐。
jiàn zhū nán zǐ nǚ rén bǎi qiān wàn shù chū mò hǎi zhōng
见诸男子女人，百千万数，出没海中，
bèi zhū è shòu zhēng qǔ shí dàn yòu jiàn yè chā qí xíng
被诸恶兽争取食啖。又见夜叉，其形
gè yì huò duō shǒu duō yǎn duō zú duō tóu kǒu yá wài
各异，或多手多眼，多足多头，口牙外
chū lì rèn rú jiàn qū zhū zuì rén shǐ jìn è shòu
出，利刃如剑，驱诸罪人，使近恶兽，
fù zì bó jué tóu zú xiāng jiù qí xíng wàn lèi bù gǎn
复自搏攫，头足相就。其形万类，不敢
jiǔ shì shí pó luó mén nǚ yǐ niàn fó lì gù zì rán
久视。时婆罗门女，以念佛力故，自然
wú jù
无惧。

yǒu yī guǐ wáng míng yuē wú dú qǐ shǒu lái yíng
有一鬼王，名曰无毒，稽首来迎，
bái shèng nǚ yuē shàn zāi pú sà hé yuán lái cǐ shí
白圣女曰，善哉，菩萨，何缘来此。时

pó luó mén nǚ wèn guǐ wáng yuē cǐ shì hé chù wú dú dá
婆罗门女问鬼王曰，此是何处。无毒答

yuē cǐ shì dà tiě wéi shān xī miàn dì yī chóng hǎi shèng
曰，此是大铁围山西面第一重海。圣

nǚ wèn yuē wǒ wén tiě wéi zhī nèi dì yù zài zhōng shì
女问曰，我闻铁围之内，地狱在中，是

shì shí fǒu wú dú dá yuē shí yǒu dì yù shèng nǚ wèn
事实不。无毒答曰，实有地狱。圣女问

yuē wǒ jīn yún hé dé dào yù suǒ wú dú dá yuē ruò
曰，我今云何得到狱所。无毒答曰，若

fēi wēi shén jí xū yè lì fēi cǐ èr shì zhōng bù néng
非威神，即须业力，非此二事，终不能

dào shèng nǚ yòu wèn cǐ shuǐ hé yuán ér nǎi yǒng fèi
到。圣女又问，此水何缘，而乃涌沸，

duō zhū zuì rén jí yǐ è shòu wú dú dá yuē cǐ shì
多诸罪人，及以恶兽。无毒答曰，此是

yán fú tí zào è zhòng shēng xīn sǐ zhī zhě jīng sì shí jiǔ
阎浮提造恶众生新死之者，经四十九

rì hòu wú rén jì sì wèi zuò gōng dé jiù bá kǔ
日后，无人继嗣，为作功德，救拔苦

nàn shēng shí yòu wú shàn yīn dāng jù běn yè suǒ gǎn dì
难，生时又无善因，当据本业所感地

yù zì rán xiān dù cǐ hǎi hǎi dōng shí wàn yóu xún yòu
狱，自然先渡此海。海东十万由旬，又

yǒu yī hǎi qí kǔ bèi cǐ bǐ hǎi zhī dōng yòu yǒu yī
有一海，其苦倍此。彼海之东，又有一

hǎi qí kǔ fù bèi sān yè è yīn zhī suǒ zhāo gǎn gòng
海，其苦复倍。三业恶因之所招感，共



hào yè hǎi qí chù shì yě
号业海，其处是也。

shèng nǚ yòu wèn guǐ wáng wú dú yuē dì yù hé
圣女又问鬼王无毒曰，地狱何
zài wú dú dá yuē sān hǎi zhī nèi shì dà dì yù
在。无毒答曰，三海之内，是大地狱，
qí shù bǎi qiān gè gè chā bié suǒ wèi dà zhě jù
其数百千，各各差别。所谓大者，具
yǒu shí bā cì yǒu wǔ bǎi kǔ dú wú liàng cì yǒu
有十八。次有五百，苦毒无量。次有
qiān bǎi yì wú liàng kǔ shèng nǚ yòu wèn dà guǐ wáng yuē
千百，亦无量苦。圣女又问大鬼王曰，
wǒ mǔ sǐ lái wèi jiǔ bù zhī hún shén dāng zhì hé qù guǐ
我母死来未久，不知魂神当至何趣。鬼
wáng wèn shèng nǚ yuē pú sà zhī mǔ zài shēng xí hé xíng
王问圣女曰，菩萨之母，在生习何行
yè shèng nǚ dá yuē wǒ mǔ xié jiàn jī huǐ sān bǎo
业。圣女答曰，我母邪见，讥毁三宝。
shè huò zàn xìn xuán yòu bù jìng sǐ suī rì qiǎn wèi zhī
设或暂信，旋又不敬。死虽日浅，未知
shēng chù wú dú wèn yuē pú sà zhī mǔ xìng shì hé
生处。无毒问曰，菩萨之母，姓氏何
děng shèng nǚ dá yuē wǒ fù wǒ mǔ jù pó luó mén
等。圣女答曰，我父我母，俱婆罗门
zhǒng fù hào shī luó shàn xiàn mǔ hào yuè dì lì wú dú
种，父号尸罗善现，母号悦帝利。无毒
hé zhǎng qǐ pú sà yuē yuàn shèng zhě què fǎn běn chù wú
合掌启菩萨曰，愿圣者却返本处，无

zhì yōu yì bēi liàn yuè dì lì zuì nǚ shēng tiān yǐ lái
至忧忆悲恋。悦帝利罪女，生天以来，
jīng jīn sān rì yún chéng xiào shùn zhī zǐ wèi mǔ shè gòng xiū
经今三日。云承孝顺之子，为母设供修
fú bù shī jué huā dìng zì zài wáng rú lái tǎ sì fēi wéi
福，布施觉华定自在王如来塔寺。非唯
pú sà zhī mǔ dé tuō dì yù yīng shì wú jiàn zuì rén cǐ
菩萨之母得脱地狱，应是无间罪人，此
rì xī dé shòu lè jù tóng shēng qì guǐ wáng yán bì hé
日悉得受乐，俱同生讫。鬼王言毕，合
zhǎng ér tuì
掌而退。

pó luó mén nǚ xún rú mèng guī wù cǐ shì yǐ biàn
婆罗门女寻如梦归，悟此事已，便
yú jué huā dìng zì zài wáng rú lái tǎ xiàng zhī qián lì hóng shì
于觉华定自在王如来塔像之前，立弘誓
yuàn yuàn wǒ jìn wèi lái jié yīng yǒu zuì kǔ zhòng shēng guǎng
愿，愿我尽未来劫，应有罪苦众生，广
shè fāng biàn shǐ lìng xiè tuō fó gào wén shū shī lì shí
设方便，使令解脱。佛告文殊师利，时
guǐ wáng wú dú zhě dāng jīn cái shǒu pú sà shì pó luó mén
鬼王无毒者，当今财首菩萨是。婆罗门
nǚ zhě jí dì zàng pú sà shì
女者，即地藏菩萨是。



fēn shēn jí huì pǐn dì èr

分身集会品第二

ěr shí bǎi qiān wàn yì bù kě sī bù kě yì bù

尔时百千万亿不可思，不可议，不

kě liáng bù kě shuō wú liàng ā sēng qí shì jiè suǒ yǒu dì

可量，不可说无量阿僧祇世界，所有地

yù chù fēn shēn dì zàng pú sà jù lái jí zài dāo lì tiān

狱处，分身地藏菩萨，俱来集在忉利天

gōng yǐ rú lái shén lì gù gè yǐ fāng miàn yǔ zhū dé

宫。以如来神力故，各以方面，与诸得

xiè tuō cóng yè dào chū zhě yì gè yǒu qiān wàn yì nuó yóu tuō

解脱从业道出者，亦各有千万亿那由他

shù gòng chí xiāng huā lái gòng yǎng fó bǐ zhū tóng lái děng

数，共持香华，来供养佛。彼诸同来等

bèi jiē yīn dì zàng pú sà jiào huà yǒng bù tuì zhuǎn yú ā

辈，皆因地藏菩萨教化，永不退转于阿

nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shì zhū zhòng děng jiǔ yuǎn jié

耨多罗三藐三菩提。是诸众等，久远劫

lái liú làng shēng sǐ liù dào shòu kǔ zàn wú xiū xī

来，流浪生死，六道受苦，暂无休息。

yǐ dì zàng pú sà guǎng dà cí bēi shēn shì yuàn gù gè

以地藏菩萨广大慈悲，深誓愿故，各

huò guǒ zhèng jì zhì dāo lì xīn huái yǒng yuè zhān yǎng rú

获果证。既至忉利，心怀踊跃，瞻仰如

lái mù bù zàn shě

来，目[10]不暂舍。



ěr shí shì zūn shū jīn sè bì mó bǎi qiān wàn yì bù
尔时世尊舒金色臂，摩百千万亿不
kě sī bù kě yì bù kě liáng bù kě shuō wú liàng ā
可思，不可议，不可量，不可说无量阿
sēng qí shì jiè zhū fēn shēn dì zàng pú sà mó hē sà dǐng
僧祇世界，诸分身地藏菩萨摩诃萨顶，
ér zuò shì yán wú yú wǔ zhuó è shì jiào huà rú shì
而作是言，吾于五浊恶世，教化如是
gāng qiáng zhòng shēng lìng xīn tiáo fú shě xié guī zhèng shí
刚强众生，令心调伏，舍邪归正。十
yǒu yī èr shàng è xí zài wú yì fēn shēn qiān bǎi yì
有一二，尚恶习在。吾亦分身千百亿，
guǎng shè fāng biàn huò yǒu lì gēn wén jí xìn shòu huò yǒu
广设方便。或有利根，闻即信受。或有
shàn guǒ qín quàn chéng jiù huò yǒu àn dùn jiǔ huà fāng
善果，勤[11]劝成就。或有暗钝，久化方
guī huò yǒu yè zhòng bù shēng jìng yǎng rú shì děng bèi
归。或有业重，不生敬仰。如是等辈
zhòng shēng gè gè chā bié fēn shēn dù tuō huò xiàn nán zǐ
众生，各各差别，分身度脱。或现男子
shēn huò xiàn nǚ rén shēn huò xiàn tiān lóng shēn huò xiàn shén
身，或现女人身，或现天龙身，或现神
guǐ shēn huò xiàn shān lín chuān yuán hé chí quán jǐng lì jí
鬼身，或现山林川原，河池泉井，利及
yú rén xī jiē dù tuō huò xiàn tiān dì shēn huò xiàn fàn
于人，悉皆度脱。或现天帝身，或现梵
wáng shēn huò xiàn zhuàn lún wáng shēn huò xiàn jū shì shēn
王身，或现转轮王身，或现居士身，

huò xiàn guó wáng shēn huò xiàn zǎi fǔ shēn huò xiàn guān shǔ
或现国王身，或现宰辅身，或现官属

shēn huò xiàn bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sè yōu pó
身，或现比丘，比丘尼，优婆塞，优婆

yí shēn nǎi zhì shēng wén luó hàn pì zhī fó pú sà
夷身，乃至声闻，罗汉，辟支佛，菩萨

děng shēn ér yǐ huà dù fēi dàn fó shēn dú xiàn qí qián
等身，而以化度，非但佛身独现其前。

rǔ guān wú lěi jié qín kǔ dù tuō rú shì děng nán huà gāng qiáng
汝观吾累劫勤苦，度脱如是等难化刚强

zuì kǔ zhòng shēng qí yǒu wèi tiáo fú zhě suí yè bào yìng
罪苦众生。其有未调伏者，随业报应，

ruò duò è qù shòu dà kǔ shí rǔ dāng yì niàn wú zài dāo
若堕恶趣，受大苦时，汝当忆念吾在忉

lì tiān gōng yīn qín fù zhǔ lìng suō pó shì jiè zhì mí lè chū
利天宫殷勤付嘱，令娑婆世界至弥勒出

shì yǐ lái zhòng shēng xī shǐ xiè tuō yǒng lí zhū kǔ
世已[12]来众生，悉使解脱，永离诸苦，

yù fó shòu jì
遇佛授记。

ěr shí zhū shì jiè fēn shēn dì zàng pú sà gòng fù yī
尔时诸世界分身地藏菩萨，共复一

xíng tì lèi āi liàn bái qí fó yán wǒ cóng jiǔ yuǎn jié
形，涕泪哀恋，白其佛言，我从久远劫

lái méng fó jiē yǐn shǐ huò bù kě sī yì shén lì jù
来，蒙佛接引，使获不可思议神力，具

dà zhì huì wǒ suǒ fēn shēn biàn mǎn bǎi qiān wàn yì héng hé
大智慧。我所分身，遍满百千万亿恒河



shā shì jiè měi yī shì jiè huà bǎi qiān wàn yì shēn měi yī
沙世界，每一世界化百千万亿身，每一
shēn dù bǎi qiān wàn yì rén lìng guī jìng sān bǎo yǒng lí shēng
身度百千万亿人，令归敬三宝，永离生
sǐ zhì niè pán lè dàn yú fó fǎ zhōng suǒ wéi shàn shì
死，至涅槃乐。但于佛法中所为善事，
yī máo yī dī yī shā yī chén huò háo fà xǔ wǒ jiàn
一毛一渧，一沙一尘，或毫发许，我渐
dù tuō shǐ huò dà lì wéi yuàn shì zūn bù yǐ hòu shì
度脱，使获大利。唯愿世尊，不以后世
è yè zhòng shēng wéi lǜ rú shì sān bái fó yán wéi yuàn
恶业众生为虑。如是三白佛言，唯愿
shì zūn bù yǐ hòu shì è yè zhòng shēng wéi lǜ ěr shí
世尊，不以后世恶业众生为虑。尔时
fó zàn dì zàng pú sà yán shàn zāi shàn zāi wú zhù rǔ
佛赞地藏菩萨言，善哉善哉，吾助汝
xǐ rǔ néng chéng jiù jiǔ yuǎn jié lái fā hóng shì yuàn guǎng dù
喜。汝能成就久远劫来发弘誓愿，广度
jiāng bì jí zhèng pú tí
将毕，即证菩提。

guān zhòng shēng yè yuán pǐn dì sān
观众生业缘品第三

ěr shí fó mǔ mó yē fū rén gōng jìng hé zhǎng
尔时佛母摩耶夫人，恭敬合掌，
wèn dì zàng pú sà yán shèng zhě yán fú zhòng shēng zào
问地藏菩萨言，圣者，阎浮众生，造

yè chā bié suǒ shòu bào yìng qí shì yún hé dì zàng dá
业差别，所受报应，其事云何。地藏答

yán qiān wàn shì jiè nǎi jí guó tǔ huò yǒu dì yù
言，千万世界，乃及国土，或有地狱，

huò wú dì yù huò yǒu nǚ rén huò wú nǚ rén huò yǒu
或无地狱，或有女人，或无女人，或有

fó fǎ huò wú fó fǎ nǎi zhì shēng wén pì zhī fó
佛法，或无佛法，乃至声闻，辟支佛，

yì fù rú shì fēi dàn dì yù zuì bào yī děng mó yē fū
亦复如是，非但地狱罪报一等。摩耶夫

rén chóng bái pú sà qiě yuàn wén yú yán fú zuì bào suǒ gǎn è
人重白菩萨，且愿闻于阎浮罪报所感恶

qù dì zàng dá yán shèng mǔ wéi yuàn tīng shòu wǒ cū
趣。地藏答言，圣母，唯愿听受，我粗

shuō zhī fó mǔ bái yán yuàn shèng zhě shuō
说之。佛母白言，愿圣者说。

ěr shí dì zàng pú sà bái shèng mǔ yán nán yán fú tí
尔时地藏菩萨白圣母言，南阎浮提

zuì bào míng hào rú shì ruò yǒu zhòng shēng bù xiào fù mǔ
罪报名号如是。若有众生，不孝父母，

huò zhì shā hài dāng duò wú jiàn dì yù qiān wàn yì jié
或至杀害，当堕无间地狱，千万亿劫，

qiú chū wú qī ruò yǒu zhòng shēng chū fó shēn xuè huǐ bàng
求出无期。若有众生，出佛身血，毁谤

sān bǎo bù jìng zūn jīng yì dāng duò yú wú jiàn dì yù
三宝，不敬尊经，亦当堕于无间地狱，

qiān wàn yì jié qiú chū wú qī ruò yǒu zhòng shēng qīn sǔn
千万亿劫，求出无期。若有众生，侵损



cháng zhù diàn wū sēng ní huò qié lán nèi zì xíng yín
常住，点[13]污僧尼，或伽蓝内，恣行淫
yù huò shā huò hài rú shì děng bèi dāng duò wú jiàn dì
欲，或杀或害，如是等辈，当堕无间地
yù qiān wàn yì jié qiú chū wú qī ruò yǒu zhòng shēng
狱，千万亿劫，求出无期。若有众生，
wěi zuò shā mén xīn fēi shā mén pò yòng cháng zhù qī
伪作沙门，心非沙门，破用常住，欺
kuáng bái yī wéi bèi jiè lǜ zhǒng zhǒng zào è rú shì
诳白衣，违背戒律，种种造恶，如是
děng bèi dāng duò wú jiàn dì yù qiān wàn yì jié qiú chū
等辈，当堕无间地狱，千万亿劫，求出
wú qī ruò yǒu zhòng shēng tōu qiè cháng zhù cái wù gǔ
无期。若有众生，偷窃常住财物，谷
mǐ yǐn shí yī fú nǎi zhì yī wù bù yǔ qǔ zhě
米，饮食，衣服，乃至一物不与取者，
dāng duò wú jiàn dì yù qiān wàn yì jié qiú chū wú qī
当堕无间地狱，千万亿劫，求出无期。
dì zàng bái yán shèng mǔ ruò yǒu zhòng shēng zuò rú shì
地藏白言，圣母，若有众生作如是
zuì dāng duò wǔ wú jiàn dì yù qiú zàn tíng kǔ yī niàn
罪，当堕五无间地狱，求暂停苦，一念
bù dé
不得。

mó yē fū rén chóng bái dì zàng pú sà yán yún hé
摩耶夫人重白地藏菩萨言，云何
míng wéi wú jiàn dì yù dì zàng bái yán shèng mǔ zhū
名为无间地狱。地藏白言，圣母，诸



yǒu dì yù zài dà tiě wéi shān zhī nèi qí dà dì yù yǒu
有地狱，在大铁围山之内。其大地狱有
yī shí bā suǒ cì yǒu wǔ bǎi míng hào gè bié cì yǒu
一十八所。次有五百，名号各别。次有
qiān bǎi míng zì yì bié wú jiàn yù zhě qí yù chéng zhōu
千百，名字亦别。无间狱者，其狱城周
zā bā wàn yú lǐ qí chéng chún tiě gāo yī wàn lǐ
匝八万余里，其城纯铁，高一万里，
chéng shàng huǒ jù shǎo yǒu kòng quē qí yù chéng zhōng
城上火聚，少有空缺。其狱城中，
zhū yù xiāng lián míng hào gè bié dú yǒu yī yù míng
诸狱相连，名号各别。独有一狱，名
yuē wú jiàn qí yù zhōu zā wàn bā qiān lǐ yù qiáng gāo
曰无间。其狱周匝万八千里，狱墙高
yī qiān lǐ xī shì tiě wéi shàng huǒ chè xià xià huǒ
一千里，悉是铁为[14]。上火彻下，下火
chè shàng tiě shé tiě gǒu tǔ huǒ chí zhú yù qiáng zhī
彻上。铁蛇铁狗，吐火驰逐，狱墙之
shàng dōng xī ér zǒu yù zhōng yǒu chuáng biàn mǎn wàn lǐ
上，东西而走。狱中有床，遍满万里。
yī rén shòu zuì zì jiàn qí shēn biàn wò mǎn chuáng qiān wàn
一人受罪，自见其身，遍卧满床。千万
rén shòu zuì yì gè zì jiàn shēn mǎn chuáng shàng zhòng yè
人受罪，亦各自见，身满床上。众业
suǒ gǎn huò bào rú shì yòu zhū zuì rén bèi shòu zhòng
所感，获报如是。又诸罪人，备受众
kǔ qiān bǎi yè chā jí yǐ è guǐ kǒu yá rú jiàn yǎn
苦。千百夜叉及以恶鬼，口牙如剑，眼

rú diàn guāng shǒu fù tóng zhǎo tuō yè zuì rén fù yǒu yè
如电光，手复铜爪，拖拽罪人。复有夜
chā zhí dà tiě jǐ zhòng zuì rén shēn huò zhòng kǒu bí
叉，执大铁戟，中罪人身，或中口鼻，
huò zhòng fù bèi pāo kōng fān jiē huò zhì chuáng shàng fù
或中腹背，抛空翻接，或置床上。复
yǒu tiě yīng dàn zuì rén mù fù yǒu tiě shé jiǎo zuì rén
有铁鹰，啖罪人目。复有铁蛇，缴罪人
jǐng bǎi zhī jié nèi xī xià cháng dīng bá shé gēng lí
颈。百肢节内，悉下长钉，拔舌耕犁，
chōu cháng cuò zhǎn yáng tóng guàn kǒu rè tiě chán shēn wàn
抽肠锉[15]斩，洋[16]铜灌口，热铁缠身。万
sǐ qiān shēng yè gǎn rú shì dòng jīng yì jié qiú chū wú
死千生，业感如是。动经亿劫，求出无
qī cǐ jiè huài shí jì shēng tā jiè tā jiè cì huài
期。此界坏时，寄生他界。他界次坏，
zhuǎn jì tā fāng tā fāng huài shí zhǎn zhuǎn xiāng jì cǐ
转寄他方。他方坏时，展[17]转相寄。此
jiè chéng hòu huán fù ér lái wú jiàn zuì bào qí shì rú
界成后，还复而来。无间罪报，其事如
shì
是。

yòu wǔ shì yè gǎn gù chēng wú jiàn hé děng wéi
又五事业感，故称无间。何等为
wǔ yī zhě rì yè shòu zuì yǐ zhì jié shù wú shí
五。一者，日夜受罪，以至劫数，无时
jiàn jué gù chēng wú jiàn èr zhě yī rén yì mǎn duō
间绝，故称无间。二者，一人亦满，多



rén yì mǎn gù chēng wú jiàn sān zhě zuì qì chā bàng
人亦满，故称无间。三者，罪器叉棒，
yīng shé láng quǎn duì mò jù záo cuò zhuó huò tāng tiě
鹰蛇狼犬，碓磨锯凿，锉[18]斫镬汤，铁
wǎng tiě shéng tiě lǘ tiě mǎ shēng gé luò shǒu rè tiě jiāo
网铁绳，铁驴铁马，生革络首，热铁浇
shēn jī tūn tiě wán kě yǐn tiě zhī cóng nián jìng jié
身，饥吞铁丸，渴饮铁汁，从年竟劫，
shù nuó yóu tuō kǔ chǔ xiāng lián gèng wú jiàn duàn gù
数那由他，苦楚相连，更无间断，故
chēng wú jiàn sì zhě bù wèn nán zǐ nǚ rén qiāng hú yí
称无间。四者，不问男子女人，羌胡夷
dí lǎo yòu guì jiàn huò lóng huò shén huò tiān huò guǐ
狄，老幼贵贱，或龙或神，或天或鬼，
zuì xíng yè gǎn xī tóng shòu zhī gù chēng wú jiàn wǔ
罪行业感，悉同受之，故称无间。五
zhě ruò duò cǐ yù cóng chū rù shí zhì bǎi qiān jié
者，若堕此狱，从初入时，至百千劫，
yī rì yī yè wàn sǐ wàn shēng qiú yī niàn jiān zàn zhù bù
一日一夜，万死万生，求一念间暂住不
dé chú fēi yè jìn fāng dé shòu shēng yǐ cǐ lián mián
得，除非业尽，方得受生，以此连绵，
gù chēng wú jiàn dì zàng pú sà bái shèng mǔ yán wú jiàn
故称无间。地藏菩萨白圣母言，无间
dì yù cū shuō rú shì ruò guǎng shuō dì yù zuì qì děng
地狱，粗说如是。若广说地狱罪器等
míng jí zhū kǔ shì yī jié zhī zhōng qiú shuō bù jìn
名，及诸苦事，一劫之中，求[19]说不尽。

mó yē fū rén wén yǐ chóu yōu hé zhǎng dǐng lǐ ér tuì
摩耶夫人闻已，愁忧合掌，顶[20]礼而退。

yán fú zhòngshēng yè gǎn pǐn dì sì

阎浮众生业感品第四

ěr shí dì zàng pú sà mó hē sà bái fó yán shì
尔时地藏菩萨摩诃萨白佛言，世

zūn wǒ chéng fó rú lái wēi shén lì gù biàn bǎi qiān wàn yì
尊，我承佛如来威神力故，遍百千万亿

shì jiè fēn shì shēn xíng jiù bá yī qiè yè bào zhòngshēng
世界，分是身形，救拔一切业报众生。

ruò fēi rú lái dà cí lì gù jí bù néng zuò rú shì biàn
若非如来大慈力故，即不能作如是变

huà wǒ jīn yòu méng fó fù zhǔ zhì ā yì duō chéng fó
化。我今又蒙佛付嘱，至阿逸多成佛

yǐ lái liù dào zhòngshēng qiǎn lìng dù tuō wěi rán
已[21]来，六道众生，遣令度脱。唯然，

shì zūn yuàn bù yǒu lǜ ěr shí fó gào dì zàng pú sà
世尊，愿不有虑。尔时佛告地藏菩萨，

yī qiè zhòngshēng wèi xiè tuō zhě xìng shí wú dìng è xí jié
一切众生未解脱者，性识无定，恶习结

yè shàn xí jié guǒ wéi shàn wéi è zhú jìng ér shēng
业，善习结果，为善为恶，逐境而生。

lún zhuǎn wǔ dào zàn wú xiū xī dòng jīng chén jié mí huò
轮转五道，暂无休息，动经尘劫，迷惑

zhàng nàn rú yú yóu wǎng jiāng shì cháng liú tuō rù zàn
障难。如鱼游网，将是长流，脱入暂



chū yòu fù zāo wǎng yǐ shì děng bèi wú dāng yōu niàn
出，又复遭网。以是等辈，吾当忧念。
rǔ jì bì shì wǎng yuàn lěi jié zhòng shì guǎng dù zuì bèi
汝既毕是往愿，累劫重誓，广度罪辈，
wú fù hé lǜ shuō shì yǔ shí huì zhōng yǒu yī pú sà mó
吾复何虑。说是语时，会中有一菩萨摩
hē sà míng dìng zì zài wáng bái fó yán shì zūn dì
诃萨，名定自在王，白佛言，世尊，地
zàng pú sà lěi jié yǐ lái gè fā hé yuàn jīn méng shì zūn
藏菩萨累劫已[22]来，各发何愿，今蒙世尊
yīn qín zàn tàn wéi yuàn shì zūn lüè ér shuō zhī
殷勤赞叹。唯愿世尊，略而说之。

ěr shí shì zūn gào dìng zì zài wáng pú sà dì
尔时世尊，告定自在王菩萨，谛
tīng dì tīng shàn sī niàn zhī wú dāng wèi rǔ fēn bié jiě
听，谛听，善思念之，吾当为汝分别解
shuō nǎi wǎng guò qù wú liàng ā sēng qí nuó yóu tuō bù kě shuō
说。乃往过去无量阿僧祇那由他不可说
jié ěr shí yǒu fó hào yī qiè zhì chéng jiù rú lái yīng
劫，尔时有佛，号一切智成就如来，应
gòng zhèng biàn zhī míng xíng zú shàn shì shì jiān jiě
供，正遍知，明行足，善逝，世间解，
wú shàng shì tiáo yù zhàng fū tiān rén shī fó shì
无上士，调御丈夫，天人师，佛，世
zūn qí fó shòu mìng liù wàn jié wèi chū jiā shí wéi xiǎo
尊，其佛寿命六万劫。未出家时，为小
guó wáng yǔ yī lín guó wáng wéi yǒu tóng xíng shí shàn ráo
国王，与一邻国王为友，同行十善，饶



yì zhòng shēng qí lín guó nèi suǒ yǒu rén mín duō zào
益众生。其邻国内，所有人民，多造
zhòng è èr wáng yì jì guǎng shè fāng biàn yī wáng fā
众恶。二王议计，广设方便。一王发
yuàn zǎo chéng fó dào dāng dù shì bèi lìng shǐ wú yú
愿，早成佛道，当度是辈，令使无余。
yī wáng fā yuàn ruò bù xiān dù zuì kǔ lìng shì ān lè
一王发愿，若不先度罪苦，令是安乐，
dé zhì pú tí wǒ zhōng wèi yuàn chéng fó fó gào dìng zì
得至菩提，我终未愿成佛。佛告定自
zài wáng pú sà yī wáng fā yuàn zǎo chéng fó zhě jí yī
在王菩萨，一王发愿早成佛者，即一
qiè zhì chéng jiù rú lái shì yī wáng fā yuàn yǒng dù zuì kǔ
切智成就如来是。一王发愿永度罪苦
zhòng shēng wèi yuàn chéng fó zhě jí dì zàng pú sà shì
众生，未愿成佛者，即地藏菩萨是。

fù yú guò qù wú liàng ā sēng qí jié yǒu fó chū
复于过去无量阿僧祇劫，有佛出
shì míng qīng jìng lián huā mù rú lái qí fó shòu mìng sì shí
世，名清净莲华目如来，其佛寿命四十
jié xiàng fǎ zhī zhōng yǒu yī luó hàn fú dù zhòng shēng
劫。像法之中，有一罗汉，福度众生，
yīn cì jiào huà yù yī nǚ rén zì yuē guāng mù shè
因次教化，遇一女人，字曰光目，设
shí gòng yǎng luó hàn wèn zhī yù yuàn hé děng guāng mù dá
食供养。罗汉问之，欲愿何等。光目答
yán wǒ yǐ mǔ wáng zhī rì zī fú jiù bá wèi zhī wǒ
言，我以母亡之日，资福救拔，未知我



mǔ shēng chù hé qù luó hàn mǐn zhī wèi rù dìng guān jiàn
母生处何趣。罗汉愍之，为入定观，见

guāng mù nǚ mǔ duò zài è qù shòu jí dà kǔ luó hàn
光目女母堕在恶趣，受极大苦。罗汉

wèn guāng mù yán rǔ mǔ zài shēng zuò hé xíng yè jīn zài
问光目言，汝母在生作何行业，今在

è qù shòu jí dà kǔ guāng mù dá yán wǒ mǔ suǒ xí
恶趣受极大苦。光目答言，我母所习，

wéi hào shí dàn yú biē zhī shǔ suǒ shí yú biē duō shí qí
唯好食啖鱼鳖之属。所食鱼鳖，多食其

zǐ huò chǎo huò zhǔ zì qíng shí dàn jì qí mìng shù
子，或炒或煮，恣情食啖，计其命数，

qiān wàn fù bèi zūn zhě cí mǐn rú hé āi jiù luó hàn
千万复倍。尊者慈愍，如何哀救。罗汉

mǐn zhī wèi zuò fāng biàn quàn guāng mù yán rǔ kě zhì
愍之，为作方便，劝光目言，汝可志

chéng niàn qīng jìng lián huā mù rú lái jiān sù huà xíng xiàng
诚念清净莲华目如来，兼塑画形像，

cún wáng huò bào guāng mù wén yǐ jí shě suǒ ài xún
存亡获报。光目闻已，即舍所爱，寻

huà fó xiàng ér gòng yǎng zhī fù gōng jìng xīn bēi qì zhān
画佛像而供养之，复恭敬心，悲泣瞻

lǐ hū yú yè hòu mèng jiàn fó shēn jīn sè huǎng yào
礼。忽于夜后，梦见佛身，金色晃耀，

rú xū mí shān fàng dà guāng míng ér gào guāng mù rǔ
如须弥山，放大光明，而告光目，汝

mǔ bù jiǔ dāng shēng rǔ jiā cái jué jī hán jí dāng yán
母不久当生汝家，才觉饥寒，即当言



shuō qí hòu jiā nèi bì shēng yī zǐ wèi mǎn sān rì
说。其后家内婢生一子，未满三日，
ér nǎi yán shuō qǐ shǒu bēi qì gào yú guāng mù shēng
而乃言说。稽首悲泣，告于光目，生
sǐ yè yuán guǒ bào zì shòu wú shì rǔ mǔ jiǔ chǔ àn
死业缘，果报自受。吾是汝母，久处暗
míng zì bié rǔ lái lěi duò dà dì yù méng rǔ fú
冥。自别汝来，累堕大地狱。蒙汝福
lì fāng dé shòu shēng wéi xià jiàn rén yòu fù duǎn mìng
力，方得受生。为下贱人，又复短命。
shòu nián shí sān gèng luò è dào rǔ yǒu hé jì lìng wú
寿年十三，更落恶道。汝有何计，令吾
tuō miǎn guāng mù wén shuō zhī mǔ wú yí gěng yè bēi tí
脱免。光目闻说，知母无疑。哽咽悲啼
ér bái bì zǐ jì shì wǒ mǔ hé zhī běn zuì zuò hé
而白婢子，既是我母，合知本罪，作何
xíng yè duò yú è dào bì zǐ dá yán yǐ shā hài huǐ
行业，堕于恶道。婢子答言，以杀害毁
mà èr yè shòu bào ruò fēi méng fú jiù bá wú nàn yǐ
骂二业受报。若非蒙福，救拔吾难，以
shì yè gù wèi hé xiè tuō guāng mù wèn yán dì yù zuì
是业故，未合解脱。光目问言，地狱罪
bào qí shì yún hé bì zǐ dá yán zuì kǔ zhī shì
报，其事云何。婢子答言，罪苦之事，
bù rěn chēng shuō bǎi qiān suì zhōng zú bái nán jìng guāng mù
不忍称说，百千岁中，卒白难竟。光目
wén yǐ tí lèi háo qì ér bái kōng jiè yuàn wǒ zhī mǔ
闻已，啼泪号泣而白空界，愿我之母，



yǒng tuō dì yù bì shí sān suì gèng wú zhòng zuì jí
永脱地狱，毕十三岁，更无重罪，及

lì è dào shí fāng zhū fó cí āi mǐn wǒ tīng wǒ wèi mǔ
历恶道。十方诸佛慈哀愍我，听我为母

suǒ fā guǎng dà shì yuàn ruò dé wǒ mǔ yǒng lí sān tú jí
所发广大誓愿，若得我母永离三涂[23]及

sī xià jiàn nǎi zhì nǚ rén zhī shēn yǒng jié bù shòu zhě yuàn
斯下贱，乃至女人之身永劫不受者，愿

wǒ zì jīn rì hòu duì qīng jìng lián huā mù rú lái xiàng qián
我自今日后，对清净莲华目如来像前，

què hòu bǎi qiān wàn yì jié zhōng yīng yǒu shì jiè suǒ yǒu dì
却后百千万亿劫中，应有世界，所有地

yù jí sān è dào zhū zuì kǔ zhòng shēng shì yuàn jiù bá lìng
狱及三恶道诸罪苦众生，誓愿救拔，令

lí dì yù è qù chù shēng è guǐ děng rú shì zuì bào
离地狱恶趣，畜生，饿鬼等，如是罪报

děng rén jìn chéng fó jìng wǒ rán hòu fāng chéng zhèng jué
等人，尽成佛竟，我然后方成正觉。

fā shì yuàn yǐ jù wén qīng jìng lián huā mù rú lái ér gào zhī
发誓愿已，具闻清净莲华目如来而告之

yuē guāng mù rǔ dà cí mǐn shàn néng wèi mǔ fā rú shì
曰，光目，汝大慈愍，善能为母发如是

dà yuàn wú guān rǔ mǔ shí sān suì bì shě cǐ bào yǐ
大愿。吾观汝母十三岁毕，舍此报已，

shēng wéi fàn zhì shòu nián bǎi suì guò shì bào hòu dāng
生为梵志，寿年百岁。过是报后，当

shēng wú yōu guó tǔ shòu mìng bù kě jì jié hòu chéng fó
生无忧国土，寿命不可计劫。后成佛



guǒ guǎng dù rén tiān shù rú héng hé shā fó gào dìng zì
果，广度人天，数如恒河沙。佛告定自

zài wáng ěr shí luó hàn fú dù guāng mù zhě jí wú jìn
在王，尔时罗汉福度光目者，即无尽

yì pú sà shì guāng mù mǔ zhě jí xiè tuō pú sà shì
意菩萨是。光目母者，即解脱菩萨是。

guāng mù nǚ zhě jí dì zàng pú sà shì guò qù jiǔ yuǎn
光目女者，即地藏菩萨是。过去久远

jié zhōng rú shì cí mǐn fā héng hé shā yuàn guǎng dù zhòng
劫中，如是慈愍，发恒河沙愿，广度众

shēng wèi lái shì zhōng ruò yǒu nán zǐ nǚ rén bù xíng shàn
生。未来世中，若有男子女人，不行善

zhě xíng è zhě nǎi zhì bù xìn yīn guǒ zhě xié yín wàng
者，行恶者，乃至不信因果者，邪淫妄

yǔ zhě liǎng shé è kǒu zhě huǐ bàng dà chéng zhě rú shì
语者，两舌恶口者，毁谤大乘者，如是

zhū yè zhòng shēng bì duò è qù ruò yù shàn zhī shí quàn
诸业众生，必堕恶趣。若遇善知识，劝

lìng yī tán zhǐ jiān guī yī dì zàng pú sà shì zhū zhòng shēng
令一弹指间归依地藏菩萨，是诸众生，

jí dé xiè tuō sān è dào bào ruò néng zhì xīn guī jìng jí
即得解脱三恶道报。若能志心归敬，及

zhān lǐ zàn tàn xiāng huā yī fú zhǒng zhǒng zhēn bǎo huò
瞻礼赞叹，香华衣服，种种珍宝，或

fù yǐn shí rú shì fèng shì zhě wèi lái bǎi qiān wàn yì jié
复饮食，如是奉事者，未来百千万亿劫

zhōng cháng zài zhū tiān shòu shèng miào lè ruò tiān fú jìn
中，常在诸天，受胜妙乐。若天福尽，



xià shēng rén jiān yóu bǎi qiān jié cháng wéi dì wáng néng yì
下生人间，犹百千劫，常为帝王，能忆
sù mìng yīn guǒ běn mò dìng zì zài wáng rú shì dì zàng pú
宿命因果本末。定自在王，如是地藏菩
sà yǒu rú cǐ bù kě sī yì dà wēi shén lì guǎng lì zhòng
萨，有如此不可思议大威神力，广利众
shēng rǔ děng zhū pú sà dāng jì shì jīng guǎng xuān liú bù
生。汝等诸菩萨当记是经，广宣流布。
dìng zì zài wáng bái fó yán shì zūn yuàn bù yǒu lǜ wǒ
定自在王白佛言，世尊，愿不有虑。我
děng qiān wàn yì pú sà mó hē sà bì néng chéng fó wēi shén
等千万亿菩萨摩诃萨，必能承佛威神，
guǎng yǎn shì jīng yú yán fú tí lì yì zhòng shēng dìng
广演是经，于阎浮提，利益众生。定
zì zài wáng pú sà bái shì zūn yǐ hé zhǎng gōng jìng zuò lǐ
自在王菩萨白世尊已，合掌恭敬，作礼
ér tuì
而退。

ěr shí sì fāng tiān wáng jù cóng zuò qǐ hé zhǎng
尔时四方天王，俱从座起，合掌
gōng jìng bái fó yán shì zūn dì zàng pú sà yú jiǔ yuǎn
恭敬，白佛言，世尊，地藏菩萨于久远
jié lái fā rú shì dà yuàn yún hé zhì jīn yóu dù wèi
劫来，发如是大愿，云何至今，犹度未
jué gèng fā guǎng dà shì yán wéi yuàn shì zūn wèi wǒ
绝，更发广大誓言。唯愿世尊，为我
děng shuō fó gào sì tiān wáng shàn zāi shàn zāi wú jīn wèi
等说。佛告四天王，善哉善哉，吾今为



rǔ jí wèi lái xiàn zài tiān rén zhòng děng guǎng lì yì gù
汝，及未来现在天人众等，广利益故，
shuō dì zàng pú sà yú suō pó shì jiè yán fú tí nèi shēng sǐ
说地藏菩萨于娑婆世界阎浮提内，生死
dào zhōng cí āi jiù bá dù tuō yī qiè zuì kǔ zhòng shēng
道中，慈哀救拔，度脱一切罪苦众生
fāng biàn zhī shì sì tiān wáng yán wěi rán shì zūn yuàn
方便之事。四天王言，唯然，世尊，愿
yào yù wén fó gào sì tiān wáng dì zàng pú sà jiǔ yuǎn jié
乐欲闻。佛告四天王，地藏菩萨久远劫
lái qì zhì yú jīn dù tuō zhòng shēng yóu wèi bì yuàn
来，讫至于今，度脱众生，犹未毕愿，
cí mǐn cǐ shì zuì kǔ zhòng shēng fù guān wèi lái wú liàng jié
慈愍此世罪苦众生，复观未来无量劫
zhōng yīn màn bù duàn yǐ shì zhī gù yòu fā zhòng yuàn
中，因蔓不断，以是之故，又发重愿。
rú shì pú sà yú suō pó shì jiè yán fú tí zhōng bǎi qiān wàn
如是菩萨于娑婆世界阎浮提中，百千万
yì fāng biàn ér wéi jiào huà sì tiān wáng dì zàng pú sà
亿方便，而为教化。四天王，地藏菩萨
ruò yù shā shēng zhě shuō sù yāng duǎn mìng bào ruò yù qiè
若遇杀生者，说宿殃短命报。若遇窃
dào zhě shuō pín qióng kǔ chǔ bào ruò yù xié yín zhě shuō
盗者，说贫穷苦楚报。若遇邪淫者，说
què gē yuān yāng bào ruò yù è kǒu zhě shuō juàn shǔ dòu zhēng
雀鸽鸳鸯报。若遇恶口者，说眷属斗诤
bào ruò yù huǐ bàng zhě shuō wú shé chuāng kǒu bào ruò
报。若遇毁谤者，说无舌疮口报。若



yù chēn huì zhě shuō chǒu lòu lóng cán bào ruò yù qiān lìn
遇瞋[24]恚者，说丑陋癃残报。若遇悭吝

zhě shuō suǒ qiú wéi yuàn bào ruò yù yǐn shí wú dù zhě
者，说所求违愿报。若遇饮食无度者，

shuō jī kě yān bìng bào ruò yù tián liè zì qíng zhě shuō jīng
说饥渴咽病报。若遇畋猎恣情者，说惊

kuáng sàng mìng bào ruò yù bèi nì fù mǔ zhě shuō tiān dì
狂丧命报。若遇悖逆父母者，说天地

zāi shā bào ruò yù shāo shān lín mù zhě shuō kuáng mí qǔ sǐ
灾杀报。若遇烧山林木者，说狂迷取死

bào ruò yù qián hòu fù mǔ è dú zhě shuō fǎn shēng biān tà
报。若遇前后父母恶毒者，说返生鞭挞

xiàn shòu bào ruò yù wǎng bǔ shēng chú zhě shuō gǔ ròu fēn
现受报。若遇网捕生雏者，说骨肉分

lí bào ruò yù huǐ bàng sān bǎo zhě shuō máng lóng yīn yǎ
离报。若遇毁谤三宝者，说盲聋喑哑[25]

bào ruò yù qīng fǎ màn jiào zhě shuō yǒng chǔ è dào bào
报。若遇轻法慢教者，说永处恶道报。

ruò yù pò yòng cháng zhù zhě shuō yì jié lún huí dì yù bào
若遇破用常住者，说亿劫轮回地狱报。

ruò yù wū fàn wū sēng zhě shuō yǒng zài chù shēng bào ruò
若遇污梵诬僧者，说永在畜生报。若

yù tāng huǒ zhǎn zhuó shāng shēng zhě shuō lún huí dì cháng bào
遇汤火斩斫伤生者，说轮回递偿报。

ruò yù pò jiè fàn zhāi zhě shuō qín shòu jī è bào ruò yù
若遇破戒犯斋者，说禽兽饥饿报。若遇

fēi lǐ huǐ yòng zhě shuō suǒ qiú quē jué bào ruò yù wú wǒ
非理毁用者，说所求阙绝报。若遇吾我



gòng gāo zhě shuō bēi shǐ xià jiàn bào ruò yù liǎng shé dòu
贡高者，说卑使下贱报。若遇两舌斗
luàn zhě shuō wú shé bǎi shé bào ruò yù xié jiàn zhě shuō
乱者，说无舌百舌报。若遇邪见者，说
biān dì shòu shēng bào rú shì děng yán fú tí zhòng shēng shēn
边地受生报。如是等阎浮提众生，身
kǒu yì yè è xí jié guǒ bǎi qiān bào yìng jīn cū lüè
口意业，恶习结果，百千报应，今粗略
shuō rú shì děng yán fú tí zhòng shēng yè gǎn chā bié dì
说。如是等阎浮提众生业感差别，地
zàng pú sà bǎi qiān fāng biàn ér jiào huà zhī shì zhū zhòng shēng
藏菩萨百千方便而教化之。是诸众生，
xiān shòu rú shì děng bào hòu duò dì yù dòng jīng jié shù
先受如是等报，后堕地狱，动经劫数，
wú yǒu chū qī shì gù rǔ děng hù rén hù guó wú lìng
无有出期。是故汝等，护人护国，无令
shì zhū zhòng yè mí huò zhòng shēng sì tiān wáng wén yǐ tì
是诸众业迷惑众生。四天王闻已，涕
lèi bēi tàn hé zhǎng ér tuì
泪悲叹，合掌而退。

dì zàng pú sà běn yuàn jīng juàn shàng
地藏菩萨本愿经卷上

zàn
赞

rú lái cí mǐn zhuàn dà fǎ lún pó luó mén nǚ jiù
如来慈愍 转大法轮 婆罗门女救

cí qīn jué huā dù mí jīn mó yē fū rén qǐng wèn dì
慈亲 觉华度迷津 摩耶夫人 请问地

zàng yīn
藏因

ná mó dì zàng wáng pú sà mó hē sà
南无地藏王菩萨摩诃萨（三称）



卷上 注释

① 师子：同“狮子”。

② 之：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“之”。流通本一作“之”，流通本二作“一”。

③ 充：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》均作“充”。《大正藏》作“克”，应为误刻。流通本一作“充”，流通本二作“充”。

④ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“已”，流通本二作“以”。

⑤ 说：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“说”。流通本一作“说”，流通本二作“设”。

⑥ 傥：连词。倘若，假使，又写作“倘”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“傥”。流通本一作“倘”，流通本二作“傥”。

⑦ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“以”，流通本二作“以”。

⑧ 支：肢，四肢，后作“肢”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“支”。流通本一作“肢”，流通本二作“肢”。

⑨ 侍：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“侍”。流通本一作“侍”，流通本二作“持”。

⑩ 目：《乾隆藏》《中华藏》《大正藏》均作“目”。《永乐北藏》作“日”，应为误刻。流通本一作“目”，流通本二作“目”。

⑪ 勤：《乾隆藏》《中华藏》《大正藏》均作“勤”，《永乐北藏》作“劝”，应为误刻。流通本一作“勤”，流通本二作“勤”。

⑫ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“以”，流通本二作“已”。

⑬ 点：玷污。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“点”。流通本一作“玷”，流通本二作“玷”。

⑭ 为：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“为”。流通本一作“围”，流通本二作“为”。





⑮ 锉：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“剉”。流通本一作“剉”，流通本二作“剉”。“剉”字是“锉”的异体字。

⑯ 洋：同“烊”，熔化，融化。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“洋”。流通本一作“烊”，流通本二作“烊”。

⑰ 展：经过多种途径，非直接地。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“展”。流通本一作“辗”，流通本二作“辗”。

⑱ 锉：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“剉”。流通本一作“剉”，流通本二作“剉”。“剉”字是“锉”的异体字。

⑲ 求：《乾隆藏》作“永”，应为误刻。《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“求”。流通本一作“求”，流通本二作“求”。

⑳ 顶：《乾隆藏》作“项”，应为误刻。《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“顶”。流通本一作“顶”，流通本二作“顶”。

㉑ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“已”，流通本二作“已”。

㉒ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“以”，流通本二作“以”。

㉓ 涂：通“途”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作繁体“塗”。流通本一作“涂”，流通本二作“途”。

㉔ 瞋：同“嗔”，怒，生气。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“瞋”。流通本一作“嗔”，流通本二作“瞋”。

㉕ 喑哑：旧作“瘖瘂”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“瘖瘂”。 流通本一作“喑哑”，流通本二作“喑瘂”。“瘖”字是“喑”的异体字。





dì zàng pú sà běn yuàn jīng juàn zhōng

地藏菩萨本愿经卷中

táng yú tián guó sān zàng shā mén shí chā nán tuó yì

唐于阗国三藏沙门实叉难陀译

dì yù míng hào pǐn dì wǔ

地狱名号品第五

ěr shí pǔ xián pú sà mó hē sà bái dì zàng pú sà

尔时普贤菩萨摩诃萨白地藏菩萨

yán rén zhě yuàn wèi tiān lóng sì zhòng jí wèi lái xiàn zài

言，仁者，愿为天龙四众，及未来现在

yī qiè zhòng shēng shuō suō pó shì jiè jí yán fú tí zuì kǔ

一切众生，说娑婆世界，及阎浮提罪苦

zhòng shēng suǒ shòu bào chù dì yù míng hào jí è bào děng

众生，所受报处地狱名号，及恶报等

shì shǐ wèi lái shì mò fǎ zhòng shēng zhī shì guǒ bào

事，使未来世末法众生，知是果报。

dì zàng dá yán rén zhě wǒ jīn chéng fó wēi shén jí

地藏答言，仁者，我今承佛威神，及

dà shì zhī lì lüè shuō dì yù míng hào jí zuì bào è bào

大士之力，略说地狱名号，及罪报恶报

zhī shì rén zhě yán fú tí dōng fāng yǒu shān hào yuē tiě

之事。仁者，阎浮提东方有山，号曰铁

wéi qí shān hēi suì wú rì yuè guāng yǒu dà dì yù

围，其山黑邃，无日月光。有大地狱，

hào jí wú jiàn yòu yǒu dì yù míng dà ā bí fù yǒu

号极无间。又有地狱，名大阿鼻。复有

dì yù míng yuē sì jiǎo fù yǒu dì yù míng yuē fēi
地狱，名曰四角。复有地狱，名曰飞
dāo fù yǒu dì yù míng yuē huǒ jiàn fù yǒu dì yù
刀。复有地狱，名曰火箭。复有地狱，
míng yuē jiā shān fù yǒu dì yù míng yuē tōng qiāng fù
名曰夹山。复有地狱，名曰通枪。复
yǒu dì yù míng yuē tiě chē fù yǒu dì yù míng yuē tiě
有地狱，名曰铁车。复有地狱，名曰铁
chuáng fù yǒu dì yù míng yuē tiě niú fù yǒu dì yù
床。复有地狱，名曰铁牛。复有地狱，
míng yuē tiě yī fù yǒu dì yù míng yuē qiān rèn fù yǒu dì
名曰铁衣。复有地狱，名曰千刃。复有地
yù míng yuē tiě lǘ fù yǒu dì yù míng yuē yáng tóng
狱，名曰铁驴。复有地狱，名曰洋①铜。
fù yǒu dì yù míng yuē bào zhù fù yǒu dì yù míng yuē liú
复有地狱，名曰抱柱。复有地狱，名曰流
huǒ fù yǒu dì yù míng yuē gēng shé fù yǒu dì yù míng
火。复有地狱，名曰耕舌。复有地狱，名
yuē cuò shǒu fù yǒu dì yù míng yuē shāo jiǎo fù yǒu dì
曰锉②首。复有地狱，名曰烧脚。复有地
yù míng yuē dàn yǎn fù yǒu dì yù míng yuē tiě wán fù
狱，名曰啖眼。复有地狱，名曰铁丸。复
yǒu dì yù míng yuē zhēng lùn fù yǒu dì yù míng yuē tiě
有地狱，名曰诤论。复有地狱，名曰铁
fū fù yǒu dì yù míng yuē duō chēn
鈇。复有地狱，名曰多瞋③。

dì zàng bái yán rén zhě tiě wéi zhī nèi yǒu
地藏白言，仁者，铁围之内，有





rú shì děng dì yù qí shù wú xiàn gèng yǒu jiào huàn dì
如是等地狱，其数无限。更有叫唤地
yù bá shé dì yù fèn niào dì yù tóng suǒ dì yù
狱，拔舌地狱，粪尿地狱，铜锁地狱，
huǒ xiàng dì yù huǒ gǒu dì yù huǒ mǎ dì yù huǒ niú
火象地狱，火狗地狱，火马地狱，火牛
dì yù huǒ shān dì yù huǒ shí dì yù huǒ chuáng dì
地狱，火山地狱，火石地狱，火床地
yù huǒ liáng dì yù huǒ yīng dì yù jù yá dì yù
狱，火梁地狱，火鹰地狱，锯牙地狱，
bāo pí dì yù yǐn xuè dì yù shāo shǒu dì yù shāo
剥皮地狱，饮血地狱，烧手地狱，烧
jiǎo dì yù dào cì dì yù huǒ wū dì yù tiě wū dì
脚地狱，倒刺地狱，火屋地狱，铁屋地
yù huǒ láng dì yù rú shì děng dì yù qí zhōng gè gè
狱，火狼地狱。如是等地狱，其中各各
fù yǒu zhū xiǎo dì yù huò yī huò èr huò sān huò sì
复有诸小地狱，或一或二，或三或四，
nǎi zhì bǎi qiān qí zhōng míng hào gè gè bù tóng
乃至百千，其中名号，各各不同。

dì zàng pú sà gào pǔ xián pú sà yán rén zhě cǐ
地藏菩萨告普贤菩萨言，仁者，此
zhě jiē shì nán yán fú tí xíng è zhòng shēng yè gǎn rú shì
者皆是南阎浮提行恶众生，业感如是。
yè lì shèn dà néng dí xū mí néng shēn jù hǎi néng
业力甚大，能敌须弥，能深巨海，能
zhàng shèng dào shì gù zhòng shēng mò qīng xiǎo è yǐ wéi wú
障圣道。是故众生莫轻小恶，以为无



zuì sǐ hòu yǒu bào xiān háo shòu zhī fù zǐ zhì qīn
罪，死后有报，纤毫受之。父子至亲，

qí lù gè bié zòng rán xiāng féng wú kěn dài shòu wǒ
岐[4]路各别，纵然相逢，无肯代受。我

jīn chéng fó wēi lì lüè shuō dì yù zuì bào zhī shì wéi yuàn
今承佛威力，略说地狱罪报之事，唯愿

rén zhě zàn tīng shì yán pǔ xián dá yán wú yǐ jiǔ zhī
仁者，暂听是言。普贤答言，吾以[5]久知

sān è dào bào wàng rén zhě shuō lìng hòu shì mò fǎ yī qiè
三恶道报，望仁者说，令后世末法一切

è xíng zhòngshēng wén rén zhě shuō shǐ lìng guī fó
恶行众生，闻仁者说，使令归佛。

dì zàng bái yán rén zhě dì yù zuì bào qí
地藏白言，仁者，地狱罪报，其

shì rú shì huò yǒu dì yù qǔ zuì rén shé shǐ niú gēng
事如是。或有地狱，取罪人舌，使牛耕

zhī huò yǒu dì yù qǔ zuì rén xīn yè chā shí zhī
之。或有地狱，取罪人心，夜叉食之。

huò yǒu dì yù huò tāng shèng fèi zhǔ zuì rén shēn huò
或有地狱，镬汤盛沸，煮罪人身。或

yǒu dì yù chì shāo tóng zhù shǐ zuì rén bào huò yǒu dì
有地狱，赤烧铜柱，使罪人抱。或有地

yù shǐ zhū huǒ shāo chèn jí zuì rén huò yǒu dì yù
狱，使诸火烧，趁及罪人。或有地狱，

yī xiàng hán bīng huò yǒu dì yù wú xiàn fèn niào huò
一向寒冰。或有地狱，无限粪尿。或

yǒu dì yù chún fēi jí lí huò yǒu dì yù duō cuán
有地狱，纯飞鍱鑗[6]。或有地狱，多攒

huǒ qiāng huò yǒu dì yù wéi zhuàng xiōng bèi huò yǒu dì
火枪。或有地狱，唯撞胸背。或有地
yù dàn shāo shǒu zú huò yǒu dì yù pán jiǎo tiě shé
狱，但烧手足。或有地狱，盘缴[7]铁蛇。
huò yǒu dì yù qū zhú tiě gǒu huò yǒu dì yù jìn jià
或有地狱，驱逐铁狗。或有地狱，尽驾
tiě luó rén zhě rú shì děng bào gè gè yù zhōng yǒu
铁骡。仁者，如是等报，各各狱中，有
bǎi qiān zhǒng yè dào zhī qì wú fēi shì tóng shì tiě shì
百千种业道之器，无非是铜，是铁，是
shí shì huǒ cǐ sì zhǒng wù zhòng yè xíng gǎn ruò
石，是火，此四种物，众业行感。若
guǎng shuō dì yù zuì bào děng shì yī yī yù zhōng gèng yǒu
广说地狱罪报等事，一一狱中，更有
bǎi qiān zhǒng kǔ chǔ hé kuàng duō yù wǒ jīn chéng fó wēi
百千种苦楚，何况多狱。我今承佛威
shén jí rén zhě wèn lüè shuō rú shì ruò guǎng jiě shuō qióng
神及仁者问，略说如是。若广解说，穷
jié bù jìn
劫不尽。

rú lái zàn tàn pǐn dì liù
如来赞叹品第六

ěr shí shì zūn jǔ shēn fàng dà guāng míng biàn zhào
尔时世尊举身放大光明，遍照
bǎi qiān wàn yì héng hé shā děng zhū fó shì jiè chū dà yīn
百千万亿恒河沙等诸佛世界，出大音



shēng pǔ gào zhū fó shì jiè yī qiè zhū pú sà mó hē sà
声，普告诸佛世界一切诸菩萨摩诃萨，
jí tiān lóng guǐ shén rén fēi rén děng tīng wú jīn rì chēng yáng zàn
及天龙鬼神人非人等，听吾今日称扬赞
tàn dì zàng pú sà mó hē sà yú shí fāng shì jiè xiàn dà
叹地藏菩萨摩诃萨，于十方世界，现大
bù kě sī yì wēi shén cí bēi zhī lì jiù hù yī qiè zuì kǔ
不可思议威神慈悲之力，救护一切罪苦
zhī shì wú miè dù hòu rǔ děng zhū pú sà dà shì jí
之事。吾灭度后，汝等诸菩萨大士，及
tiān lóng guǐ shén děng guǎng zuò fāng biàn wèi hù shì jīng lìng
天龙鬼神等，广作方便，卫护是经，令
yī qiè zhòng shēng zhèng niè pán lè
一切众生证涅槃乐。

shuō shì yǔ yǐ huì zhōng yǒu yī pú sà míng yuē pǔ
说是语已，会中有一菩萨，名曰普
guǎng hé zhǎng gōng jìng ér bái fó yán jīn jiàn shì zūn zàn tàn
广，合掌恭敬而白佛言，今见世尊赞叹
dì zàng pú sà yǒu rú shì bù kě sī yì dà wēi shén dé
地藏菩萨，有如是不可思议大威神德。
wéi yuàn shì zūn wèi wèi lái shì mò fǎ zhòng shēng xuān shuō
唯愿世尊，为未来世末法众生，宣说
dì zàng pú sà lì yì rén tiān yīn guǒ děng shì shǐ zhū tiān lóng
地藏菩萨利益人天因果等事，使诸天龙
bā bù jí wèi lái shì zhòng shēng dǐng shòu fó yǔ ěr shí
八部，及未来世众生，顶受佛语。尔时
shì zūn gào pǔ guǎng pú sà jí sì zhòng děng dì tīng dì
世尊告普广菩萨及四众等，谛听，谛



tīng wú dāng wèi rǔ lüè shuō dì zàng pú sà lì yì rén tiān fú
听，吾当为汝略说地藏菩萨利益人天福
dé zhī shì pǔ guǎng bái yán wěi rán shì zūn yuàn yào
德之事。普广白言，唯然，世尊，愿乐
yù wén
欲闻。

fó gào pǔ guǎng pú sà wèi lái shì zhōng ruò yǒu
佛告普广菩萨，未来世中，若有
shàn nán zǐ shàn nǚ rén wén shì dì zàng pú sà mó hē sà
善男子善女人，闻是地藏菩萨摩诃萨
míng zhě huò hé zhǎng zhě zàn tàn zhě zuò lǐ zhě
名者，或合掌者，赞叹者，作礼者，
liàn mù zhě shì rén chāo yuè sān shí jié zuì pǔ guǎng ruò
恋慕者，是人超越三十劫罪。普广，若
yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén huò cǎi huà xíng xiàng huò tǔ shí
有善男子善女人，或彩画形像，或土石
jiāo qī jīn yín tóng tiě zuò cǐ pú sà yī zhān yī lǐ
胶漆，金银铜铁，作此菩萨，一瞻一礼
zhě shì rén bǎi fǎn shēng yú sān shí sān tiān yǒng bù duò yú
者，是人百返生于三十三天，永不堕于
è dào jiǎ rú tiān fú jìn gù xià shēng rén jiān yóu wéi
恶道。假如天福尽故，下生人间，犹为
guó wáng bù shī dà lì ruò yǒu nǚ rén yàn nǚ rén shēn
国王，不失大利。若有女人厌女人身，
jìn xīn gòng yǎng dì zàng pú sà huà xiàng jí tǔ shí jiāo qī tóng
尽心供养地藏菩萨画像，及土石胶漆铜
tiě děng xiàng rú shì rì rì bù tuì cháng yǐ huā xiāng yǐn
铁等像，如是日日不退，常以华香饮



shí　yī fú zēng cǎi　chuáng fān qián bǎo wù děng gòng yǎng
食，衣服缯彩[8]，幢幡钱宝物等供养。
shì shàn nǚ rén　jìn cǐ yī bào nǚ shēn　bǎi qiān wàn jié
是善女人，尽此一报女身，百千万劫，
gèng bù shēng yǒu nǚ rén shì jiè　hé kuàng fù shòu　chú fēi
更不生有女人世界，何况复受。除非
cí yuàn lì gù　yào shòu nǚ shēn　dù tuō zhòng shēng　chéng sī
慈愿力故，要受女身，度脱众生。承斯
gòng yǎng dì zàng lì gù　jí gōng dé lì　bǎi qiān wàn jié
供养地藏力故，及功德力，百千万劫，
bù shòu nǚ shēn
不受女身。

fù cì pǔ guǎng　ruò yǒu nǚ rén　yàn shì chǒu lòu duō
复次普广，若有女人，厌是丑陋多
jí bìng zhě　dàn yú dì zàng xiàng qián　zhì xīn zhān lǐ　shí
疾病者，但于地藏像前，志心瞻礼，食
qǐng zhī jiān　shì rén qiān wàn jié zhōng　suǒ shòu shēng shēn
顷之间，是人千万劫中，所受生身，
xiàng mào yuán mǎn　shì chǒu lòu nǚ rén　rú bù yàn nǚ shēn
相貌圆满。是丑陋女人，如不厌女身，
jí bǎi qiān wàn yì shēng zhōng　cháng wéi wáng nǚ　nǎi jí wáng
即百千万亿生中，常为王女，乃及王
fēi　zǎi fǔ dà xìng　dà zhǎng zhě nǚ　duān zhèng shòu
妃，宰辅大姓，大长者女，端正受
shēng　zhū xiàng yuán mǎn　yóu zhì xīn gù　zhān lǐ dì zàng pú
生，诸相圆满。由志心故，瞻礼地藏菩
sà　huò fú rú shì
萨，获福如是。



fù cì pǔ guǎng ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén néng
复次普广，若有善男子善女人，能
duì pú sà xiàng qián zuò zhū jì yuè jí gē yǒng zàn tàn
对菩萨像前，作诸伎乐，及歌咏赞叹，
xiāng huā gòng yǎng nǎi zhì quàn yú yī rén duō rén rú shì děng
香华供养，乃至劝于一人多人，如是等
bèi xiàn zài shì zhōng jí wèi lái shì cháng dé bǎi qiān guǐ
辈，现在世中，及未来世，常得百千鬼
shén rì yè wèi hù bù lìng è shì zhé wén qí ěr
神，日夜卫护，不令恶事，辄闻其耳，
hé kuàng qīn shòu zhū hèng
何况亲受诸横。

fù cì pǔ guǎng wèi lái shì zhōng ruò yǒu è rén jí
复次普广，未来世中，若有恶人及
è shén è guǐ jiàn yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén guī jìng gòng
恶神恶鬼，见有善男子善女人，归敬供
yǎng zàn tàn zhān lǐ dì zàng pú sà xíng xiàng huò wàng shēng jī
养赞叹瞻礼地藏菩萨形像，或妄生讥
huǐ bàng wú gōng dé jí lì yì shì huò lù chǐ xiào huò
毁，谤无功德及利益事，或露齿笑，或
bèi miàn fēi huò quàn rén gòng fēi huò yī rén fēi huò duō
背面非，或劝人共非，或一人非，或多
rén fēi nǎi zhì yī niàn shēng jī huǐ zhě rú shì zhī rén
人非，乃至一念生讥毁者。如是之人，
xián jié qiān fó miè dù jī huǐ zhī bào shàng zài ā bí dì
贤劫千佛灭度，讥毁之报，尚在阿鼻地
yù shòu jí zhòng zuì guò shì jié yǐ fāng shòu è guǐ
狱受极重罪。过是劫已，方受[9]饿鬼。

yòu jīng qiān jié fù shòu chù shēng yòu jīng qiān jié fāng dé
又经千劫，复受畜生。又经千劫，方得
rén shēn zòng shòu rén shēn pín qióng xià jiàn zhū gēn bù
人身。纵受人身，贫穷下贱，诸根不
jù duō bèi è yè lái jié qí xīn bù jiǔ zhī jiān fù
具，多被恶业来结其心，不久[10]之间，复
duò è dào shì gù pǔ guǎng jī huǐ tā rén gòng yǎng shàng
堕恶道。是故普广，讥毁他人供养，尚
huò cǐ bào hé kuàng bié shēng è jiàn huǐ miè
获此报，何况别生恶见毁灭。

fù cì pǔ guǎng ruò wèi lái shì yǒu nán zǐ nǚ
复次普广，若未来世，有男子女
rén jiǔ chǔ chuáng zhěn qiú shēng qiú sǐ liǎo bù kě
人，久处床枕，求生求死，了不可
dé huò yè mèng è guǐ nǎi jí jiā qīn huò yóu xiǎn
得。或夜梦恶鬼，乃及家亲，或游险
dào huò duō yǎn mèi gòng guǐ shén yóu rì yuè suì shēn
道，或多魇寐，共鬼神游。日月岁深，
zhuǎn fù wāng zhài mián zhōng jiào kǔ cǎn qī bù lè zhě
转复尪瘵，眠中叫苦，惨凄不乐者。
cǐ jiē shì yè dào lùn duì wèi dìng qīng zhòng huò nán shě
此皆是业道论对，未定轻重，或难舍
shòu huò bù dé yù nán nǚ sú yǎn bù biàn shì shì dàn
寿，或不得愈。男女俗眼不辨是事。但
dāng duì zhū fó pú sà xiàng qián gāo shēng zhuǎn dú cǐ jīng yī
当对诸佛菩萨像前，高声转读此经一
biàn huò qǔ bìng rén kě ài zhī wù huò yī fú bǎo bèi
遍。或取病人可爱之物，或衣服宝贝，





zhuāng yuán shè zhái duì bìng rén qián gāo shēng chàng yán wǒ
庄园舍宅，对病人前，高声唱言，我
mǒu jiǎ děng wèi shì bìng rén duì jīng xiàng qián shě zhū děng
某甲等，为是病人，对经像前舍诸等
wù huò gòng yǎng jīng xiàng huò zào fó pú sà xíng xiàng huò
物，或供养经像，或造佛菩萨形像，或
zào tǎ sì huò rán yóu dēng huò shī cháng zhù rú shì sān
造塔寺，或然[11]油灯，或施常住。如是三
bái bìng rén qiǎn lìng wén zhī jiǎ lìng zhū shí fēn sàn zhì
白病人，遣令闻知。假令诸识分散，至
qì jìn zhě nǎi zhì yī rì èr rì sān rì sì rì zhì qī rì
气尽者，乃至一日二日三日四日至七日
yǐ lái dàn gāo shēng bái gāo shēng dú jīng shì rén mìng
已[12]来，但高声白，高声读经，是人命
zhōng zhī hòu sù yāng zhòng zuì zhì yú wǔ wú jiàn zuì yǒng
终之后，宿殃重罪，至于五无间罪，永
dé xiè tuō suǒ shòu shēng chù cháng zhī sù mìng hé kuàng shàn
得解脱，所受生处，常知宿命。何况善
nán zǐ shàn nǚ rén zì shū cǐ jīng huò jiào rén shū huò zì
男子善女人自书此经，或教人书，或自
sù huà pú sà xíng xiàng nǎi zhì jiào rén sù huà suǒ shòu guǒ
塑画菩萨形像，乃至教人塑画，所受果
bào bì huò dà lì shì gù pǔ guǎng ruò jiàn yǒu rén dú
报，必获大利。是故普广，若见有人读
sòng shì jīng nǎi zhì yī niàn zàn tàn shì jīng huò gōng jìng zhě
诵是经，乃至一念赞叹是经，或恭敬者，
rǔ xū bǎi qiān fāng biàn quàn shì děng rén qín xīn mò tuì
汝须百千方便，劝是等人，勤心莫退，



néng dé wèi lái xiàn zài qiān wàn yì bù kě sī yì gōng dé
能得未来现在千万亿不可思议功德。

fù cì pǔ guǎng ruò wèi lái shì zhū zhòng shēng děng
复次普广，若未来世诸众生等，

huò mèng huò mèi jiàn zhū guǐ shén nǎi jí zhū xíng huò
或梦或寐，见诸鬼神，乃及诸形，或

bēi huò tí huò chóu huò tàn huò kǒng huò bù cǐ jiē shì
悲或啼，或愁或叹，或恐或怖。此皆是

yī shēng shí shēng bǎi shēng qiān shēng guò qù fù mǔ nán nǚ dì
一生十生百生千生过去父母，男女弟

mèi fū qī juàn shǔ zài yú è qù wèi dé chū lí
妹，夫妻眷属，在于恶趣，未得出离，

wú chù xī wàng fú lì jiù bá dāng gào sù shì gǔ ròu shǐ
无处希望福力救拔，当告宿世骨肉，使

zuò fāng biàn yuàn lí è dào pǔ guǎng rǔ yǐ shén lì
作方便，愿离恶道。普广，汝以神力，

qiǎn shì juàn shǔ lìng duì zhū fó pú sà xiàng qián zhì xīn zì
遣是眷属，令对诸佛菩萨像前，志心自

dú cǐ jīng huò qǐng rén dú qí shù sān biàn huò qī biàn
读此经，或请人读，其数三遍或七遍。

rú shì è dào juàn shǔ jīng shēng bì shì biàn shù dāng dé xiè
如是恶道眷属，经声毕是遍数，当得解

tuō nǎi zhì mèng mèi zhī zhōng yǒng bù fù jiàn
脱，乃至梦寐之中，永不复见。

fù cì pǔ guǎng ruò wèi lái shì yǒu zhū xià jiàn děng
复次普广，若未来世，有诸下贱等

rén huò nú huò bì nǎi zhì zhū bù zì yóu zhī rén jué
人，或奴或婢，乃至诸不自由之人，觉



zhī sù yè yào chàn huǐ zhě zhì xīn zhān lǐ dì zàng pú sà
知宿业，要忏悔者。志心瞻礼地藏菩萨
xíng xiàng nǎi zhì yī qī rì zhōng niàn pú sà míng kě mǎn
形像，乃至一七日中，念菩萨名，可满
wàn biàn rú shì děng rén jìn cǐ bào hòu qiān wàn shēng
万遍。如是等人，尽此报后，千万生
zhōng cháng shēng zūn guì gèng bù jīng sān è dào kǔ
中，常生尊贵，更不经三恶道苦。

fù cì pǔ guǎng ruò wèi lái shì zhōng yán fú tí
复次普广，若未来世中，阎浮提
nèi chà lì pó luó mén zhǎng zhě jū shì yī qiè rén
内，刹利，婆罗门，长者，居士一切人
děng jí yì xìng zhǒng zú yǒu xīn chǎn zhě huò nán huò
等，及异姓种族，有新产者，或男或
nǚ qī rì zhī zhōng zǎo yǔ dú sòng cǐ bù sī yì jīng
女。七日之中，早与读诵此不思议经
diǎn gèng wèi niàn pú sà míng kě mǎn wàn biàn shì xīn shēng
典，更为念菩萨名，可满万遍。是新生
zǐ huò nán huò nǚ sù yǒu yāng bào biàn dé xiè tuō
子，或男或女，宿有殃报，便得解脱，
ān lè yì yǎng shòu mìng zēng zhǎng ruò shì chéng fú shēng
安乐易养，寿命增长。若是承福生
zhě zhuǎn zēng ān lè jí yǔ shòu mìng
者，转增安乐，及与寿命。

fù cì pǔ guǎng ruò wèi lái shì zhòng shēng yú yuè yī
复次普广，若未来世众生，于月一
rì bā rì shí sì rì shí wǔ rì shí bā rì
日，八日，十四日，十五日，十八日，



èr shí sān èr shí sì èr shí bā èr shí jiǔ rì
二十三，二十四，二十八，二十九日，

nǎi zhì sān shí rì shì zhū rì děng zhū zuì jié jí dìng
乃至三十日，是诸日等，诸罪结集，定

qí qīng zhòng nán yán fú tí zhòng shēng jǔ zhǐ dòng niàn wú
其轻重。南阎浮提众生，举止动念，无

bù shì yè wú bù shì zuì hé kuàng zì qíng shā hài qiè
不是业，无不是罪，何况恣情杀害，窃

dào xié yín wàng yǔ bǎi qiān zuì zhuàng néng yú shì shí
盗，邪淫，妄语，百千罪状。能于是十

zhāi rì duì fó pú sà zhū xián shèng xiàng qián dú shì jīng
斋日，对佛菩萨诸贤圣像前，读是经

yī biàn dōng xī nán běi bǎi yóu xún nèi wú zhū zāi nàn
一遍，东西南北百由旬内，无诸灾难。

dāng cǐ jū jiā ruò zhǎng ruò yòu xiàn zài wèi lái bǎi qiān
当此居家，若长若幼，现在未来，百千

suì zhōng yǒng lí è qù néng yú shí zhāi rì měi zhuǎn yī
岁中，永离恶趣。能于十斋日，每转一

biàn xiàn shì lìng cǐ jū jiā wú zhū hèng bìng yī shí fēng
遍，现世令此居家，无诸横病，衣食丰

yì shì gù pǔ guǎng dāng zhī dì zàng pú sà yǒu rú shì
溢。是故普广，当知地藏菩萨，有如是

děng bù kě shuō bǎi qiān wàn yì dà wēi shén lì lì yì zhī shì
等不可说百千万亿大威神力利益之事。

yán fú zhòng shēng yú cǐ dà shì yǒu dà yīn yuán shì zhū
阎浮众生，于此大士有大因缘。是诸

zhòng shēng wén pú sà míng jiàn pú sà xiàng nǎi zhì wén
众生，闻菩萨名，见菩萨像，乃至闻



shì jīng sān zì wǔ zì huò yī jì yī jù zhě xiàn zài shū
是经三字五字，或一偈一句者，现在殊
miào ān lè wèi lái zhī shì bǎi qiān wàn shēng cháng dé duān
妙安乐，未来之世，百千万生，常得端
zhèng shēng zūn guì jiā
正，生尊贵家。

ěr shí pǔ guǎng pú sà wén fó rú lái chēng yáng zàn
尔时普广菩萨，闻佛如来称扬赞
tàn dì zàng pú sà yǐ hú guì hé zhǎng fù bái fó yán
叹地藏菩萨已，胡跪合掌，复白佛言，
shì zūn wǒ jiǔ zhī shì dà shì yǒu rú cǐ bù kě sī yì shén
世尊，我久知是大士有如此不可思议神
lì jí dà shì yuàn lì wèi wèi lái zhòng shēng qiǎn zhī lì
力，及大誓愿力，为未来众生遣知利
yì gù wèn rú lái wěi rán dǐng shòu shì zūn dāng hé
益，故问如来，唯然顶受。世尊，当何
míng cǐ jīng shǐ wǒ yún hé liú bù fó gào pǔ guǎng cǐ
名此经，使我云何流布。佛告普广，此
jīng yǒu sān míng yī míng dì zàng běn yuàn yì míng dì zàng
经有三名，一名地藏本愿，亦名地藏
běn hèng yì míng dì zàng běn shì lì jīng yuán cǐ pú sà
本行，亦名地藏本誓力经。缘此菩萨
jiǔ yuǎn jié lái fā dà zhòng yuàn lì yì zhòng shēng shì gù
久远劫来发大重愿，利益众生，是故
rǔ děng yī yuàn liú bù pǔ guǎng wén yǐ hé zhǎng gōng
汝等，依愿流布。普广闻已，合掌恭
jìng zuò lǐ ér tuì
敬，作礼而退。



lì yì cún wáng pǐn dì qī

利益存亡品第七

ěr shí dì zàng pú sà mó hē sà bái fó yán shì
尔时地藏菩萨摩诃萨白佛言，世
zūn wǒ guān shì yán fú zhòng shēng jǔ xīn dòng niàn wú
尊，我观是阎浮众生，举心动念，无
fēi shì zuì tuō huò shàn lì duō tuì chū xīn ruò yù è
非是罪。脱获善利，多退初心，若遇恶
yuán niàn niàn zēng yì shì děng bèi rén rú lǚ ní tú
缘，念念增益。是等辈人，如履泥涂，
fù yú zhòng shí jiàn kùn jiàn zhòng zú bù shēn suì ruò
负于重石，渐困渐重，足步深邃。若
dé yù zhī shí tì yǔ jiǎn fù huò quán yǔ fù shì zhī
得遇知识，替与减负，或全与负，是知
shí yǒu dà lì gù fù xiāng fú zhù quàn lìng láo jiǎo ruò
识有大力故，复相扶助，劝令牢脚，若
dá píng dì xū xǐng è lù wú zài jīng lì shì zūn
达平地，须省恶路，无再经历。世尊，
xí è zhòng shēng cóng xiān háo jiān biàn zhì wú liàng shì zhū
习恶众生，从纤毫间，便至无量。是诸
zhòng shēng yǒu rú cǐ xí lín mìng zhōng shí fù mǔ juàn shǔ
众生有如此习，临命终时，父母眷属
yí wèi shè fú yǐ zī qián lù huò xuán fān gài jí rán yóu
宜为设福，以资前路。或悬幡盖及然[13]油
dēng huò zhuǎn dú zūn jīng huò gòng yǎng fó xiàng jí zhū shèng
灯，或转读尊经，或供养佛像及诸圣



xiàng nǎi zhì niàn fó pú sà jí pì zhī fó míng zì yī míng
像，乃至念佛菩萨及辟支佛名字，一名

yī hào lì lín zhōng rén ěr gēn huò wén zài běn shí shì
一号，历临终人耳根，或闻在本识。是

zhū zhòng shēng suǒ zào è yè jì qí gǎn guǒ bì duò è
诸众生所造恶业，计其感果，必堕恶

qù yuán shì juàn shǔ wèi lín zhōng rén xiū cǐ shèng yīn
趣，缘是眷属为临终人，修此圣因，

rú shì zhòng zuì xī jiē xiāo miè ruò néng gèng wèi shēn sǐ
如是众罪，悉皆消灭。若能更为身死

zhī hòu qī qī rì nèi guǎng zào zhòng shàn néng shǐ shì zhū
之后，七七日内，广造众善，能使是诸

zhòng shēng yǒng lí è qù dé shēng rén tiān shòu shèng miào
众生，永离恶趣，得生人天，受胜妙

lè xiàn zài juàn shǔ lì yì wú liàng shì gù wǒ jīn duì
乐，现在眷属，利益无量。是故我今对

fó shì zūn jí tiān lóng bā bù rén fēi rén děng quàn yú
佛世尊，及天龙八部，人非人等，劝于

yán fú tí zhòng shēng lín zhōng zhī rì shèn wù shā hài
阎浮提众生，临终之日，慎勿杀害，

jí zào è yuán bài jì guǐ shén qiú zhū wǎng liǎng hé
及造恶缘，拜祭鬼神，求诸魍魉。何

yǐ gù ěr suǒ shā hài nǎi zhì bài jì wú xiān háo zhī
以故。尔所杀害，乃至拜祭，无纤毫之

lì lì yì wáng rén dàn jié zuì yuán zhuǎn zēng shēn zhòng
力，利益亡人，但结罪缘，转增深重。

jiǎ shǐ lái shì huò xiàn zài shēng dé huò shèng fèn shēng rén
假使来世，或现在生，得获圣分，生人



tiān zhōng yuán shì lín zhōng bèi zhū juàn shǔ zào shì è yīn yì
天中，缘是临终被诸眷属造是恶因，亦
lìng shì mìng zhōng rén yāng lěi duì biàn wǎn shēng shàn chù
令是命终人，殃累对辩，晚生善处。
hé kuàng lín mìng zhōng rén zài shēng wèi céng yǒu shǎo shàn gēn
何况临命终人，在生未曾有少善根，
gè jù běn yè zì shòu è qù hé rěn juàn shǔ gèng wèi zēng
各据本业，自受恶趣，何忍眷属更为增
yè pì rú yǒu rén cóng yuǎn dì lái jué liáng sān rì
业。譬如有人，从远地来，绝粮三日，
suǒ fù dān wù qiáng guò bǎi jīn hū yù lín rén gèng fù
所负担物，强过百斤，忽遇邻人，更附
shǎo wù yǐ shì zhī gù zhuǎn fù kùn zhòng shì zūn wǒ
少物，以是之故，转复困重。世尊，我
guān yán fú zhòng shēng dàn néng yú zhū fó jiào zhōng nǎi zhì shàn
观阎浮众生，但能于诸佛教中，乃至善
shì yī máo yī dī yī shā yī chén rú shì lì yì
事，一毛一渧，一沙一尘，如是利益，
xī jiē zì dé
悉皆自得。

shuō shì yǔ shí huì zhōng yǒu yī zhǎng zhě míng yuē
说是语时，会中有一长者，名曰
dà biàn shì zhǎng zhě jiǔ zhèng wú shēng huà dù shí fāng
大辩，是长者久证无生，化度十方，
xiàn zhǎng zhě shēn hé zhǎng gōng jìng wèn dì zàng pú sà
现长者身，合掌恭敬，问地藏菩萨
yán dà shì shì nán yán fú tí zhòng shēng mìng zhōng zhī
言，大士，是南阎浮提众生，命终之



hòu xiǎo dà juàn shǔ wèi xiū gōng dé nǎi zhì shè zhāi
后，小大眷属，为修功德，乃至设斋，
zào zhòng shàn yīn shì mìng zhōng rén dé dà lì yì jí xiè
造众善因，是命终人得大利益，及解
tuō fǒu dì zàng dá yán zhǎng zhě wǒ jīn wèi wèi lái xiàn
脱不。地藏答言，长者，我今为未来现
zài yī qiè zhòng shēng chéng fó wēi lì lüè shuō shì shì zhǎng
在一切众生，承佛威力，略说是事。长
zhě wèi lái xiàn zài zhū zhòng shēng děng lín mìng zhōng rì
者，未来现在诸众生等，临命终日，
dé wén yī fó míng yī pú sà míng yī pì zhī fó míng
得闻一佛名，一菩萨名，一辟支佛名，
bù wèn yǒu zuì wú zuì xī dé xiè tuō ruò yǒu nán zǐ nǚ
不问有罪无罪，悉得解脱。若有男子女
rén zài shēng bù xiū shàn yīn duō zào zhòng zuì mìng zhōng
人，在生不修善因，多造众罪。命终
zhī hòu juàn shǔ xiǎo dà wèi zào fú lì yī qiè shèng
之后，眷属小大，为造福利，一切圣
shì qī fēn zhī zhōng ér nǎi huò yī liù fēn gōng dé
事，七分之中而乃获一，六分功德，
shēng zhě zì lì yǐ shì zhī gù wèi lái xiàn zài shàn nán
生者自利。以是之故，未来现在善男
nǚ děng wén jiàn zì xiū fēn fēn jǐ huò wú cháng dà
女等，闻健自修，分分己[14]获。无常大
guǐ bù qī ér dào míng míng yóu shén wèi zhī zuì fú
鬼，不期而到，冥冥游神，未知罪福。
qī qī rì nèi rú chī rú lóng huò zài zhū sī biàn lùn
七七日内，如痴如聋。或在诸司，辩论

yè guǒ shěn dìng zhī hòu jù yè shòu shēng wèi cè zhī
业果。审定之后，据业受生。未测之
jiān qiān wàn chóu kǔ hé kuàng duò yú zhū è qù děng shì
间，千万愁苦，何况堕于诸恶趣等。是
mìng zhōng rén wèi dé shòu shēng zài qī qī rì nèi niàn niàn
命终人，未得受生，在七七日内，念念
zhī jiān wàng zhū gǔ ròu juàn shǔ yǔ zào fú lì jiù bá
之间，望诸骨肉眷属，与造福力救拔。
guò shì rì hòu suí yè shòu bào ruò shì zuì rén dòng jīng
过是日后，随业受报。若是罪人，动经
qiān bǎi suì zhōng wú xiè tuō rì ruò shì wǔ wú jiàn zuì
千百岁中，无解脱日。若是五无间罪，
duò dà dì yù qiān jié wàn jié yǒng shòu zhòng kǔ
堕大地狱，千劫万劫，永受众苦。

fù cì zhǎng zhě rú shì zuì yè zhòng shēng mìng zhōng
复次长者，如是罪业众生，命终
zhī hòu juàn shǔ gǔ ròu wèi xiū yíng zhāi zī zhù yè
之后，眷属骨肉，为修营斋，资助业
dào wèi zhāi shí jìng jí yíng zhāi zhī cì mǐ gān cài
道。未斋食竟，及营斋之次，米泔菜
yè bù qì yú dì nǎi zhì zhū shí wèi xiàn fó sēng
叶，不弃于地，乃至诸食未献佛僧，
wù dé xiān shí rú yǒu wéi shí jí bù jīng qín shì mìng
勿得先食。如有违食及不精勤，是命
zhōng rén liǎo bù dé lì rú jīng qín hù jìng fèng xiàn
终人，了不得力。如精勤护净，奉献
fó sēng shì mìng zhōng rén qī fēn huò yī shì gù zhǎng
佛僧，是命终人，七分获一。是故长



zhě yán fú zhòng shēng ruò néng wèi qí fù mǔ nǎi zhì juàn
者，阎浮众生，若能为其父母，乃至眷
shǔ mìng zhōng zhī hòu shè zhāi gòng yǎng zhì xīn qín kěn
属，命终之后，设斋供养，志心勤恳，
rú shì zhī rén cún wáng huò lì
如是之人，存亡获利。

shuō shì yǔ shí dāo lì tiān gōng yǒu qiān wàn yì nuó
说是语时，忉利天宫，有千万亿那
yóu tuō yán fú guǐ shén xī fā wú liàng pú tí zhī xīn dà
由他阎浮鬼神，悉发无量菩提之心。大
biàn zhǎng zhě zuò lǐ ér tuì
辩长者，作礼而退。

yán luó wáng zhòng zàn tàn pǐn dì bā
阎罗王众赞叹品第八

ěr shí tiě wéi shān nèi yǒu wú liàng guǐ wáng yǔ yán luó
尔时铁围山内，有无量鬼王与阎罗
tiān zǐ jù yì dāo lì lái dào fó suǒ suǒ wèi è dú
天子，俱诣忉利，来到佛所。所谓恶毒
guǐ wáng duō è guǐ wáng dà zhēng guǐ wáng bái hǔ guǐ
鬼王，多恶鬼王，大诤鬼王，白虎鬼
wáng xuè hǔ guǐ wáng chì hǔ guǐ wáng sàn yāng guǐ wáng
王，血虎鬼王，赤虎鬼王，散殃鬼王，
fēi shēn guǐ wáng diàn guāng guǐ wáng láng yá guǐ wáng qiān
飞身鬼王，电光鬼王，狼牙鬼王，千
yǎn guǐ wáng dàn shòu guǐ wáng fù shí guǐ wáng zhǔ hào guǐ
眼鬼王，啖兽鬼王，负石鬼王，主耗鬼

wáng zhǔ huò guǐ wáng zhǔ shí guǐ wáng zhǔ cái guǐ wáng
王，主祸鬼王，主食鬼王，主财鬼王，
zhǔ chù guǐ wáng zhǔ qín guǐ wáng zhǔ shòu guǐ wáng zhǔ mèi
主畜鬼王，主禽鬼王，主兽鬼王，主魅
guǐ wáng zhǔ chǎn guǐ wáng zhǔ mìng guǐ wáng zhǔ jí guǐ
鬼王，主产鬼王，主命鬼王，主疾鬼
wáng zhǔ xiǎn guǐ wáng sān mù guǐ wáng sì mù guǐ wáng
王，主险鬼王，三目鬼王，四目鬼王，
wǔ mù guǐ wáng qí lì shī wáng dà qí lì shī wáng qí
五目鬼王，祁利失王，大祁利失王，祁
lì chā wáng dà qí lì chā wáng ā nuó zhā wáng dà ā
利叉王，大祁利叉王，阿那吒王，大阿
nuó zhā wáng rú shì děng dà guǐ wáng gè gè yǔ bǎi qiān zhū
那吒王。如是等大鬼王，各各与百千诸
xiǎo guǐ wáng jìn jū yán fú tí gè yǒu suǒ zhí gè yǒu
小鬼王，尽居阎浮提，各有所执，各有
suǒ zhǔ shì zhū guǐ wáng yǔ yán luó tiān zǐ chéng fó wēi shén
所主。是诸鬼王与阎罗天子，承佛威神
jí dì zàng pú sà mó hē sà lì jù yì dāo lì zài yī
及地藏菩萨摩诃萨力，俱诣忉利，在一
miàn lì
面立。

ěr shí yán luó tiān zǐ hú guì hé zhǎng bái fó yán
尔时阎罗天子，胡跪合掌白佛言，
shì zūn wǒ děng jīn zhě yǔ zhū guǐ wáng chéng fó wēi shén
世尊，我等今者，与诸鬼王，承佛威神
jí dì zàng pú sà mó hē sà lì fāng dé yì cǐ dāo lì dà
及地藏菩萨摩诃萨力，方得诣此忉利大



huì yì shì wǒ děng huò shàn lì gù wǒ jīn yǒu xiǎo yí
会，亦是我等获善利故。我今有小疑
shì gǎn wèn shì zūn wéi yuàn shì zūn cí bēi xuān shuō
事，敢问世尊，唯愿世尊，慈悲宣说。
fó gào yán luó tiān zǐ zì rǔ suǒ wèn wú wèi rǔ shuō
佛告阎罗天子，恣汝所问，吾为汝说。
shì shí yán luó tiān zǐ zhān lǐ shì zūn jí huí shì dì zàng pú
是时阎罗天子瞻礼世尊，及回视地藏菩
sà ér bái fó yán shì zūn wǒ guān dì zàng pú sà zài
萨，而白佛言，世尊，我观地藏菩萨在
liù dào zhōng bǎi qiān fāng biàn ér dù zuì kǔ zhòng shēng bù
六道中，百千方便而度罪苦众生，不
cí pí juàn shì dà pú sà yǒu rú shì bù kě sī yì shén
辞疲倦。是大菩萨，有如是不可思议神
tōng zhī shì rán zhū zhòng shēng tuō huò zuì bào wèi jiǔ zhī
通之事。然诸众生脱获[15]罪报，未久之
jiān yòu duò è dào shì zūn shì dì zàng pú sà jì
间，又堕恶道。世尊，是地藏菩萨，既
yǒu rú shì bù kě sī yì shén lì yún hé zhòng shēng ér bù
有如是不可思议神力，云何众生而不
yī zhǐ shàn dào yǒng qǔ xiè tuō wéi yuàn shì zūn wèi wǒ
依止善道，永取解脱。唯愿世尊，为我
jiě shuō
解说。

fó gào yán luó tiān zǐ nán yán fú tí zhòng shēng qí
佛告阎罗天子，南阎浮提众生，其
xìng gāng qiáng nán tiáo nán fú shì dà pú sà yú bǎi qiān
性刚强，难调难伏。是大菩萨，于百千



jié tóu tóu jiù bá rú shì zhòng shēng zǎo lìng xiè tuō
劫，头头救拔如是众生，早令解脱。

shì zuì bào rén nǎi zhì duò dà è qù pú sà yǐ fāng biàn
是罪报人乃至堕大恶趣，菩萨以方便

lì bá chū gēn běn yè yuán ér qiǎn wù sù shì zhī shì
力，拔出根本业缘，而遣悟宿世之事。

zì shì yán fú zhòng shēng jié è xí zhòng xuán chū xuán rù
自是阎浮众生结恶习重，旋出旋入，

láo sī pú sà jiǔ jīng jié shù ér zuò dù tuō pì rú yǒu rén
劳斯菩萨久经劫数而作度脱。譬如有人

mí shī běn jiā wù rù xiǎn dào qí xiǎn dào zhōng duō zhū
迷失本家，误入险道，其险道中，多诸

yè chā jí hǔ láng shī zǐ wán shé fù xiē rú shì mí
夜叉，及虎狼师子，蚖蛇蝮蝎。如是迷

rén zài xiǎn dào zhōng xū yú zhī jiān jí zāo zhū dú
人，在险道中，须臾之间，即遭诸毒。

yǒu yī zhī shí duō jiě dà shù shàn jìn shì dú nǎi jí
有一知识，多解大术，善禁是毒，乃及

yè chā zhū è dú děng hū féng mí rén yù jìn xiǎn dào ér
夜叉诸恶毒等，忽逢迷人欲进险道，而

yù zhī yán duō zāi nán zǐ wèi hé shì gù ér rù cǐ
语之言，咄哉男子，为何事故而入此

lù yǒu hé yì shù néng zhì zhū dú shì mí lù rén hū
路，有何异术能制诸毒。是迷路人忽

wén shì yǔ fāng zhī xiǎn dào jí biàn tuì bù qiú chū cǐ
闻是语，方知险道，即便退步，求出此

lù shì shàn zhī shí tí xié jiē shǒu yǐn chū xiǎn dào
路。是善知识，提携接手，引出险道，



miǎn zhū è dú zhì yú hǎo dào lìng dé ān lè ér yù
免诸恶毒，至于好道，令得安乐。而语

zhī yán duō zāi mí rén zì jīn yǐ hòu wù lǚ shì
之言，咄哉迷人，自今已[16]后，勿履是

dào cǐ lù rù zhě zú nán dé chū fù sǔn xìng mìng
道，此路入者，卒难得出，复损性命。

shì mí lù rén yì shēng gǎn zhòng lín bié zhī shí zhī
是迷路人，亦生感重。临别之时，知

shí yòu yán ruò jiàn qīn zhī jí zhū lù rén ruò nán ruò
识又言，若见亲知，及诸路人，若男若

nǚ yán yú cǐ lù duō zhū dú è sàng shī xìng mìng
女，言于此路，多诸毒恶，丧失性命。

wú lìng shì zhòng zì qǔ qí sǐ shì gù dì zàng pú sà jù
无令是众，自取其死。是故地藏菩萨具

dà cí bēi jiù bá zuì kǔ zhòng shēng shēng tiān rén zhōng
大慈悲，救拔罪苦众生，生天人[17]中，

lìng shòu miào lè shì zhū zuì zhòng zhī yè dào kǔ tuō
令受妙乐。是诸罪众，知业道苦，脱

dé chū lí yǒng bù zài lì rú mí lù rén wù rù xiǎn
得出离，永不再历。如迷路人，误入险

dào yù shàn zhī shí yǐn jiē lìng chū yǒng bù fù rù féng
道，遇善知识引接令出，永不复入。逢

jiàn tā rén fù quàn mò rù zì yán yīn shì mí gù dé
见他人，复劝莫入，自言因是迷故，得

xiè tuō jìng gèng bù fù rù ruò zài lǚ jiàn yóu shàng
解脱竟，更不复入。若再履践，犹尚

mí wù bù jué jiù céng suǒ luò xiǎn dào huò zhì shī mìng
迷误，不觉旧曾所落险道，或致失命，



rú duò è qù dì zàng pú sà fāng biàn lì gù shǐ lìng xiè
如堕恶趣，地藏菩萨方便力故，使令解
tuō shēng rén tiān zhōng xuán yòu zài rù ruò yè jié zhòng
脱，生人天中。旋又再入，若业结重，
yǒng chǔ dì yù wú xiè tuō shí
永处地狱，无解脱时。

ěr shí è dú guǐ wáng hé zhǎng gōng jìng bái fó yán
尔时恶毒鬼王合掌恭敬白佛言，
shì zūn wǒ děng zhū guǐ wáng qí shù wú liàng zài yán fú
世尊，我等诸鬼王，其数无量，在阎浮
tí huò lì yì rén huò sǔn hài rén gè gè bù tóng
提，或利益人，或损害人，各各不同。
rán shì yè bào shǐ wǒ juàn shǔ yóu xíng shì jiè duō è
然是业报，使我眷属，游行世界，多恶
shǎo shàn guò rén jiā tíng huò chéng yì jù luò zhuāng yuán fáng
少善。过人家庭，或城邑聚落，庄园房
shè huò yǒu nán zǐ nǚ rén xiū máo fà shàn shì nǎi zhì
舍。或有男子女人，修毛发善事，乃至
xuán yī fān yī gài shǎo xiāng shǎo huā gòng yǎng fó xiàng jí pú
悬一幡一盖，少香少华，供养佛像及菩
sà xiàng huò zhuǎn dú zūn jīng shāo xiāng gòng yǎng yī jù yī
萨像。或转读尊经，烧香供养一句一
jì wǒ děng guǐ wáng jìng lǐ shì rén rú guò qù xiàn zài wèi
偈。我等鬼王敬礼是人，如过去现在未
lái zhū fó chì zhū xiǎo guǐ gè yǒu dà lì jí tǔ dì
来诸佛。敕诸小鬼，各有大力，及土地
fēn biàn lìng wèi hù bù lìng è shì hèng shì è bìng hèng
分，便令卫护。不令恶事横事，恶病横



bìng nǎi zhì bù rú yì shì jìn yú cǐ shè děng chù hé
病，乃至不如意事，近于此舍等处，何
kuàng rù mén fó zàn guǐ wáng shàn zāi shàn zāi rǔ děng jí
况入门。佛赞鬼王，善哉善哉，汝等及
yǔ yán luó néng rú shì yōng hù shàn nán nǚ děng wú yì gào
与阎罗，能如是拥护善男女等，吾亦告
fàn wáng dì shì lìng wèi hù rǔ
梵王帝释，令卫护汝。

shuō shì yǔ shí huì zhōng yǒu yī guǐ wáng míng yuē
说是语时，会中有一鬼王，名曰
zhǔ mìng bái fó yán shì zūn wǒ běn yè yuán zhǔ yán
主命，白佛言，世尊，我本业缘，主阎
fú rén mìng shēng shí sǐ shí wǒ jiē zhǔ zhī zài wǒ běn
浮人命，生时死时，我皆主之。在我本
yuàn shèn yù lì yì zì shì zhòng shēng bù huì wǒ yì
愿，甚欲利益。自是众生不会我意，
zhì lìng shēng sǐ jù bù dé ān hé yǐ gù shì yán fú tí
致令生死俱不得安。何以故。是阎浮提
rén chū shēng zhī shí bù wèn nán nǚ huò yù shēng shí
人初生之时，不问男女，或欲生时，
dàn zuò shàn shì zēng yì shè zhái zì lìng tǔ dì wú liàng huān
但作善事，增益舍宅，自令土地无量欢
xǐ yōng hù zǐ mǔ dé dà ān lè lì yì juàn shǔ
喜，拥护子母，得大安乐，利益眷属。
huò yǐ shēng xià shèn wù shā hài qǔ zhū xiān wèi gōng jǐ
或已生下，慎勿杀害，取诸鲜味供给
chǎn mǔ jí guǎng jù juàn shǔ yǐn jiǔ shí ròu gē yuè
产母，及广聚眷属，饮酒食肉，歌乐



xián guǎn néng lìng zǐ mǔ bù dé ān lè hé yǐ gù shì
弦管，能令子母不得安乐。何以故。是
chǎn nàn shí yǒu wú shù è guǐ jí wǎng liǎng jīng mèi yù shí
产难时，有无数恶鬼及魍魉精魅，欲食
xīng xuè shì wǒ zǎo lìng shè zhái tǔ dì líng qí hè hù zǐ
腥血。是我早令舍宅土地灵祇，荷护子
mǔ shǐ lìng ān lè ér dé lì yì rú shì zhī rén
母，使令安乐，而得利益。如是之人，
jiàn ān lè gù biàn hé shè fú dá zhū tǔ dì fān wéi
见安乐故，便合设福，答诸土地。翻为
shā hài jí jù juàn shǔ yǐ shì zhī gù fàn yāng zì
杀害，集聚[18]眷属。以是之故，犯殃自
shòu zǐ mǔ jù sǔn yòu yán fú tí lín mìng zhōng rén bù
受，子母俱损。又阎浮提临命终人，不
wèn shàn è wǒ yù lìng shì mìng zhōng zhī rén bù luò è
问善恶，我欲令是命终之人，不落恶
dào hé kuàng zì xiū shàn gēn zēng wǒ lì gù shì yán
道。何况自修善根，增我力故[19]。是阎
fú tí xíng shàn zhī rén lín mìng zhōng shí yì yǒu bǎi qiān è
浮提行善之人，临命终时，亦有百千恶
dào guǐ shén huò biàn zuò fù mǔ nǎi zhì zhū juàn shǔ yǐn
道鬼神，或变作父母，乃至诸眷属，引
jiē wáng rén lìng luò è dào hé kuàng běn zào è zhě
接亡人，令落恶道，何况本造恶者。
shì zūn rú shì yán fú tí nán zǐ nǚ rén lín mìng zhōng shí
世尊，如是阎浮提男子女人临命终时，
shén shí hūn mèi bù biàn shàn è nǎi zhì yǎn ěr gèng wú
神识惛[20]昧，不辨善恶，乃至眼耳更无



jiàn wén shì zhū juàn shǔ dāng xū shè dà gòng yǎng zhuǎn dú
见闻。是诸眷属，当须设大供养，转读
zūn jīng niàn fó pú sà míng hào rú shì shàn yuán néng lìng
尊经，念佛菩萨名号。如是善缘，能令
wáng zhě lí zhū è dào zhū mó guǐ shén xī jiē tuì sàn shì
亡者离诸恶道，诸魔鬼神悉皆退散。世
zūn yī qiè zhòng shēng lín mìng zhōng shí ruò dé wén yī fó
尊，一切众生临命终时，若得闻一佛
míng yī pú sà míng huò dà chéng jīng diǎn yī jù yī jì
名，一菩萨名，或大乘经典一句一偈，
wǒ guān rú shì bèi rén chú wǔ wú jiàn shā hài zhī zuì xiǎo
我观如是辈人，除五无间杀害之罪。小
xiǎo è yè hé duò è qù zhě xún jí xiè tuō
小恶业，合堕恶趣者，寻即解脱。

fó gào zhǔ mìng guǐ wáng rǔ dà cí gù néng fā rú
佛告主命鬼王，汝大慈故，能发如
shì dà yuàn yú shēng sǐ zhōng hù zhū zhòng shēng ruò wèi
是大愿，于生死中，护诸众生。若未
lái shì zhōng yǒu nán zǐ nǚ rén zhì shēng sǐ shí rǔ mò
来世中，有男子女人，至生死时，汝莫
tuì shì yuàn zǒng lìng xiè tuō yǒng dé ān lè guǐ wáng bái
退是愿，总令解脱，永得安乐。鬼王白
fó yán yuàn bù yǒu lǜ wǒ bì shì xíng niàn niàn yōng hù
佛言，愿不有虑，我毕是形，念念拥护
yán fú zhòng shēng shēng shí sǐ shí jù dé ān lè dàn yuàn
阎浮众生，生时死时，俱得安乐。但愿
zhū zhòng shēng yú shēng sǐ shí xìn shòu wǒ yǔ wú bù xiè
诸众生于生死时，信受我语，无不解



tuō huò dà lì yì
脱，获大利益。

ěr shí fó gào dì zàng pú sà shì dà guǐ wáng zhǔ mìng
尔时佛告地藏菩萨，是大鬼王主命
zhě yǐ céng jīng bǎi qiān shēng zuò dà guǐ wáng yú shēng sǐ
者，已曾经百千生作大鬼王，于生死
zhōng yōng hù zhòngshēng shì dà shì cí bēi yuàn gù xiàn dà
中，拥护众生。是大士慈悲愿故，现大
guǐ shēn shí fēi guǐ yě què hòu guò yī bǎi qī shí jié
鬼身，实非鬼也。却后过一百七十劫，
dāng dé chéng fó hào yuē wú xiàng rú lái jié míng ān lè
当得成佛，号曰无相如来，劫名安乐，
shì jiè míng jìng zhù qí fó shòu mìng bù kě jì jié dì
世界名净住，其佛寿命不可计劫。地
zàng shì dà guǐ wáng qí shì rú shì bù kě sī yì suǒ
藏，是大鬼王，其事如是不可思议，所
dù tiān rén yì bù kě xiàn liàng
度天人㉑亦不可限量。

chēng fó míng hào pǐn dì jiǔ
称佛名号品第九

ěr shí dì zàng pú sà mó hē sà bái fó yán shì
尔时地藏菩萨摩诃萨白佛言，世
zūn wǒ jīn wèi wèi lái zhòngshēng yǎn lì yì shì yú shēng sǐ
尊，我今为未来众生演利益事，于生死
zhōng dé dà lì yì wéi yuàn shì zūn tīng wǒ shuō zhī
中，得大利益，唯愿世尊，听我说之。



fó gào dì zàng pú sà rǔ jīn yù xīng cí bēi jiù bá yī
佛告地藏菩萨，汝今欲兴慈悲，救拔一
qiè zuì kǔ liù dào zhòng shēng yǎn bù sī yì shì jīn zhèng shì
切罪苦六道众生，演不思议事，今正是
shí wéi dāng sù shuō wú jí niè pán shǐ rǔ zǎo bì shì
时，唯当速说。吾即涅槃，使汝早毕是
yuàn wú yì wú yōu xiàn zài wèi lái yī qiè zhòng shēng
愿，吾亦无忧现在未来一切众生[22]。

dì zàng pú sà bái fó yán shì zūn guò qù wú liàng
地藏菩萨白佛言，世尊，过去无量
ā sēng qí jié yǒu fó chū shì hào wú biān shēn rú lái
阿僧祇劫，有佛出世，号无边身如来。
ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng zàn shēng gōng jìng
若有男子女人闻是佛名，暂生恭敬，
jí dé chāo yuè sì shí jié shēng sǐ zhòng zuì hé kuàng sù huà
即得超越四十劫生死重罪。何况塑画
xíng xiàng gòng yǎng zàn tàn qí rén huò fú wú liàng wú biān
形像，供养赞叹，其人获福无量无边。
yòu yú guò qù héng hé shā jié yǒu fó chū shì hào bǎo xìng
又于过去恒河沙劫，有佛出世，号宝性
rú lái ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng yī tán zhǐ
如来。若有男子女人闻是佛名，一弹指
qǐng fā xīn guī yī shì rén yú wú shàng dào yǒng bù tuì
顷，发心归依，是人于无上道，永不退
zhuǎn yòu yú guò qù yǒu fó chū shì hào bō tóu mó shèng
转。又于过去有佛出世，号波头摩胜
rú lái ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng lì yú ěr
如来。若有男子女人闻是佛名，历于耳



gēn shì rén dāng dé qiān fǎn shēng yú liù yù tiān zhōng hé
根，是人当得千返生于六欲天中，何
kuàng zhì xīn chēng niàn yòu yú guò qù bù kě shuō bù kě shuō
况志心称念。又于过去不可说不可说
ā sēng qí jié yǒu fó chū shì hào shī zǐ hǒu rú lái
阿僧祇劫，有佛出世，号师子吼如来。
ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng yī niàn guī yī shì
若有男子女人闻是佛名，一念归依，是
rén dé yù wú liàng zhū fó mó dǐng shòu jì yòu yú guò qù
人得遇无量诸佛，摩顶授记。又于过去
yǒu fó chū shì hào jū liú sūn fó ruò yǒu nán zǐ nǚ rén
有佛出世，号拘留孙佛。若有男子女人
wén shì fó míng zhì xīn zhān lǐ huò fù zàn tàn shì rén
闻是佛名，志心瞻礼，或复赞叹，是人
yú xián jié qiān fó huì zhōng wéi dà fàn wáng dé shòu shàng
于贤劫千佛会中，为大梵王，得授上
jì yòu yú guò qù yǒu fó chū shì hào pí pó shī
记。又于过去有佛出世，号毗婆尸[23]。
ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng yǒng bù duò è dào
若有男子女人闻是佛名，永不堕恶道，
cháng shēng rén tiān shòu shèng miào lè yòu yú guò qù wú liàng
常生人天，受胜妙乐。又于过去无量
wú shù héng hé shā jié yǒu fó chū shì hào bǎo shèng rú
无数恒河沙劫，有佛出世，号宝胜如
lái ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng bì jìng bù duò
来。若有男子女人闻是佛名，毕竟不堕
è dào cháng zài tiān shàng shòu shèng miào lè yòu yú guò
恶道，常在天上，受胜妙乐。又于过



qù yǒu fó chū shì hào bǎo xiàng rú lái ruò yǒu nán zǐ nǚ
去有佛出世，号宝相如来。若有男子女

rén wén shì fó míng shēng gōng jìng xīn shì rén bù jiǔ dé ā
人闻是佛名，生恭敬心，是人不久得阿

luó hàn guǒ yòu yú guò qù wú liàng ā sēng qí jié yǒu fó
罗汉果。又于过去无量阿僧祇劫，有佛

chū shì hào jiā shā chuáng rú lái ruò yǒu nán zǐ nǚ rén
出世，号袈裟幢如来。若有男子女人

wén shì fó míng zhě chāo yī bǎi dà jié shēng sǐ zhī zuì
闻是佛名者，超一百大劫生死之罪。

yòu yú guò qù yǒu fó chū shì hào dà tōng shān wáng rú lái
又于过去有佛出世，号大通山王如来。

ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng zhě shì rén dé yù
若有男子女人闻是佛名者，是人得遇

héng hé shā fó guǎng wèi shuō fǎ bì chéng pú tí yòu yú
恒河沙佛广为说法，必成菩提。又于

guò qù yǒu jìng yuè fó shān wáng fó zhì shèng fó
过去，有净月佛，山王佛，智胜佛，

jìng míng wáng fó zhì chéng jiù fó wú shàng fó miào shēng
净名王佛，智成就佛，无上佛，妙声

fó mǎn yuè fó yuè miàn fó yǒu rú shì děng bù kě shuō
佛，满月佛，月面佛，有如是等不可说

fó shì zūn xiàn zài wèi lái yī qiè zhòng shēng ruò tiān ruò
佛。世尊，现在未来一切众生，若天若

rén ruò nán ruò nǚ dàn niàn dé yī fó míng hào gōng dé
人，若男若女，但念得一佛名号，功德

wú liàng hé kuàng duō míng shì zhòng shēng děng shēng shí sǐ
无量，何况多名。是众生等，生时死



shí zì dé dà lì zhōng bù duò è dào ruò yǒu lín mìng
时，自得大利，终不堕恶道。若有临命

zhōng rén jiā zhōng juàn shǔ nǎi zhì yī rén wèi shì bìng
终人，家中眷属，乃至一人，为是病

rén gāo shēng niàn yī fó míng shì mìng zhōng rén chú wǔ
人，高声念一佛名，是命终人，除五

wú jiàn zuì yú yè bào děng xī dé xiāo miè shì wǔ wú jiàn
无间罪，余业报等悉得消灭。是五无间

zuì suī zhì jí zhòng dòng jīng yì jié liǎo bù dé chū
罪，虽至极重，动经亿劫，了不得出，

chéng sī lín mìng zhōng shí tā rén wèi qí chēng niàn fó míng
承斯临命终时，他人为其称念佛名，

yú shì zuì zhōng yì jiàn xiāo miè hé kuàng zhòng shēng zì chēng
于是罪中，亦渐消灭。何况众生自称

zì niàn huò fú wú liàng miè wú liàng zuì
自念，获福无量，灭无量罪。

dì zàng pú sà běn yuàn jīng juàn zhōng
地藏菩萨本愿经卷 中



zàn
赞

pǔ xián qǐ wèn dì zàng hóng kāi sān tú liù dào jué
普贤启问　地藏宏开　三途六道绝

chén āi pǔ guǎng wèn rú lái shòu jì shí zhāi jiē yǐn
尘埃　普广问如来　授记十斋　接引

shàng lián tái
上莲台

ná mó dì zàng wáng pú sà mó hē sà
南无地藏王菩萨摩诃萨（三称）



卷中注释

①洋：同“烊”，熔化，融化。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“洋”。流通本一作“烊”，流通本二作“烊”。

②锉：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“剉”。流通本一作“剉”，流通本二作“剉”。“剉”字是“锉”的异体字。

③瞋：同“嗔”，怒，生气。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“瞋”。流通本一作“嗔”，流通本二作“瞋”。

④岐：通“歧”，分支，分岔。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“岐”。流通本一作“歧”，流通本二作“歧”。

⑤以：通“已”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“以”。流通本一作“已”，流通本二作“已”。

⑥鏃鏫：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“鏃鏫”。流通本一作“镞锞”，流通本二作“镞镠”。

⑦缴：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大



正藏》均作“缴”。流通本一作“缴”，流通本二作“绞”。

⑧ 彩：彩色的丝绸。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“綵”。流通本一作“彩”，流通本二作“彩”。“綵”是“彩（彩色的丝绸）”的异体字。

⑨ 方受：《乾隆藏》《中华藏》《大正藏》均作“方受”，《永乐北藏》作“言之”，应为误刻。流通本一作“方受”，流通本二作“方受”。

⑩ 不久：《乾隆藏》《中华藏》《大正藏》均作“不久”，《永乐北藏》作“以入”，应为误刻。流通本一作“不久”，流通本二作“不久”。

⑪ 然：同“燃”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“然”。流通本一作“燃”，流通本二作“然”。

⑫ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“已”，流通本二作“以”。

⑬ 然：同“燃”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“然”。流通本一作“燃”，流通本二作“然”。



⑭ 己：《乾隆藏》作“全”，《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“己”。流通本一作“己”，流通本二作“己”。

⑮ 脱获：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“脱获”。流通本一作“脱获”，流通本二作“获脱”。

⑯ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“以”，流通本二作“以”。

⑰ 天人：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“天人”。流通本一作“天人”，流通本二作“人天”。

⑱ 集聚：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“集聚”。流通本一作“集聚”，流通本二作“聚集”。

⑲ 故：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“故”。流通本一作“故”，流通本二作“者”。

⑳ 惛：神志不清。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“惛”。流通本一作“惛”，流通本二作“昏”。



㉑ 天人：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“天人”。流通本一作“天人”，流通本二作“人天”。

㉒ 生：《乾隆藏》作“王”，应为误刻。《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“生”。流通本一作“生”，流通本二作“生”。

㉓ 号毗婆尸：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“号毗婆尸”。流通本一作“号毗婆尸”，流通本二作“号毗婆尸佛”。



dì zàng pú sà běn yuàn jīng juàn xià

地藏菩萨本愿经卷下

táng yú tián guó sān zàng shā mén shí chā nán tuó yì

唐于阗国三藏沙门实叉难陀 译

jiào liàng bù shī gōng dé yuán pǐn dì shí

校量布施功德缘品第十

ěr shí dì zàng pú sà mó hē sà chéng fó wēi shén cóng
尔时地藏菩萨摩诃萨承佛威神，从
zuò ér qǐ hú guì hé zhǎng bái fó yán shì zūn wǒ
座而起，胡跪合掌，白佛言，世尊，我
guān yè dào zhòng shēng jiào liàng bù shī yǒu qīng yǒu zhòng yǒu
观业道众生，校量布施，有轻有重，有
yī shēng shòu fú yǒu shí shēng shòu fú yǒu bǎi shēng qiān shēng
一生受福，有十生受福，有百生千生
shòu dà fú lì zhě shì shì yún hé wéi yuàn shì zūn wèi
受大福利[1]者，是事云何。唯愿世尊，为
wǒ shuō zhī
我说之。

ěr shí fó gào dì zàng pú sà wú jīn yú dāo lì tiān
尔时佛告地藏菩萨，吾今于忉利天
gōng yī qiè zhòng huì shuō yán fú tí bù shī jiào liàng gōng dé
宫一切众会，说阎浮提布施校量功德
qīng zhòng rǔ dāng dì tīng wú wèi rǔ shuō dì zàng bái fó
轻重，汝当谛听，吾为汝说。地藏白佛
yán wǒ yí shì shì yuàn yào yù wén fó gào dì zàng pú
言，我疑是事，愿乐欲闻。佛告地藏菩

sà nán yán fú tí yǒu zhū guó wáng zǎi fǔ dà chén dà
萨，南阎浮提有诸国王，宰辅大臣，大
zhǎng zhě dà chà lì dà pó luó mén děng ruò yù zuì xià
长者，大刹利，大婆罗门等，若遇最下
pín qióng nǎi zhì lóng cán yīn yǎ lóng chī wú mù rú
贫穷，乃至癃残喑哑[2]，聋痴无目，如
shì zhǒng zhǒng bù wán jù zhě shì dà guó wáng děng yù bù shī
是种种不完具者。是大国王等欲布施
shí ruò néng jù dà cí bēi xià xīn hán xiào qīn shǒu biàn
时，若能具大慈悲，下心含笑，亲手遍
bù shī huò shǐ rén shī ruǎn yán wèi yù shì guó wáng
布施，或使人施，软言慰喻[3]，是国王
děng suǒ huò fú lì rú bù shī bǎi héng hé shā fó gōng dé zhī
等所获福利，如布施百恒河沙佛功德之
lì hé yǐ gù yuán shì guó wáng děng yú shì zuì pín jiàn
利。何以故。缘是国王等，于是最贫贱
bèi jí bù wán jù zhě fā dà cí xīn shì gù fú lì yǒu
辈及不完具者，发大慈心，是故福利有
rú cǐ bào bǎi qiān shēng zhōng cháng dé qī bǎo jù zú hé
如此报。百千生中，常得七宝具足，何
kuàng yī shí shòu yòng
况衣食受用。

fù cì dì zàng ruò wèi lái shì yǒu zhū guó wáng
复次地藏，若未来世，有诸国王，
zhì pó luó mén děng yù fó tǎ sì huò fó xíng xiàng nǎi
至婆罗门等，遇佛塔寺，或佛形像，乃
zhì pú sà shēng wén pì zhī fó xiàng gōng zì yíng bàn
至菩萨，声闻，辟支佛像，躬自营办，



gòng yǎng bù shī shì guó wáng děng dāng dé sān jié wéi dì shì
供养布施。是国王等，当得三劫为帝释
shēn shòu shèng miào lè ruò néng yǐ cǐ bù shī fú lì huí
身，受胜妙乐。若能以此布施福利，回
xiàng fǎ jiè shì dà guó wáng děng yú shí jié zhōng cháng wéi
向法界，是大国王等，于十劫中，常为
dà fàn tiān wáng
大梵天王。

fù cì dì zàng ruò wèi lái shì yǒu zhū guó wáng
复次地藏，若未来世，有诸国王，
zhì pó luó mén děng yù xiān fó tǎ miào huò zhì jīng xiàng
至婆罗门等，遇先佛塔庙，或至经像，
huǐ huài pò luò nǎi néng fā xīn xiū bǔ shì guó wáng děng
毁坏破落，乃能发心修补。是国王等，
huò zì yíng bàn huò quàn tā rén nǎi zhì bǎi qiān rén děng bù
或自营办，或劝他人，乃至百千人等布
shī jié yuán shì guó wáng děng bǎi qiān shēng zhōng cháng wéi zhuàn
施结缘。是国王等，百千生中常为转
lún wáng shēn rú shì tā rén tóng bù shī zhě bǎi qiān shēng
轮王身。如是他人同布施者，百千生
zhōng cháng wéi xiǎo guó wáng shēn gèng néng yú tǎ miào qián fā
中常为小国王身。更能于塔庙前，发
huí xiàng xīn rú shì guó wáng nǎi jí zhū rén jìn chéng fó
回向心，如是国王乃及诸人，尽成佛
dào yǐ cǐ guǒ bào wú liàng wú biān
道，以此果报无量无边。

fù cì dì zàng wèi lái shì zhōng yǒu zhū guó wáng
复次地藏，未来世中，有诸国王，



jí pó luó mén děng jiàn zhū lǎo bìng jí shēng chǎn fù nǚ ruò
及婆罗门等，见诸老病及生产妇女，若
yī niàn jiān jù dà cí xīn bù shī yī yào yǐn shí
一念间，具大慈心，布施医药，饮食，
wò jù shǐ lìng ān lè rú shì fú lì zuì bù sī yì
卧具，使令安乐。如是福利最不思议，
yī bǎi jié zhōng cháng wéi jìng jū tiān zhǔ èr bǎi jié zhōng cháng
一百劫中常为净居天主，二百劫中常
wéi liù yù tiān zhǔ bì jìng chéng fó yǒng bù duò è dào
为六欲天主，毕竟成佛，永不堕恶道，
nǎi zhì bǎi qiān shēng zhōng ěr bù wén kǔ shēng
乃至百千生中，耳不闻苦声。

fù cì dì zàng ruò wèi lái shì zhōng yǒu zhū guó
复次地藏，若未来世中，有诸国
wáng jí pó luó mén děng néng zuò rú shì bù shī huò fú
王，及婆罗门等，能作如是布施，获福
wú liàng gèng néng huí xiàng bù wèn duō shǎo bì jìng chéng
无量。更能回向，不问多少，毕竟成
fó hé kuàng shì fàn zhuàn lún zhī bào shì gù dì zàng
佛，何况释梵转轮之报。是故地藏，
pǔ quàn zhòng shēng dāng rú shì xué
普劝众生当如是学。

fù cì dì zàng wèi lái shì zhōng ruò shàn nán zǐ shàn
复次地藏，未来世中，若善男子善
nǚ rén yú fó fǎ zhōng zhòng shǎo shàn gēn máo fà shā chén
女人，于佛法中，种少善根，毛发沙尘
děng xǔ suǒ shòu fú lì bù kě wéi yù
等许，所受福利，不可为喻。

复次地藏，未来世中，若有善男子善女人，遇佛形像，菩萨形像，辟支佛形像，转轮王形像，布施供养，得无量福，常在人天，受胜妙乐。若能回向法界，是人福利，不可为喻。

复次地藏，未来世中，若有善男子善女人，遇大乘经典，或听闻一偈一句，发殷重心，赞叹恭敬，布施供养，是人获大果报，无量无边。若能回向法界，其福不可为喻。

复次地藏，若未来世中，有善男子善女人，遇佛塔寺，大乘经典，新者布施供养，瞻礼赞叹，恭敬合掌，若遇故者，或毁坏者，修补营理，或独发心，



huò quàn duō rén tóng gòng fā xīn rú shì děng bèi sān shí shēng
或劝多人同共发心。如是等辈，三十生
zhōng cháng wéi zhū xiǎo guó wáng tán yuè zhī rén cháng wéi lún
中常为诸小国王。檀越之人，常为轮
wáng huán yǐ shàn fǎ jiào huà zhū xiǎo guó wáng
王，还以善法教化诸小国王。

fù cì dì zàng wèi lái shì zhōng ruò yǒu shàn nán zǐ
复次地藏，未来世中，若有善男子
shàn nǚ rén yú fó fǎ zhōng suǒ zhòng shàn gēn huò bù shī
善女人，于佛法中所种善根，或布施
gòng yǎng huò xiū bǔ tǎ sì huò zhuāng lǐ jīng diǎn nǎi
供养，或修补塔寺，或装理经典，乃
zhì yī máo yī chén yī shā yī dī rú shì shàn shì dàn
至一毛一尘，一沙一渧。如是善事，但
néng huí xiàng fǎ jiè shì rén gōng dé bǎi qiān shēng zhōng shòu
能回向法界，是人功德，百千生中受
shàng miào lè rú dàn huí xiàng zì jiā juàn shǔ huò zì shēn lì
上妙乐。如但回向自家眷属，或自身利
yì rú shì zhī guǒ jí sān shēng shòu lè shě yī dé wàn
益，如是之果，即三生受乐。舍一得万
bào shì gù dì zàng bù shī yīn yuán qí shì rú shì
报。是故地藏，布施因缘，其事如是。

dì shén hù fǎ pǐn dì shí yī

地神护法品第十一

ěr shí jiān láo dì shén bái fó yán shì zūn wǒ cóng
尔时坚牢地神白佛言，世尊，我从



xī lái zhān shì dǐng lǐ wú liàng pú sà mó hē sà jiē shì
昔来，瞻视顶礼无量菩萨摩诃萨，皆是
dà bù kě sī yì shén tōng zhì huì guǎng dù zhòng shēng shì dì
大不可思议神通智慧，广度众生。是地
zàng pú sà mó hē sà yú zhū pú sà shì yuàn shēn zhòng shì
藏菩萨摩诃萨，于诸菩萨誓愿深重。世
zūn shì dì zàng pú sà yú yán fú tí yǒu dà yīn yuán rú
尊，是地藏菩萨于阎浮提有大因缘。如
wén shū pǔ xián guān yīn mí lè yì huà bǎi qiān shēn
文殊，普贤，观音，弥勒，亦化百千身
xíng dù yú liù dào qí yuàn shàng yǒu bì jìng shì dì
形，度于六道，其愿尚有毕竟。是地
zàng pú sà jiào huà liù dào yī qiè zhòng shēng suǒ fā shì yuàn
藏菩萨，教化六道一切众生，所发誓愿
jié shù rú qiān bǎi yì héng hé shā shì zūn wǒ guān wèi
劫数，如千百亿恒河沙。世尊，我观未
lái jí xiàn zài zhòng shēng yú suǒ zhù chù yú nán fāng qīng jié
来及现在众生，于所住处，于南方清洁
zhī dì yǐ tǔ shí zhú mù zuò qí kān shì shì zhōng néng
之地，以土石竹木作其龛室，是中能
sù huà nǎi zhì jīn yín tóng tiě zuò dì zàng xíng xiàng shāo
塑画，乃至金银铜铁，作地藏形像，烧
xiāng gòng yǎng zhān lǐ zàn tàn shì rén jū chù jí dé shí
香供养，瞻礼赞叹，是人居处，即得十
zhǒng lì yì hé děng wéi shí yī zhě tǔ dì fēng rǎng
种利益。何等为十。一者，土地丰壤。
èr zhě jiā zhái yǒng ān sān zhě xiān wáng shēng tiān
二者，家宅永安。三者，先亡生天。



sì zhě xiàn cún yì shòu wǔ zhě suǒ qiú suì yì liù
四者，现存益寿。五者，所求遂意。六
zhě wú shuǐ huǒ zāi qī zhě xū hào pì chú bā
者，无水火灾。七者，虚耗辟除。八
zhě dù jué è mèng jiǔ zhě chū rù shén hù shí
者，杜绝恶梦。九者，出入神护。十
zhě duō yù shèng yīn shì zūn wèi lái shì zhōng jí xiàn
者，多遇圣因。世尊，未来世中，及现
zài zhòng shēng ruò néng yú suǒ zhù chù fāng miàn zuò rú shì gòng
在众生，若能于所住处方面，作如是供
yǎng dé rú shì lì yì
养，得如是利益。

fù bái fó yán shì zūn wèi lái shì zhōng ruò yǒu
复白佛言，世尊，未来世中，若有
shàn nán zǐ shàn nǚ rén yú suǒ zhù chù yǒu cǐ jīng diǎn jí
善男子善女人，于所住处，有此经典及
pú sà xiàng shì rén gèng néng zhuǎn dú jīng diǎn gòng yǎng pú
菩萨像，是人更能转读经典，供养菩
sà wǒ cháng rì yè yǐ běn shén lì wèi hù shì rén nǎi
萨。我常日夜以本神力，卫护是人，乃
zhì shuǐ huǒ dào zéi dà hèng xiǎo hèng yī qiè è shì xī
至水火盗贼，大横小横，一切恶事，悉
jiē xiāo miè
皆消灭。

fó gào jiān láo dì shén rǔ dà shén lì zhū shén shǎo
佛告坚牢地神，汝大神力，诸神少
jí hé yǐ gù yán fú tǔ dì xī méng rǔ hù nǎi
及。何以故。阎浮土地，悉蒙汝护，乃



zhì cǎo mù shā shí dào má zhú wěi gǔ mǐ bǎo bèi cóng
至草木沙石，稻麻竹苇，谷米宝贝，从
dì ér yǒu jiē yīn rǔ lì yòu dāng chēng yáng dì zàng pú sà
地而有，皆因汝力。又当[4]称扬地藏菩萨
lì yì zhī shì rǔ zhī gōng dé jí yǐ shén tōng bǎi qiān
利益之事，汝之功德，及以神通，百千
bèi yú cháng fèn dì shén ruò wèi lái shì zhōng yǒu shàn nán zǐ
倍于常分地神。若未来世中，有善男子
shàn nǚ rén gòng yǎng pú sà jí zhuǎn dú shì jīng dàn
善女人，供养菩萨，及转读是经，但
yī dì zàng běn yuàn jīng yī shì xiū xíng zhě rǔ yǐ běn shén lì
依地藏本愿经一事修行者，汝以本神力
ér yōng hù zhī wù lìng yī qiè zāi hài jí bù rú yì shì
而拥护之，勿令一切灾害及不如意事，
zhé wén yú ěr hé kuàng lìng shòu fēi dàn rǔ dú hù shì rén
辄闻于耳，何况令受。非但汝独护是人
gù yì yǒu shì fàn juàn shǔ zhū tiān juàn shǔ yōng hù shì
故，亦有释梵眷属，诸天眷属，拥护是
rén hé gù dé rú shì shèng xián yōng hù jiē yóu zhān lǐ dì
人。何故得如是圣贤拥护。皆由瞻礼地
zàng xíng xiàng jí zhuǎn dú shì běn yuàn jīng gù zì rán bì jìng
藏形像，及转读是本愿经故，自然毕竟
chū lí kǔ hǎi zhèng niè pán lè yǐ shì zhī gù dé dà
出离苦海，证涅槃乐。以是之故，得大
yōng hù
拥护。



jiàn wén lì yì pǐn dì shí èr
见闻利益品第十二

ěr shí shì zūn cóng dǐng mén shàng fàng bǎi qiān wàn yì dà háo
尔时世尊从顶门上放百千万亿大毫
xiàngguāng suǒ wèi bái háo xiàngguāng dà bái háo xiàngguāng ruì
相光，所谓白毫相光，大白毫相光，瑞
háo xiàngguāng dà ruì háo xiàngguāng yù háo xiàngguāng dà yù
毫相光，大瑞毫相光，玉毫相光，大玉
háo xiàngguāng zǐ háo xiàngguāng dà zǐ háo xiàngguāng qīng háo
毫相光，紫毫相光，大紫毫相光，青毫
xiàngguāng dà qīng háo xiàngguāng bì háo xiàngguāng dà bì háo
相光，大青毫相光，碧毫相光，大碧毫
xiàng guāng hóng háo xiàng guāng dà hóng háo xiàng guāng lǜ háo
相光，红毫相光，大红毫相光，绿毫
xiàngguāng dà lǜ háo xiàngguāng jīn háo xiàngguāng dà jīn háo
相光，大绿毫相光，金毫相光，大金毫
xiàng guāng qìng yún háo xiàng guāng dà qìng yún háo xiàng guāng
相光，庆云毫相光，大庆云毫相光，
qiān lún háo guāng dà qiān lún háo guāng bǎo lún háo guāng dà
千轮毫光，大千轮毫光，宝轮毫光，大
bǎo lún háo guāng rì lún háo guāng dà rì lún háo guāng yuè
宝轮毫光，日轮毫光，大日轮毫光，月
lún háo guāng dà yuè lún háo guāng gōng diàn háo guāng dà gōng
轮毫光，大月轮毫光，宫殿毫光，大宫
diàn háo guāng hǎi yún háo guāng dà hǎi yún háo guāng yú dǐng
殿毫光，海云毫光，大海云毫光。于顶



mén shàng fàng rú shì děng háo xiàng guāng yǐ chū wēi miào yīn
门上放如是等毫相光已，出微妙音，
gào zhū dà zhòng tiān lóng bā bù rén fēi rén děng tīng wú
告诸大众，天龙八部，人非人等，听吾
jīn rì yú dāo lì tiān gōng chēng yáng zàn tàn dì zàng pú sà yú
今日于忉利天宫，称扬赞叹地藏菩萨于
rén tiān zhōng lì yì děng shì bù sī yì shì chāo shèng yīn
人天中利益等事，不思议事，超圣因
shì zhèng shí dì shì bì jìng bù tuì ā nòu duō luó sān miǎo
事，证十地事，毕竟不退阿耨多罗三藐
sān pú tí shì
三菩提事。

shuō shì yǔ shí huì zhōng yǒu yī pú sà mó hē sà
说是语时，会中有一菩萨摩诃萨，
míng guān shì yīn cóng zuò ér qǐ hú guì hé zhǎng bái fó
名观世音，从座而起，胡跪合掌白佛
yán shì zūn shì dì zàng pú sà mó hē sà jù dà cí
言，世尊，是地藏菩萨摩诃萨具大慈
bēi lián mǐn zuì kǔ zhòng shēng yú qiān wàn yì shì jiè
悲，怜愍罪苦众生，于千万亿世界，
huà qiān wàn yì shēn suǒ yǒu gōng dé jí bù sī yì wēi shén zhī
化千万亿身，所有功德及不思议威神之
lì wǒ wén shì zūn yǔ shí fāng wú liàng zhū fó yì kǒu tóng
力，我闻世尊与十方无量诸佛，异口同
yīn zàn tàn dì zàng pú sà yún zhèng shǐ guò qù xiàn zài wèi lái
音赞叹地藏菩萨云，正使过去现在未来
zhū fó shuō qí gōng dé yóu bù néng jìn xiàng zhě yòu méng shì
诸佛说其功德，犹不能尽。向者又蒙世



zūn pǔ gào dà zhòng yù chēng yáng dì zàng lì yì děng shì wéi
尊普告大众，欲称扬地藏利益等事。唯
yuàn shì zūn wèi xiàn zài wèi lái yī qiè zhòng shēng chēng yáng dì
愿世尊，为现在未来一切众生，称扬地
zàng bù sī yì shì lìng tiān lóng bā bù zhān lǐ huò fú
藏不思议事，令天龙八部，瞻礼获福。

fó gào guān shì yīn pú sà rǔ yú suō pó shì jiè yǒu
佛告观世音菩萨，汝于娑婆世界有
dà yīn yuán ruò tiān ruò lóng ruò nán ruò nǚ ruò shén ruò
大因缘。若天若龙，若男若女，若神若
guǐ nǎi zhì liù dào zuì kǔ zhòng shēng wén rǔ míng zhě jiàn
鬼，乃至六道罪苦众生，闻汝名者，见
rǔ xíng zhě liàn mù rǔ zhě zàn tàn rǔ zhě shì zhū zhòng
汝形者，恋慕汝者，赞叹汝者，是诸众
shēng yú wú shàng dào bì bù tuì zhuǎn cháng shēng rén tiān
生于无上道，必不退转，常生人天，
jù shòu miào lè yīn guǒ jiāng shú yù fó shòu jì rǔ jīn
具受妙乐。因果将熟，遇佛授记。汝今
jù dà cí bēi lián mǐn zhòng shēng jí tiān lóng bā bù tīng
具大慈悲，怜愍众生，及天龙八部，听
wú xuān shuō dì zàng pú sà bù sī yì lì yì zhī shì rǔ dāng
吾宣说地藏菩萨不思议利益之事。汝当
dì tīng wú jīn shuō zhī guān shì yīn yán wěi rán shì
谛听，吾今说之。观世音言，唯然，世
zūn yuàn yào yù wén
尊，愿乐欲闻。

fó gào guān shì yīn pú sà wèi lái xiàn zài zhū shì jiè
佛告观世音菩萨，未来现在诸世界

zhōng yǒu tiān rén shòu tiān fú jìn yǒu wǔ shuāi xiàng xiàn
中，有天人受天福尽，有五衰相现，
huò yǒu duò yú è dào zhī zhě rú shì tiān rén ruò nán ruò
或有堕于恶道之者。如是天人，若男若
nǚ dāng xiàn xiàng shí huò jiàn dì zàng pú sà xíng xiàng huò
女，当现相时，或见地藏菩萨形像，或
wén dì zàng pú sà míng yī zhān yī lǐ shì zhū tiān rén
闻地藏菩萨名，一瞻一礼，是诸天人，
zhuǎn zēng tiān fú shòu dà kuài lè yǒng bù duò sān è dào
转增天福，受大快乐，永不堕三恶道
bào hé kuàng jiàn wén pú sà yǐ zhū xiāng huā yī
报。何况见闻菩萨，以诸香，华，衣
fú yǐn shí bǎo bèi yīng luò bù shī gòng yǎng suǒ
服，饮食，宝贝，璎珞，布施供养，所
huò gōng dé fú lì wú liàng wú biān
获功德福利，无量无边。

fù cì guān shì yīn ruò wèi lái xiàn zài zhū shì jiè
复次观世音，若未来现在诸世界
zhōng liù dào zhòng shēng lín mìng zhōng shí dé wén dì zàng
中，六道众生，临命终时，得闻地藏
pú sà míng yī shēng lì ěr gēn zhě shì zhū zhòng shēng
菩萨名，一声历耳根者，是诸众生，
yǒng bù lì sān è dào kǔ hé kuàng lín mìng zhōng shí fù
永不历三恶道苦。何况临命终时，父
mǔ juàn shǔ jiāng shì mìng zhōng rén shè zhái cái wù bǎo bèi
母眷属，将是命终人舍[5]宅财物，宝贝[6]
yī fú sù huà dì zàng xíng xiàng huò shǐ bìng rén wèi zhōng zhī
衣服，塑画地藏形像。或使病人未终之

shí yǎn ěr jiàn wén zhī dào juàn shǔ jiāng shè zhái bǎo bèi
时，眼耳见闻，知道眷属，将舍宅宝贝
děng wèi qí zì shēn sù huà dì zàng pú sà xíng xiàng shì rén
等，为其自身塑画地藏菩萨形像。是人
ruò shì yè bào hé shòu zhòng bìng zhě chéng sī gōng dé xún jí
若是业报合受重病者，承斯功德，寻即
chú yù shòu mìng zēng yì shì rén ruò shì yè bào mìng jìn
除愈，寿命增益。是人若是业报命尽，
yīng yǒu yī qiè zuì zhàng yè zhàng hé duò è qù zhě chéng sī
应有一切罪障业障，合堕恶趣者，承斯
gōng dé mìng zhōng zhī hòu jí shēng rén tiān shòu shèng miào
功德，命终之后，即生人天，受胜妙
lè yī qiè zuì zhàng xī jiē xiāo miè
乐，一切罪障，悉皆消灭。

fù cì guān shì yīn pú sà ruò wèi lái shì yǒu nán
复次观世音菩萨，若未来世，有男
zǐ nǚ rén huò rǔ bǔ shí huò sān suì wǔ suì shí suì yǐ
子女人，或乳哺时，或三岁五岁十岁已[7]
xià wáng shī fù mǔ nǎi jí wáng shī xiōng dì zǐ mèi shì rén
下，亡失父母乃及亡失兄弟姊妹，是人
nián jì zhǎng dà sī yì fù mǔ jí zhū juàn shǔ bù zhī luò
年既长大，思忆父母及诸眷属，不知落
zài hé qù shēng hé shì jiè shēng hé tiān zhōng shì rén ruò
在何趣，生何世界，生何天中。是人若
néng sù huà dì zàng pú sà xíng xiàng nǎi zhì wén míng yī zhān
能塑画地藏菩萨形像，乃至闻名，一瞻
yī lǐ yī rì zhì qī rì mò tuì chū xīn wén míng jiàn
一礼，一日至七日，莫退初心，闻名见

xíng zhān lǐ gòng yǎng shì rén juàn shǔ jiǎ yīn yè gù
形，瞻礼供养。是人眷属，假因业故，

duò è qù zhě jì dāng jié shù chéng sī nán nǚ xiōng dì
堕恶趣者，计当劫数，承斯男女兄弟

zǐ mèi sù huà dì zàng xíng xiàng zhān lǐ gōng dé xún jí xiè
姊妹塑画地藏形像，瞻礼功德，寻即解

tuō shēng rén tiān zhōng shòu shèng miào lè zhě jí chéng sī
脱。生人天中⑧，受胜妙乐者，即承斯

gōng dé zhuǎn zēng shèng yīn shòu wú liàng lè shì rén gèng néng
功德，转增圣因，受无量乐。是人更能

sān qī rì zhōng yī xīn zhān lǐ dì zàng xíng xiàng niàn qí míng
三七日中，一心瞻礼地藏形像，念其名

zì mǎn yú wàn biàn dāng dé pú sà xiàn wú biān shēn jù
字，满于万遍，当得菩萨现无边身，具

gào shì rén juàn shǔ shēng jiè huò yú mèng zhōng pú sà
告是人，眷属生界。或于梦中，菩萨

xiàn dà shén lì qīn lǐng shì rén yú zhū shì jiè jiàn zhū
现大神力，亲领是人，于诸世界，见诸

juàn shǔ gèng néng měi rì niàn pú sà míng qiān biàn zhì yú qiān
眷属。更能每日念菩萨名千遍，至于千

rì shì rén dāng dé pú sà qiǎn suǒ zài tǔ dì guǐ shén zhōng
日，是人当得菩萨遣所在土地鬼神，终

shēn wèi hù xiàn shì yī shí fēng yì wú zhū jí kǔ nǎi
身卫护，现世衣食丰溢，无诸疾苦，乃

zhì hèng shì bù rù qí mén hé kuàng jí shēn shì rén bì jìng
至横事不入其门，何况及身。是人毕竟

dé pú sà mó dǐng shòu jì
得菩萨摩顶授记。





fù cì guān shì yīn pú sà ruò wèi lái shì yǒu shàn
复次观世音菩萨，若未来世，有善
nán zǐ shàn nǚ rén yù fā guǎng dà cí xīn jiù dù yī qiè
男子善女人，欲发广大慈心救度一切
zhòng shēng zhě yù xiū wú shàng pú tí zhě yù chū lí sān
众生者，欲修无上菩提者，欲出离三
jiè zhě shì zhū rén děng jiàn dì zàng xíng xiàng jí wén míng
界者。是诸人等，见地藏形像，及闻名
zhě zhì xīn guī yī huò yǐ xiāng huā yī fú bǎo bèi
者，至心归依，或以香华衣服，宝贝
yǐn shí gòng yǎng zhān lǐ shì shàn nán nǚ děng suǒ yuàn sù
饮食，供养瞻礼。是善男女等，所愿速
chéng yǒng wú zhàng ài
成，永无障碍。

fù cì guān shì yīn ruò wèi lái shì yǒu shàn nán zǐ
复次观世音，若未来世，有善男子
shàn nǚ rén yù qiú xiàn zài wèi lái bǎi qiān wàn yì děng yuàn
善女人，欲求现在未来百千万亿等愿，
bǎi qiān wàn yì děng shì dàn dāng guī yī zhān lǐ gòng yǎng zàn
百千万亿等事，但当归依瞻礼，供养赞
tàn dì zàng pú sà xíng xiàng rú shì suǒ yuàn suǒ qiú xī jiē
叹地藏菩萨形像，如是所愿所求，悉皆
chéng jiù fù yuàn dì zàng pú sà jù dà cí bēi yǒng yōng
成就。复愿地藏菩萨具大慈悲，永拥
hù wǒ shì rén yú shuì mèng zhōng jí dé pú sà mó dǐng shòu
护我，是人于睡梦中，即得菩萨摩顶授
jì
记。



fù cì guān shì yīn pú sà ruò wèi lái shì shàn nán
复次观世音菩萨，若未来世，善男
zǐ shàn nǚ rén yú dà chéng jīng diǎn shēn shēng zhēn zhòng
子善女人，于大乘经典，深生珍重，
fā bù sī yì xīn yù dú yù sòng zòng yù míng shī jiào
发不思议心，欲读欲诵。纵遇明师，教
shì lìng shú xuán dé xuán wàng dòng jīng nián yuè bù néng
视令熟，旋得旋忘，动经年月，不能
dú sòng shì shàn nán zǐ děng yǒu sù yè zhàng wèi dé xiāo
读诵。是善男子等，有宿业障，未得消
chú gù yú dà chéng jīng diǎn wú dú sòng xìng rú shì zhī
除，故于大乘经典无读诵性。如是之
rén wén dì zàng pú sà míng jiàn dì zàng pú sà xiàng jù
人，闻地藏菩萨名，见地藏菩萨像，具
yǐ běn xīn gōng jìng chén bái gèng yǐ xiāng huā yī fú
以本心恭敬陈白，更以香，华，衣服，
yǐn shí yī qiè wán jù gòng yǎng pú sà yǐ jìng shuǐ
饮食，一切玩具，供养菩萨。以净水
yī zhǎn jīng yī rì yī yè ān pú sà qián rán hòu hé
一盏，经一日一夜，安菩萨前，然后合
zhǎng qǐng fú huí shǒu xiàng nán lín rù kǒu shí zhì xīn
掌请服，回首向南。临入口时，至心
zhèng zhòng fú shuǐ jì bì shèn wǔ xīn jiǔ ròu
郑重。服水既毕，慎五辛，酒，肉，
xié yín wàng yǔ jí zhū shā hài yī qī rì huò sān qī
邪淫，妄语，及诸杀害，一七日或三七
rì shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén yú shuì mèng zhōng jù jiàn
日。是善男子善女人，于睡梦中，具见



dì zàng pú sà xiàn wú biān shēn yú shì rén chù shòu guàn dǐng
地藏菩萨现无边身，于是人处，授灌顶
shuǐ qí rén mèng jué jí huò cōng míng yīng shì jīng diǎn
水。其人梦觉，即获聪明，应是经典，
yī lì ěr gēn jí dāng yǒng jì gèng bù wàng shī yī jù yī
一历耳根，即当永记，更不忘失一句一
jì
偈。

fù cì guān shì yīn pú sà ruò wèi lái shì yǒu zhū rén
复次观世音菩萨，若未来世有诸人
děng yī shí bù zú qiú zhě guāi yuàn huò duō bìng jí
等，衣食不足，求者乖愿，或多病疾，
huò duō xiōng shuāi jiā zhái bù ān juàn shǔ fēn sàn huò zhū
或多凶衰，家宅不安，眷属分散，或诸
hèng shì duō lái wǔ shēn shuì mèng zhī jiān duō yǒu jīng
横事，多来忤身，睡梦之间，多有惊
bù rú shì rén děng wén dì zàng míng jiàn dì zàng xíng
怖。如是人等，闻地藏名，见地藏形，
zhì xīn gōng jìng niàn mǎn wàn biàn shì zhū bù rú yì shì
至心恭敬，念满万遍，是诸不如意事，
jiàn jiàn xiāo miè jí dé ān lè yī shí fēng yì nǎi zhì
渐渐消灭，即得安乐，衣食丰溢，乃至
yú shuì mèng zhōng xī jiē ān lè
于睡梦中，悉皆安乐。

fù cì guān shì yīn pú sà ruò wèi lái shì yǒu shàn
复次观世音菩萨，若未来世有善
nán zǐ shàn nǚ rén huò yīn zhì shēng huò yīn gōng sī huò
男子善女人，或因治生，或因公私，或

yīn shēng sǐ huò yīn jí shì rù shān lín zhōng guò dù
因生死，或因急事，入山林中，过渡

hé hǎi nǎi jí dà shuǐ huò jīng xiǎn dào shì rén xiān dāng
河海，乃及大水，或经险道。是人先当

niàn dì zàng pú sà míng wàn biàn suǒ guò tǔ dì guǐ shén wèi
念地藏菩萨名万遍，所过土地，鬼神卫

hù xíng zhù zuò wò yǒng bǎo ān lè nǎi zhì féng yú hǔ
护，行住坐卧，永保安乐。乃至逢于虎

láng shī zǐ yī qiè dú hài bù néng sǔn zhī
狼师子，一切毒害，不能损之。

fó gào guān shì yīn pú sà shì dì zàng pú sà yú
佛告观世音菩萨，是地藏菩萨，于

yán fú tí yǒu dà yīn yuán ruò shuō yú zhū zhòng shēng jiàn wén
阎浮提有大因缘。若说于诸众生见闻

lì yì děng shì bǎi qiān jié zhōng shuō bù néng jìn shì gù
利益等事，百千劫中，说不能尽。是故

guān shì yīn rǔ yǐ shén lì liú bù shì jīng lìng suō pó shì
观世音，汝以神力流布是经，令娑婆世

jiè zhòng shēng bǎi qiān wàn jié yǒng shòu ān lè ěr shí shì zūn
界众生，百千万劫永受安乐。尔时世尊

ér shuō jì yán
而说偈言：

wú guān dì zàng wēi shén lì héng hé shā jié shuō nán jìn
吾观地藏威神力，恒河沙劫说难尽，

jiàn wén zhān lǐ yī niàn jiān lì yì rén tiān wú liàng shì
见闻瞻礼一念间，利益人天无量事。

ruò nán ruò nǚ ruò lóng shén bào jìn yīng dāng duò è dào
若男若女若龙神，报尽应当堕恶道，



zhì xīn guī yī dà shì shēn shòu mìng zhuǎn zēng chú zuì zhàng
至心归依大士身，寿命转增除罪障。

shào shī fù mǔ ēn ài zhě wèi zhī hún shén zài hé qù
少失父母恩爱者，未知魂神在何趣，

xiōng dì zǐ mèi jí zhū qīn shēng zhǎng yǐ lái jiē bù shí
兄弟姊妹及诸亲，生长以[9]来皆不识，

huò sù huò huà dà shì shēn bēi liàn zhān lǐ bù zàn shě
或塑或画大士身，悲恋瞻礼不暂舍，

sān qī rì zhōng niàn qí míng pú sà dāng xiàn wú biān tǐ
三七日中念其名，菩萨当现无边体，

shì qí juàn shǔ suǒ shēng jiè zòng duò è qù xún chū lí
示其眷属所生界，纵堕恶趣寻出离，

ruò néng bù tuì shì chū xīn jí huò mó dǐng shòu shèng jì
若能不退是初心，即获摩顶受圣记。

yù xiū wú shàng pú tí zhě nǎi zhì chū lí sān jiè kǔ
欲修无上菩提者，乃至出离三界苦，

shì rén jì fā dà bēi xīn xiān dāng zhān lǐ dà shì xiàng
是人既发大悲心，先当瞻礼大士像，

yī qiè zhū yuàn sù chéng jiù yǒng wú yè zhàng néng zhē zhǐ
一切诸愿速成就，永无业障能遮止。

yǒu rén fā xīn niàn jīng diǎn yù dù qún mí chāo bǐ àn
有人发心念经典，欲度群迷超彼岸，

suī lì shì yuàn bù sī yì xuán dú xuán wàng duō fèi shī
虽立是愿不思议，旋读旋忘多废失，

sī rén yǒu yè zhàng huò gù yú dà chéng jīng bù néng jì
斯人有业障惑故，于大乘经不能记，

gòng yǎng dì zàng yǐ xiāng huā yī fú yǐn shí zhū wán jù
供养地藏以香华，衣服饮食诸玩具，



yǐ jìng shuǐ ān dà shì qián　yī rì yī yè qiú fú zhī
以净水安大士前，一日一夜求服之，

fā yīn zhòng xīn shèn wǔ xīn　jiǔ ròu xié yín jí wàng yǔ
发殷重心慎五辛，酒肉邪淫及妄语，

sān qī rì nèi wù shā hài　zhì xīn sī niàn dà shì míng
三七日内勿杀害，至心思念大士名，

jí yú mèngzhōng jiàn wú biān　jué lái biàn dé lì gēn ěr
即于梦中见无边，觉来便得利根耳，

yīng shì jīng jiào lì ěr wén　qiān wàn shēngzhōng yǒng bù wàng
应是经教历耳闻，千万生中永不忘，

yǐ shì dà shì bù sī yì　néng shǐ sī rén huò cǐ huì
以是大士不思议，能使斯人获此慧。

pín qióngzhòngshēng jí jí bìng　jiā zhái xiōngshuāi juàn shǔ lí
贫穷众生及疾病，家宅凶衰眷属离，

shuì mèng zhī zhōng xī bù ān　qiú zhě guāi wéi wú chèn suì
睡梦之中悉不安，求者乖违无称遂，

zhì xīn zhān lǐ dì zàngxiàng　yī qiè è shì jiē xiāo miè
至心瞻礼地藏像，一切恶事皆消灭，

zhì yú mèngzhōng jìn dé ān　yī shí fēng ráo shén guǐ hù
至于梦中尽得安，衣食丰饶神鬼护。

yù rù shān lín jí dù hǎi　dú è qín shòu jí è rén
欲入山林及渡海，毒恶禽兽及恶人，

è shén è guǐ bìng è fēng　yī qiè zhū nàn zhū kǔ nǎo
恶神恶鬼并恶风，一切诸难诸苦恼，

dàn dāng zhān lǐ jí gòng yǎng　dì zàng pú sà dà shì xiàng
但当瞻礼及供养，地藏菩萨大士像，

rú shì shān lín dà hǎi zhōng　yīng shì zhū è jiē xiāo miè
如是山林大海中，应是诸恶皆消灭。



guān yīn zhì xīn tīng wú shuō dì zàng wú jìn bù sī yì
观音至心听吾说，地藏无尽不思议，
bǎi qiān wàn jié shuō bù zhōu guǎng xuān dà shì rú shì lì
百千万劫说不周，广宣大士如是力。
dì zàng míng zì rén ruò wén nǎi zhì jiàn xiàng zhān lǐ zhě
地藏名字人若闻，乃至见像瞻礼者，
xiāng huā yī fú yǐn shí fèng gòng yǎng bǎi qiān shòu miào lè
香华衣服饮食奉，供养百千受妙乐，
ruò néng yǐ cǐ huí fǎ jiè bì jìng chéng fó chāo shēng sǐ
若能以此回法界，毕竟成佛超生死。
shì gù guān yīn rǔ dāng zhī pǔ gào héng shā zhū guó tǔ
是故观音汝当知，普告恒沙诸国土。

zhǔ lèi rén tiān pǐn dì shí sān
嘱累人天品第十三

ěr shí shì zūn jǔ jīn sè bì yòu mó dì zàng pú
尔时世尊举金色臂，又摩地藏菩
sà mó hē sà dǐng ér zuò shì yán dì zàng dì zàng
萨摩诃萨顶，而作是言，地藏，地藏，
rǔ zhī shén lì bù kě sī yì rǔ zhī cí bēi bù kě sī
汝之神力不可思议，汝之慈悲不可思
yì rǔ zhī zhì huì bù kě sī yì rǔ zhī biàn cái bù kě
议，汝之智慧不可思议，汝之辩才不可
sī yì zhèng shǐ shí fāng zhū fó zàn tàn xuān shuō rǔ zhī bù sī
思议，正使十方诸佛赞叹宣说汝之不思
yì shì qiān wàn jié zhōng bù néng dé jìn dì zàng dì
议事，千万劫中不能得尽。地藏，地



zàng jì wú jīn rì zài dāo lì tiān zhōng yú bǎi qiān wàn yì
藏，记吾今日在忉利天中，于百千万亿

bù kě shuō bù kě shuō yī qiè zhū fó pú sà tiān lóng bā bù
不可说不可说一切诸佛菩萨，天龙八部

dà huì zhī zhōng zài yǐ rén tiān zhū zhòng shēng děng wèi chū
大会之中，再以人天诸众生等，未出

sān jiè zài huǒ zhái zhōng zhě fù zhǔ yú rǔ wú lìng shì
三界，在火宅中者，付嘱于汝，无令是

zhū zhòng shēng duò è qù zhōng yī rì yī yè hé kuàng gèng
诸众生，堕恶趣中一日一夜，何况更

luò wǔ wú jiàn jí ā bí dì yù dòng jīng qiān wàn yì jié
落五无间及阿鼻地狱，动经千万亿劫，

wú yǒu chū qī dì zàng shì nán yán fú tí zhòng shēng zhì
无有出期。地藏，是南阎浮提众生，志

xìng wú dìng xí è zhě duō zòng fā shàn xīn xū yú jí
性无定，习恶者多。纵发善心，须臾即

tuì ruò yù è yuán niàn niàn zēng zhǎng yǐ shì zhī gù
退，若遇恶缘，念念增长。以是之故，

wú fēn shì xíng bǎi qiān yì huà dù suí qí gēn xìng ér dù
吾分是形，百千亿化度，随其根性而度

tuō zhī dì zàng wú jīn yīn qín yǐ tiān rén zhòng fù zhǔ
脱之。地藏，吾今殷勤以天人众，付嘱

yú rǔ wèi lái zhī shì ruò yǒu tiān rén jí shàn nán zǐ
于汝。未来之世，若有天人，及善男子

shàn nǚ rén yú fó fǎ zhōng zhòng shǎo shàn gēn yī máo yī
善女人，于佛法中，种少善根，一毛一

chén yī shā yī dī rǔ yǐ dào lì yōng hù shì rén
尘，一沙一渧，汝以道力，拥护是人，



jiàn xiū wú shàng wù lìng tuì shī
渐修无上，勿令退失。

fù cì dì zàng wèi lái shì zhōng ruò tiān ruò rén
复次地藏，未来世中，若天若人，
suí yè bào yìng luò zài è qù lín duò qù zhōng huò zhì
随业报应，落在恶趣。临堕趣中，或至
mén shǒu shì zhū zhòng shēng ruò néng niàn dé yī fó míng yī
门首，是诸众生，若能念得一佛名，一
pú sà míng yī jù yī jì dà chéng jīng diǎn shì zhū zhòng
菩萨名，一句一偈大乘经典，是诸众
shēng rǔ yǐ shén lì fāng biàn jiù bá yú shì rén suǒ
生，汝以神力，方便救拔，于是人所，
xiàn wú biān shēn wèi suì dì yù qiǎn lìng shēng tiān shòu
现无边身，为碎地狱，遣令生天，受
shèng miào lè ěr shí shì zūn ér shuō jì yán
胜妙乐。尔时世尊，而说偈言：

xiàn zài wèi lái tiān rén zhòng wú jīn yīn qín fù zhǔ rǔ
现在未来天人众，吾今殷勤付嘱汝，
yǐ dà shén tōng fāng biàn dù wù lìng duò zài zhū è qù
以大神通方便度，勿令堕在诸恶趣。

ěr shí dì zàng pú sà mó hē sà hú guì hé zhǎng bái
尔时地藏菩萨摩诃萨胡跪合掌白
fó yán shì zūn wéi yuàn shì zūn bù yǐ wéi lǜ wèi
佛言，世尊，唯愿世尊，不以为虑。未
lái shì zhōng ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén yú fó fǎ
来世中，若有善男子善女人，于佛法
zhōng yī niàn gōng jìng wǒ yì bǎi qiān fāng biàn dù tuō shì
中，一念恭敬，我亦百千方便，度脱是

rén yú shēng sǐ zhōng sù dé xiè tuō hé kuàng wén zhū
人，于生死中，速得解脱。何况闻诸
shàn shì niàn niàn xiū xíng zì rán yú wú shàng dào yǒng bù tuì
善事，念念修行，自然于无上道永不退
zhuǎn
转。

shuō shì yǔ shí huì zhōng yǒu yī pú sà míng xū
说是语时，会中有一菩萨，名虚
kōng zàng bái fó yán shì zūn wǒ zì zhì dāo lì wén
空藏，白佛言，世尊，我自至忉利，闻
yú rú lái zàn tàn dì zàng pú sà wēi shén shì lì bù kě sī
于如来赞叹地藏菩萨威神势力，不可思
yì wèi lái shì zhōng ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén nǎi
议。未来世中，若有善男子善女人，乃
jí yī qiè tiān lóng wén cǐ jīng diǎn jí dì zàng míng zì
及一切天龙，闻此经典，及地藏名字，
huò zhān lǐ xíng xiàng dé jǐ zhǒng fú lì wéi yuàn shì zūn
或瞻礼形像，得几种福利。唯愿世尊，
wèi wèi lái xiàn zài yī qiè zhòng děng lüè ér shuō zhī
为未来现在一切众等，略而说之。

fó gào xū kōng zàng pú sà dì tīng dì tīng
佛告虚空藏菩萨，谛听，谛听，
wú dāng wèi rǔ fēn bié shuō zhī ruò wèi lái shì yǒu shàn
吾当为汝分别说之。若未来世，有善
nán zǐ shàn nǚ rén jiàn dì zàng xíng xiàng jí wén cǐ jīng
男子善女人，见地藏形像，及闻此经，
nǎi zhì dú sòng xiāng huā yǐn shí yī fú zhēn bǎo bù shī
乃至读诵，香华饮食，衣服珍宝，布施





gòng yǎng zàn tàn zhān lǐ dé èr shí bā zhǒng lì yì
供养，赞叹瞻礼，得二十八种利益。
yī zhě tiān lóng hù niàn èr zhě shàn guǒ rì zēng sān
一者，天龙护念。二者，善果日增。三
zhě jí shèng shàng yīn sì zhě pú tí bù tuì wǔ
者，集圣上因。四者，菩提不退。五
zhě yī shí fēng zú liù zhě jí yì bù lín qī
者，衣食丰足。六者，疾疫不临。七
zhě lí shuǐ huǒ zāi bā zhě wú dào zéi è jiǔ
者，离水火灾。八者，无盗贼厄。九
zhě rén jiàn qīn jìng shí zhě shén guǐ zhù chí shí yī
者，人见钦敬。十者，神鬼助持。十一
zhě nǚ zhuǎn nán shēn shí èr zhě wéi wáng chén nǚ
者，女转男身。十二者，为王臣女。
shí sān zhě duān zhèng xiàng hǎo shí sì zhě duō shēng tiān
十三者，端正相好。十四者，多生天
shàng shí wǔ zhě huò wéi dì wáng shí liù zhě sù zhì
上。十五者，或为帝王。十六者，宿智
mìng tōng shí qī zhě yǒu qiú jiē cóng shí bā zhě
命通。十七者，有求皆从。十八者，
juàn shǔ huān lè shí jiǔ zhě zhū hèng xiāo miè èr shí
眷属欢乐。十九者，诸横消灭。二十
zhě yè dào yǒng chú èr shí yī zhě qù chù jìn tōng
者，业道永除。二十一者，去处尽通。
èr shí èr zhě yè mèng ān lè èr shí sān zhě xiān
二十二者，夜梦安乐。二十三者，先
wáng lí kǔ èr shí sì zhě sù fú shòu shēng èr shí wǔ
亡离苦。二十四者，宿福受生。二十五



zhě　zhū shèng zàn tàn　èr shí liù zhě　cōng míng lì gēn
者，诸圣赞叹。二十六者，聪明利根。
èr shí qī zhě　ráo cí mǐn xīn　èr shí bā zhě　bì jìng
二十七者，饶慈愍心。二十八者，毕竟
chéng fó
成佛。

fù cì xū kōng zàng pú sà　ruò xiàn zài wèi lái tiān lóng
复次虚空藏菩萨，若现在未来天龙
guǐ shén　wén dì zàng míng　lǐ dì zàng xíng　huò wén dì zàng
鬼神，闻地藏名，礼地藏形，或闻地藏
běn yuàn shì xíng　zàn tàn zhān lǐ　dé qī zhǒng lì yì
本愿事行，赞叹瞻礼，得七种利益。
yī zhě　sù chāo shèng dì　èr zhě　è yè xiāo miè
一者，速超圣地。二者，恶业消灭。
sān zhě　zhū fó hù lín　sì zhě　pú tí bù tuì　wǔ
三者，诸佛护临。四者，菩提不退。五
zhě　zēng zhǎng běn lì　liù zhě　sù mìng jiē tōng　qī
者，增长本力。六者，宿命皆通。七
zhě　bì jìng chéng fó
者，毕竟成佛。

ěr shí shí fāng yī qiè zhū lái　bù kě shuō bù kě shuō
尔时十方一切诸来，不可说不可说
zhū fó rú lái　jí dà pú sà tiān lóng bā bù　wén shì jiā
诸佛如来，及大菩萨天龙八部，闻释迦
móu ní fó chēng yáng zàn tàn dì zàng pú sà dà wēi shén lì　bù
牟尼佛称扬赞叹地藏菩萨大威神力，不
kě sī yì　tàn wèi céng yǒu　shì shí dāo lì tiān　yù wú
可思议，叹未曾有。是时忉利天，雨无



liàng xiāng huā tiān yī zhū yīng gòng yǎng shì jiā móu ní
量香，华，天衣，珠璎，供养释迦牟尼
fó jí dì zàng pú sà yǐ yī qiè zhòng huì jù fù zhān
佛，及地藏菩萨已，一切众会，俱复瞻
lǐ hé zhǎng ér tuì
礼，合掌而退。

dì zàng pú sà běn yuàn jīng juàn xià
地藏菩萨本愿经卷下



zàn
赞

dì zàng běn shì jiào liàng jīng yīn lóng cán yīn yǎ shì
地藏本誓 校量经因 癃残喑哑是

qián shēng jīn shì fěng dà chéng fú lì wú qióng jué dìng bǎo lián
前生 今世讽大乘 福利无穷 决定宝莲

shēng
生

ná mó dì zàng wáng pú sà mó hē sà
南无地藏王菩萨摩诃萨（三称）



卷下注释

①福利：《乾隆藏》《中华藏》《大正藏》均作“福利”，《永乐北藏》作“福”。流通本一作“福利”，流通本二作“福利”。

②喑哑：旧作“瘖痖”。《乾隆藏》《中华藏》均作“瘖哑”，《永乐北藏》作“喑痖”，《大正藏》作“瘖痖”。流通本一作“喑哑”，流通本二作“喑痖”。“瘖”字是“喑”的异体字。

③喻：晓谕，开导。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“喻”。流通本一作“谕”，流通本二作“谕”。

④当：顺时，顺理。《乾隆藏》《永乐北藏》《大正藏》《中华藏》作“当”。流通本一作“当”，流通本二作“常”。

⑤舍：《乾隆藏》作“金”，应为误刻，《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“舍”。流通本一作“舍”，流通本二作“舍”。

⑥贝：《乾隆藏》《大正藏》均作“贝”，《永乐北藏》《中华藏》均作“具”。流通本一作“贝”，流通本二作“贝”。

⑦ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“以”，流通本二作“以”。

⑧ 中：在“中”字后面，《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均无“受胜妙乐，是人眷属，如有福力，已生人天”这句，今依藏经删除之。流通本一中有此句，流通本二中有此句。

⑨ 以：《乾隆藏》《中华藏》《大正藏》均作“以”，《永乐北藏》作“如”，应为误刻。流通本一作“以”，流通本二作“以”。



dì zàng zàn

地藏赞

dì zàng pú sà miào nán lún huà xiàn jīn róng chù chù fēn
地藏菩萨妙难伦，化现金容处处分。

sān tú liù dào wén miào fǎ sì shēng shí lèi méng cí ēn
三途六道闻妙法，四生十类蒙慈恩。

míng zhū zhào chè tiān táng lù jīn xī zhèn kāi dì yù mén
明珠照彻天堂路，金锡振开地狱门。

lěi jié qīn yīn méng jiē yǐn jiǔ lián tái pàn lǐ cí zūn
累劫亲姻蒙接引，九莲台畔礼慈尊。

ná mó jiǔ huá shān yōu míng shì jiè dà cí dà bēi shí lún
南无九华山幽冥世界大慈大悲十轮

bá kǔ běn zūn dì zàng wáng pú sà
拔苦本尊地藏王菩萨

ná mó dì zàng wáng pú sà
南无地藏王菩萨（数百千声）

dì zàng pú sà miè dìng yè zhēn yán

地藏菩萨灭定业真言

ōng bō là mò lín tuó níng suō pó hē
唵　钵啰末邻陀宁　娑婆诃



huí xiàng jì
回向偈

sòng jīng gōng dé shū shèng xíng　wú biān shèng fú jiē huí xiàng
诵经功德殊胜行，无边胜福皆回向。

pǔ yuàn chén nì zhū zhòng shēng　sù wǎng wú liàng guāng fó chà
普愿沉溺诸众生，速往无量光佛刹。

shí fāng sān shì yī qiè fó　yī qiè pú sà mó hē sà
十方三世一切佛，一切菩萨摩诃萨，

mó hē bō rě bō luó mì
摩诃般若波罗蜜。

sān guī yī
三皈依

zì guī yī fó　dāng yuàn zhòng shēng　tǐ jiě dà dào　fā wú shàng xīn
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无上心。

zì guī yī fǎ　dāng yuàn zhòng shēng　shēn rù jīng zàng　zhì huì rú hǎi
自皈依法，当愿众生，深入经藏，智慧如海。

zì guī yī sēng　dāng yuàn zhòng shēng　tǒng lǐ dà zhòng　yī qiè wú ài
自皈依僧，当愿众生，统理大众，一切无碍。

hé nán shèng zhòng
和南圣众。



fù lù yī
附录一

zàn lǐ dì zàng pú sà chàn yuàn yí
赞礼地藏菩萨忏愿仪

míng pú sà shā mí gǔ wú zhì xù shù
明菩萨沙弥古吴智旭 述

xíng zhě jìng shēn kǒu yì zhì zūn xiàng qián yīng niàn
（行者净身口意，至尊像前，应念
wǒ jí zhòng shēng jī mí zào zuì wú jiù wú guī dà shì hóng
我及众生，积迷造罪，无救无归，大士洪
cí wéi guī wéi jiù yòu niàn dà shì fǎ shēn jí shí fāng sān
慈，为归为救。又念大士法身，及十方三
bǎo tǐ cháng biàn mǎn wú suǒ bù zài yǔ wǒ xiàn qián xīn xìng
宝，体常遍满，无所不在，与我现前心性，
píng děng wú èr qǐ shēn xìn jiě rú fèng cí yán fū jù gǒng
平等无二，起深信解，如奉慈颜。敷具拱
lì chàng yún
立，唱云。）

yī qiè gōng jìng
一切恭敬。

yī xīn dǐng lǐ shí fāng cháng zhù sān bǎo zǒng yī
一心顶礼，十方常住三宝。（总一
lǐ yǐ shì zhū zhòng děng gè gè hú guì yán chí xiāng huā rú fǎ
礼已。是诸众等，各各胡跪，严持香华，如法
gòng yǎng chàng yún
供养。唱云。）



yuàn cǐ xiāng huā yún biàn mǎn shí fāng jiè gòng yǎng
愿此香华云，遍满十方界。供养
yī qiè fó zūn fǎ zhū xián shèng wú biān fó tǔ zhōng shòu
一切佛，尊法诸贤圣。无边佛土中，受
yòng zuò fó shì zhì cǐ tíng chàng shāo xiāng sàn huā zhì xīn xiǎng
用作佛事。（至此停唱。烧香散华，至心想
yún yī qiè fó fǎ sēng bǎo tǐ cháng biàn mǎn wú suǒ bù
云。一切佛法僧宝，体常遍满，无所不
zài yuàn lìng yǐ cǐ xiāng huā děng tóng fǎ xìng pǔ xūn
在。愿令以此香华，等同法性，普熏
yī qiè zhū fó chà tǔ shī zuò fó shì shí fāng yī qiè gòng
一切诸佛刹土，施作佛事。十方一切供
jù wú shí bù yǒu wǒ jīn dāng yǐ shí fāng suǒ yǒu
具，无时不有。我今当以十方所有，
yī qiè zhǒng zhǒng xiāng huā yīng luò chuáng fān bǎo gài zhū zhēn
一切种种香华璎珞，幢幡宝盖，诸珍
miào shì zhǒng zhǒng yīn yuè dēng míng zhú huǒ yǐn shí yī
妙饰，种种音乐，灯明烛火，饮食衣
fú wò jù tāng yào nǎi zhì jìn shí fāng suǒ yǒu yī qiè
服，卧具汤药，乃至尽十方所有，一切
zhǒng zhǒng zhuāng yán gòng yǎng zhī jù yì xiǎng yáo nǐ pǔ gòng
种种庄严供养之具，忆想遥拟，普共
zhòng shēng fèng xiàn gòng yǎng yī qiè shì jiè zhōng yǒu xiū gòng
众生，奉献供养。一切世界中，有修供
yǎng zhě wǒ jīn suí xǐ ruò wèi xiū gòng yǎng zhě yuàn dé
养者，我今随喜。若未修供养者，愿得
kāi dǎo lìng xiū gòng yǎng yòu yuàn wǒ shēn sù néng biàn zhì
开导，令修供养。又愿我身，速能遍至



一切刹土，于一一佛法僧所，各以一切种[1]庄严供养之具，共一切众生等持奉献，供养一切诸佛，法身色身舍利形像，浮图庙塔，一切佛事。供养一切所有法藏，及说法处。供养一切贤圣僧众。愿共一切众生，修行如是供养已，渐得成就六波罗蜜，四无量心。深知一切法，本来寂静，无生无灭，一味平等，离念清净，毕竟圆满。想已起云。）

供养已，一切恭敬。（一礼已，次复合掌。赞云。）

南无地藏菩萨摩诃萨，以神通力，现声闻像。是诸微妙，功德伏藏。是诸解脱，珍宝出处。是诸菩萨，明净眼

mù shì qū niè pán shāng rén dǎo shǒu rú rú yì zhū
目。是趋涅槃，商人导首。如如意珠，

yù zhòng cái bǎo suí suǒ xī qiú jiē lìng mǎn zú zhào
雨众财宝，随所希求，皆令满足。照

xíng shàn zhě yóu rú lǎng rì zhào shī dào zhě yóu rú míng
行善者，犹如朗日。照失道者，犹如明

jù chú fán nǎo rè rú yuè qīng liáng dù sì liú zhě
炬。除烦恼热，如月清凉。渡四流者，

wèi zuò qiáo liáng qū bǐ àn zhě wèi zuò chuán fá fú
为作桥梁。趋彼岸者，为作船筏。伏

zhū wài dào rú shī zǐ wáng xiáng zhū tiān mó rú dà lóng
诸外道，如师子王。降诸天魔，如大龙

xiàng hù zhū bù wèi rú qīn rú yǒu fáng zhū yuàn dí
象。护诸怖畏，如亲如友。防诸怨敌，

rú qiàn rú chéng jiù zhū wēi nàn yóu rú fù mǔ cáng zhū
如堑如城。救诸危难，犹如父母。藏诸

qiè liè yóu ruò cóng lín lìng zhū yǒu qíng shàn gēn bù
怯劣，犹若丛林。令诸有情，善根不

huài xiàn miào jìng jiè lìng zhòng xīn yuè quàn fā yǒu qíng
坏。现妙境界，令众欣悦。劝发有情，

zēng shàng cán kuì qiú fú huì zhě lìng jù zhuāng yán néng
增上惭愧。求福慧者，令具庄严。能

wú gōng yòng zhuàn dà fǎ lún shū shèng gōng dé bù néng cè
无功用，转大法轮。殊胜功德，不能测

liáng jiǔ xiū jiān gù dà yuàn dà bēi yǒng měng jīng jìn
量。久修坚固，大愿大悲。勇猛精进，

guò zhū pú sà yú yī shí qǐng zhì xīn guī yī chēng míng
过诸菩萨。于一食顷，至心归依，称名



niàn sòng lǐ bài gòng yǎng néng lìng yī qiè jiē lí yōu
念诵，礼拜供养。能令一切，皆离忧

kǔ qiú zhū suǒ yuàn sù dé mǎn zú ān zhì shēng tiān
苦。求诸所愿，速得满足。安置生天，

niè pán zhī dào gù wǒ yī xīn guī mìng dǐng lǐ zàn
涅槃之道。故我一心，归命顶礼。（赞

yǐ yī lǐ tiān xiāng zhì jìng chàng yún
已，一礼，添香，致敬。唱云。）

yī xīn dǐng lǐ běn shī shì jiā móu ní rú lái
一心顶礼，本师释迦牟尼如来。

bài xià xiǎng yún néng lǐ suǒ lǐ xìng kōng jì gǎn yìng dào jiāo nán sī
（拜下想云。能礼所礼性空寂，感应道交难思

yì wǒ cǐ dào chǎng rú dì zhū shì jiā rú lái yǐng xiàn zhōng wǒ shēn
议。我此道场如帝珠，释迦如来影现中。我身

yǐng xiàn rú lái qián tóu miàn jiē zú guī mìng lǐ xià jiē zhǔn cǐ wéi
影现如来前，头面接足归命礼。下皆准[2]此，唯

gǎi fó míng
改佛名。）

yī xīn dǐng lǐ guò qù shī zǐ fèn xùn jù zú wàn hèng
一心顶礼，过去师子奋迅具足万行

rú lái jué huā dìng zì zài wáng rú lái
如来，觉华定自在王如来。

yī xīn dǐng lǐ yī qiè zhì chéng jiù rú lái qīng jìng
一心顶礼，一切智成就如来，清净

lián huā mù rú lái
莲华目[3]如来。

yī xīn dǐng lǐ wú biān shēn rú lái bǎo xìng rú
一心顶礼，无边身如来，宝性如

lái　bō tóu mó shèng rú lái　shī zǐ hǒu rú lái
来，波头摩胜如来，师子吼如来。

yī xīn dǐng lǐ　bǎo shèng rú lái　bǎo xiàng rú lái
一心顶礼，宝胜如来，宝相如来，

jiā shā chuáng rú lái　dà tōng shān wáng rú lái
袈裟幢如来，大通山王如来。

yī xīn dǐng lǐ　jìng yuè fó　shān wáng fó　zhì shèng
一心顶礼，净月佛，山王佛，智胜

fó　jìng míng wáng fó　zhì chéng jiù fó　wú shàng fó
佛，净明王佛，智成就佛，无上佛，

miào shēng fó　mǎn yuè fó　yuè miàn fó　rú shì děng bù kě
妙声佛，满月佛，月面佛，如是等不可

shuō zhū fó rú lái
说诸佛如来。

yī xīn dǐng lǐ　jū liú sūn fó　pí pó shī fó děng
一心顶礼，拘留孙佛，毗婆尸佛等

qī fó rú lái
七佛如来。

yī xīn dǐng lǐ　pǔ guāng fó děng wǔ shí sān fó rú lái
一心顶礼，普光佛等五十三佛如来。

yī xīn dǐng lǐ　guò qù jìng jiā shā děng zhū fó rú lái
一心顶礼，过去殑伽沙等诸佛如来。

yī xīn dǐng lǐ　dāo lì tiān gōng shí fāng jí huì wú liàng
一心顶礼，忉利天宫十方集会无量

shì jiè　bù kě shuō bù kě shuō yī qiè zhū fó rú lái
世界，不可说不可说一切诸佛如来。

yī xīn dǐng lǐ　wèi lái jìng zhù shì jiè ān lè jié zhōng
一心顶礼，未来净住世界安乐劫中



wú xiàng rú lái jí shí fāng sān shì yī qiè zhū fó rú lái
无相如来，及十方三世一切诸佛如来。

yī xīn dǐng lǐ shí fāng yī qiè zhū fó suǒ yǒu sè
一心顶礼，十方一切诸佛所有色
shēn shè lì xíng xiàng fú tú miào tǎ yī qiè fó
身，舍利，形像，浮图庙塔，一切佛
shì xiǎng yún zhū fó fǎ shēn rú xū kōng huà shì zhù shì nán sī
事。（想云。诸佛法身如虚空，化事住世难思
yì wǒ jiē yǐng xiàn huà shì qián yī yī jiē xī guī mìng lǐ
议。我皆影现化事前，一一皆悉归命礼。）

yī xīn dǐng lǐ dì zàng pú sà běn yuàn jīng dà chéng
一心顶礼，地藏菩萨本愿经，大乘
dà jí dì zàng shí lún jīng zhān chá shàn è yè bào jīng jí
大集地藏十轮经，占察善恶业报经，及
shí fāng sān shì yī qiè fǎ zàng zǒng sān lǐ xiǎng yún zhēn kōng
十方三世一切法藏。（总三礼。想云。真空
fǎ jiè rú xū kōng cháng zhù fǎ bǎo nán sī yì wǒ jiē yǐng xiàn fǎ bǎo
法界如虚空，常住法宝难思议。我皆影现法宝
qián mò bù jiē xī guī mìng lǐ
前，莫不皆悉归命礼。）

yī xīn dǐng lǐ wén shū shī lì pú sà cái shǒu pú
一心顶礼，文殊师利菩萨，财首菩
sà dìng zì zài wáng pú sà mó hē sà xiǎng jì rú fó
萨，定自在王菩萨摩诃萨。（想偈如佛，
dàn gǎi pú sà míng zì xià jiē fǎng cǐ
但改菩萨名字。下皆仿此。）

yī xīn dǐng lǐ wú jìn yì pú sà xiè tuō pú
一心顶礼，无尽意菩萨，解脱菩

sà　　pǔ xián pú sà mó hē sà
萨，普贤菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ　pǔ guǎng pú sà　guān shì yīn pú
一心顶礼，普广菩萨，观世音菩

sà　xū kōng zàng pú sà mó hē sà
萨，虚空藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ　hào yí wèn pú sà　mí lè pú
一心顶礼，好疑问菩萨，弥勒菩

sà　jīn gāng zàng pú sà　jiān jìng xìn pú sà mó hē sà
萨，金刚藏菩萨，坚净信菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ　shí fāng sān shì yī qiè pú sà mó hē
一心顶礼，十方三世一切菩萨摩诃

sà
萨。

yī xīn dǐng lǐ　jiāo chén nuó zūn zhě　yōu bō lí zūn
一心顶礼，憍陈那尊者，优波离尊

zhě　mù qián lián zūn zhě　yī qiè shēng wén yuán jué xián shèng
者，目乾连尊者，一切声闻缘觉贤圣

sēng
僧。

yī xīn dǐng lǐ　dāo lì gōng zhōng　fēn shēn lái jí dì
一心顶礼，忉利宫中，分身来集地

zàng pú sà mó hē sà
藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ　dà jí huì zhōng　xiàn shēng wén xiàng dì
一心顶礼，大集会中，现声闻相地

zàng pú sà mó hē sà
藏菩萨摩诃萨。





yī xīn dǐng lǐ zhān chá jīng zhōng shàn ān wèi shuō dì
一心顶礼，占察经中，善安慰说地
zàng pú sà mó hē sà
藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù néng fā zhì dìng dì zàng pú sà mó
一心顶礼，入能发智定地藏菩萨摩
hē sà
诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù jù zú wú biān zhì dìng dì zàng pú
一心顶礼，入具足无边智定地藏菩
sà mó hē sà
萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù jù zú qīng jìng zhì dìng dì zàng pú
一心顶礼，入具足清净智定地藏菩
sà mó hē sà
萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù jù zú cán kuì zhì dìng dì zàng pú
一心顶礼，入具足惭愧智定地藏菩
sà mó hē sà
萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù jù zú zhū chéng míng dìng dì zàng pú
一心顶礼，入具足诸乘明定地藏菩
sà mó hē sà
萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù wú yōu shén tōng míng dìng dì zàng pú
一心顶礼，入无忧神通明定地藏菩
sà mó hē sà
萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù jù zú shèng tōng míng dìng dì zàng pú sà mó hē sà
一心顶礼，入具足胜通明定地藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù pǔ zhào zhū shì jiān dìng dì zàng pú sà mó hē sà
一心顶礼，入普照诸世间定地藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù zhū fó dēng jù míng dìng dì zàng pú sà mó hē sà
一心顶礼，入诸佛灯炬明定地藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù jīn gāng guāng dìng dì zàng pú sà mó hē sà
一心顶礼，入金刚光定地藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù zhì lì nán cuī fú dìng dì zàng pú sà mó hē sà
一心顶礼，入智力难摧④伏定地藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù diàn guāng míng dìng dì zàng pú sà mó hē sà
一心顶礼，入电光明定地藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù jù zú shàng miào wèi dìng dì zàng pú sà mó hē sà
一心顶礼，入具足上妙味定地藏菩萨摩诃萨。





yī xīn dǐng lǐ rù jù zú shèng jīng qì dìng dì zàng pú
一心顶礼，入具足胜精气定地藏菩
sà mó hē sà
萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù shàng miào zhū zī jù dìng dì zàng pú
一心顶礼，入上妙诸资具定地藏菩
sà mó hē sà
萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù wú zhēng zhì dìng dì zàng pú sà mó
一心顶礼，入无诤智定地藏菩萨摩
hē sà
诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù néng yǐn shèng yǒng yuè dìng dì zàng pú
一心顶礼，入能引胜踊跃定地藏菩
sà mó hē sà
萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù jù zú shì lù guāng dìng dì zàng pú
一心顶礼，入具足世路光定地藏菩
sà mó hē sà
萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù shàn zhù shèng jīn gāng dìng dì zàng pú
一心顶礼，入善住胜金刚定地藏菩
sà mó hē sà
萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù zēng shàng guān shèng chuáng dìng dì zàng
一心顶礼，入增上观胜幢定地藏
pú sà mó hē sà
菩萨摩诃萨。



yī xīn dǐng lǐ rù jù zú cí bēi shēng dìng dì zàng pú sà mó hē sà

一心顶礼，入具足慈悲声定地藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù yǐn jí zhū fú dé dìng dì zàng pú sà mó hē sà

一心顶礼，入引集诸福德定地藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ rù hǎi diàn guāng dìng dì zàng pú sà mó hē sà

一心顶礼，入海电光定地藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ néng rù rú shì jìng jiā shā děng zhū dìng chéng shú yī qiè yǒu qíng dì zàng pú sà mó hē sà

一心顶礼，能入如是殑伽沙等诸定，成熟一切有情地藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ yǐ zhū dìng lì chú dāo bīng jié dì zàng pú sà mó hē sà

一心顶礼，以诸定力除刀兵劫，地藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ yǐ zhū dìng lì chú yì bìng jié dì zàng pú sà mó hē sà

一心顶礼，以诸定力除疫[5]病劫，地藏菩萨摩诃萨。

yī xīn dǐng lǐ yǐ zhū dìng lì chú jī jǐn jié dì zàng pú sà mó hē sà

一心顶礼，以诸定力除饥馑劫，地藏菩萨摩诃萨。



lǐ jìng rú qián xiǎng jì bì fù zuò shì niàn wǒ jí
（礼竟，如前想偈毕，复作是念。我及
zhòng shēng wú shǐ cháng wéi sān yè liù gēn zhòng zuì suǒ
众生，无始常为，三业六根，重罪所
zhàng bù jiàn zhū fó bù zhī chū yào dàn shùn shēng sǐ
障，不见诸佛，不知出要，但顺生死，
bù zhī miào lǐ wǒ jīn suī zhī yóu yǔ zhòng shēng tóng wéi
不知妙理。我今虽知，犹与众生，同为
yī qiè zhòng zuì suǒ zhàng jīn duì dì zàng shí fāng fó qián
一切，重罪所障。今对地藏十方佛前，
pǔ wèi zhòng shēng guī mìng chàn huǐ wéi yuàn jiā hù lìng
普为众生，归命忏悔，惟愿加护，令
zhàng xiāo miè zuò shì niàn yǐ hú guì chàng yán
障消灭。作是念已，胡跪。唱言。）

pǔ wèi fǎ jiè yī qiè zhòng shēng xī yuàn duàn chú sān
普为法界一切众生，悉愿断除三
zhàng guī mìng chàn huǐ
障，归命忏悔。

chàng yǐ wǔ tǐ tóu dì fù zuò shì niàn wǒ yǔ zhòng
（唱已，五体投地，复作是念。我与众
shēng wú shǐ lái jīn yóu ài jiàn gù nèi jì wǒ rén
生，无始来今，繇⑥爱见故，内计我人
wài jiā è yǒu bù suí xǐ tā yī háo zhī shàn
㊀，外加恶友㊁，不随喜他，一毫之善
wéi biàn sān yè guǎng zào zhòng zuì shì suī bù
㊂，惟遍三业，广造众罪㊃。事虽不
guǎng è xīn biàn bù zhòu yè xiāng xù wú yǒu jiàn duàn
广，恶心遍布㊄。昼夜相续，无有间断



fù huì guò shī bù yù rén zhī bù wèi è dào
㊅。覆讳过失，不欲人知㊆。不畏恶道
wú cán wú kuì bō wú yīn guǒ gù yú jīn
㊇，无惭无愧㊈，拨无因果㊉。故于今
rì shēn xìn yīn guǒ shēng zhòng cán kuì shēng dà bù
日，深信因果㊀，生重惭愧㊁，生大怖
wèi fā lù chàn huǐ duàn xiāng xù xīn fā pú
畏㊂，发露忏悔㊃。断相续心㊄，发菩
tí xīn duàn è xiū shàn qín cè sān yè fān xī zhòng
提心，断恶修善㊅。勤策三业，翻昔重
guò suí xǐ fán shèng yī háo zhī shàn niàn shí fāng
过㊆。随喜凡圣，一毫之善㊇。念十方
fó yǒu dà fú huì néng jiù bá wǒ jí zhū zhòng shēng
佛，有大福慧，能救拔我，及诸众生，
cóng èr sǐ hǎi zhì sān dé àn cóng wú shǐ lái bù
从二死海，置三德岸㊈。从无始来，不
zhī zhū fǎ běn xìng kōng jì guǎng zào zhòng è jīn zhī
知诸法，本性空寂，广造众恶。今知
kōng jì wèi qiú pú tí wèi zhòng shēng gù guǎng xiū zhū
空寂，为求菩提，为众生故，广修诸
shàn biàn duàn zhòng è wéi yuàn dì zàng cí bēi shè
善，遍断众恶㊉。惟愿地藏，慈悲摄
shòu zuò shì niàn yǐ yīng qǐ hú guì chàng yán
受。作是念已，应起胡跪。唱言。）

zhì xīn chàn huǐ wǒ dì zǐ mǒu jiǎ yǔ fǎ
至心忏悔，我弟子（某甲），与法
jiè zhòng shēng zì mí fǎ xìng wǎng shòu lún huí wú míng fù
界众生，自迷法性，枉受轮回，无明覆



xīn bù zhī chū yào huái cōng míng màn zì shí yú chī
心，不知出要。怀聪明慢，自实愚痴。

wén dà chéng fǎ miù shēng kōng jiě bō wú yīn guǒ duàn
闻大乘法，谬生空解。拨无因果，断

miè shàn gēn yuǎn lí zhèng xìn yuǎn lí zhèng yuàn lí zhèng
灭善根。远离正信，远离正愿。离正

yì lè jí yǐ zhèng jiàn yuǎn shàn zhī shí hǎo chù hǎo
意乐，及以正见。远善知识，好处好

shí yuǎn lí jìng jiè zhèng dìng zhèng huì suí zhú è yǒu
时。远离净戒，正定正慧。随逐恶友，

qǐ zhū xié jiàn zào shēn yǔ yì wú liàng zuì yè huò fù
起诸邪见。造身语意，无量罪业。或复

huǐ bàng dà chéng zhèng fǎ huò fù huǐ bàng dú jué chéng
毁谤，大乘正法。或复毁谤，独觉乘

fǎ huò fù huǐ bàng shēng wén chéng fǎ zhàng bì yǐn mò
法。或复毁谤，声闻乘法。障蔽隐没，

bù lìng liú bù huò fù yú bǐ zhū fó dì zǐ ruò shì
不令流布。或复于彼，诸佛弟子，若是

fǎ qì ruò fēi fǎ qì jù jiè pò jiè xià zhì wú
法器，若非法器，具戒破戒，下至无

jiè zhuó piàn jiā shā tì xū fà zhě duō xíng fèn hèn
戒，著片袈裟，剃须发者，多行忿恨，

hē mà huǐ rǔ jī cì fěi bàng yǐn shàn yáng è yǐ cū
诃骂毁辱，讥刺诽谤。隐善扬恶，以粗

è yán qī kè pò xié dǎ bàng shāng hài qīn duó yī
恶言。期克迫胁[7]，打棒伤害。侵夺衣[8]

bō qīn duó zī shēng jué qí yǐn shí tuì lìng huán sú
钵，侵夺资生，绝其饮食，退令还俗，

tuō qí jiā shā jiā suǒ xì fù jìn bì láo yù qīng màn
脱其袈裟，枷锁系缚，禁闭牢狱。轻慢
chù nǎo lìng bù ān lè duó sū dǔ bō jí sēng qí
触恼，令不安乐。夺窣堵波，及僧祇
wù shí è wǔ nì zhì yī chǎn tí chéng cǐ yè yuán
物。十恶五逆，至一阐提，乘此业缘，
yú wú liàng jié duò zhū è qù bèi lì sān tú shòu zhǒng
于无量劫，堕诸恶趣，备历三途，受种
zhǒng kǔ chǔ tòng nán yán shè dé zhí yù wú liàng zhū fó
种苦，楚痛[9]难言。设得值遇无量诸佛
jí dà pú sà qīn chéng gòng yǎng fā lù chàn chú fù
及大菩萨，亲承供养，发露忏除。复
gèng hù chí wú liàng dào fǎ xiū xué wú liàng nán xíng kǔ
更护持，无量道法。修学无量，难行苦
hèng yóu bǐ yè zhàng yǒu yú wèi jìn lìng wǒ děng bèi
行。由彼业障，有余未尽，令我等辈，
wèi néng zhèng dé ān lè niè pán wèi néng zhèng dé sān
未能证得，安乐涅槃。未能证得，三
mó dì mén shū shèng gōng dé
摩地门，殊胜功德。

jīn xiàng dì zàng pú sà mó hē sà jí zhū fó shì
今向地藏菩萨摩诃萨，及诸佛世
zūn fā dà chéng xīn hóng rú lái jiào wèi lìng cǐ tǔ
尊，发大乘心，弘如来教。为令此土，
sān bǎo zhǒng xìng wēi dé chì shèng jiǔ zhù shì gù wèi
三宝种性，威德炽盛，久住世故。为
yù cuī miè yī qiè zhòng shēng jiān gù fán nǎo lìng wú yú
欲摧灭，一切众生，坚固烦恼，令无余



gù yǔ zhū zhòngshēng fù shēn cán kuì fā lù chàn huǐ
故。与诸众生，复深惭愧，发露忏悔，
qiú xī xiāo chú
求悉消除。

wéi yuàn shí fāng zhū dà cí zūn jí dì zàng dà shì
惟愿十方诸大慈尊，及地藏大士，
āi mǐn fù hù jì bá wǒ děng lìng cǐ zuì zhàng jiē dé
哀愍覆护，济拔我等。令此罪障，皆得
chú miè yǒng bù fù shòu è qù kǔ guǒ wǒ děng jīn
除灭，永不复受，恶趣苦果。我等今
zhě duì shì zūn qián jí yǔ dà shì yǐ zhì chéng xīn
者，对世尊前，及与大士，以至诚心，
fā zhēn shì yuàn cóng jīn yǐ qù nǎi zhì pú tí cháng yuàn
发真誓愿，从今以去，乃至菩提。常愿
bù yù rú shì è yuán jué dìng bù zào rú shì zhòng
不遇，如是恶缘。决定不造，如是重
zuì zhōng bù huǐ bàng zhū fó zhèng fǎ yì bù chù nǎo
罪。终不毁谤，诸佛正法。亦不触恼，
zhū chū jiā rén bì bù tiǎo huài zhòngshēng fǎ yǎn yì bù
诸出家人。必不挑坏，众生法眼，亦不
duàn miè sān bǎo zhǒng xìng
断灭，三宝种性。

wéi yuàn shì zūn jí yǔ dà shì shè shòu zhèng zhī
惟愿世尊，及与大士，摄受证知，
suǒ fā shì yuàn lìng wǒ děng zǎo chéng shí fǎ jí chéng shí
所发誓愿。令我等早成十法，及成十
lún huò dé wú zuì zhèng lù fǎ rěn yú sān chéng fǎ
轮。获得无罪，正路法忍。于三乘法，



ruò sān chéng rén jí fēi fǎ qì dé wú wù shī yú
若三乘人，及非法器，得无误失。于
dà chéng fǎ shēng jìn wú zhuǎn lì huì shèng fú cháng dé
大乘法，升进无转。利慧胜福，常得
zēng zhǎng yú yī qiè dìng zhū tuó luó ní zhū rěn zhū
增长。于一切定，诸陀罗尼，诸忍诸
dì sù dé zì zài cháng dé zhí yù zhū shàn zhī shí
地，速得自在。常得值遇，诸善知识，
cháng dé bù lí jiàn yī qiè fó jí zhū pú sà shēng wén
常得不离。见一切佛，及诸菩萨，声闻
dì zǐ bù lí wén fǎ bù lí qīn jìn gòng yǎng zhòng
弟子。不离闻法，不离亲近，供养众
sēng yú zhū shàn gēn cháng néng jīng jìn pú tí hèng yuàn
僧。于诸善根，常能精进。菩提行愿，
wú yàn zú xīn xiān suǒ zào è cuī huài sàn miè sù néng
无厌足心。先所造恶，摧坏散灭。速能
zhèng dé wú shàng fǎ lún shàn qiǎo fāng biàn chéng shú zhòng
证得，无上法轮。善巧方便，成熟众
shēng jiē lìng huò dé lì yì ān lè huò yī shuō huò sān
生，皆令获得，利益安乐。（或一说或三
shuō qǐ lì chàng yún
说。起立唱云。）

chàn huǐ fā yuàn yǐ guī mìng lǐ sān bǎo
忏悔发愿已。归命礼三宝。

yī lǐ yǐ qǐ lì zhèng shēn yùn xiǎng yī qiè sān bǎo
（一礼已，起立。正身运想，一切三宝，
biàn mǎn xū kōng ān zuò fǎ zuò yī yī huí shēn rú fǎ xuán rào cǐ
遍满虚空，安坐法座。一一回身，如法旋绕。此



身如影，音声如响，普遍十方，上供三宝，下警群灵，勿令心散。和雅唱云。）

南无十方佛。

南无十方法。

南无十方僧。

南无本师释迦牟尼佛。

南无地藏菩萨本愿经。

南无大乘大集地藏十轮经。

南无占察善恶业报经。

南无地藏菩萨摩诃萨。（或三称，或七称。旋绕既毕，回身至法座前，正立。至心唱云⑩。）

自归依佛，当愿众生，体解大道，发无上心。

zì guī yī fǎ dāng yuàn zhòng shēng shēn rù jīng zàng zhì huì rú hǎi
自归依法，当愿众生，深入经藏，智慧如海。

zì guī yī sēng dāng yuàn zhòng shēng tǒng lǐ dà zhòng yī qiè wú ài hé nán shèng zhòng
自归依僧，当愿众生，统理大众，一切无碍。和南圣众。

忏愿仪注释

① 种：《卍续藏经》作“种”。流通本作“种种”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》中所收录《占察善恶业报经》原文，均为“种”

② 准：《卍续藏经》作“准”。流通本作“如”。

③ 目：《卍续藏经》作“日”，应为误刻。流通本作“目”。

④ 摧：《卍续藏经》作“推”。流通本作“推”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》中所收录《大乘大集地藏十轮经》原文，均为“摧”。

⑤ 疫：《卍续藏经》作“疾”。流通本作“疫”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》中所收录《大乘大集地藏十轮经》原文，均为“疫”。

⑥ 繇：通“由”。《卍续藏经》作“繇”。流通本作“繇”。

⑦ 胁：《卍续藏经》作“愶”。流通本作“愶”。“脅”是繁体，“胁”为简体，“愶”是异体。

⑧ 衣：《卍续藏经》作“依”， 应为误刻。流通本作“衣”。

⑨ 楚痛：《卍续藏经》作“楚痛”。 流通本作“痛楚”。

⑩ 至心唱云：《卍续藏经》作“至心唱云”。流通本作“举赞”。流通本在“举赞”和“三归”之间加入了如下的“赞偈、三称、回向”：

地藏大士，誓愿宏深。明珠照破铁围城，金锡振幽冥。花雨缤纷，大地布阳春。

南无地藏王菩萨摩诃萨（三称）

（回向偈）

礼忏功德殊胜行，无边胜福皆回向，

普愿沉溺诸有情，速往无量光佛刹。

十方三世一切佛，一切菩萨摩诃萨，

摩诃般若波罗蜜。





hòu xù
后序

wū hū dà fǎ jiǔ yān rén duō miù jiě zhí dà
呜呼，大法久湮，人多谬解，执大
bàng xiǎo jǔ shì jiē rán nìng zhī dì yù zhòng kǔ yǐ
谤小，举世皆然。宁知地狱众苦，已
suí qí hòu yīn yǎ yú bào fù gèng nán qióng gù wǒ
随其后。喑哑①余报，复更难穷。故我
dì zàng cí zūn yú dà jí huì zhōng xiàn shēng wén xiàng
地藏慈尊，于大集会中，现声闻相。
ér shì zūn guǎng tàn shèng dé qiě wèi zhī jiào liàng yún jiǎ
而世尊广叹胜德，且为之较量云。假
shǐ yǒu rén yú mí lè miào jí xiáng bìng guān zì zài pǔ xián
使有人，于弥勒妙吉祥，并观自在普贤
zhī lèi jìng jiā shā děng dà pú sà suǒ yú bǎi jié zhōng
之类，殑伽沙等大菩萨所，于百劫中，
zhì xīn guī yī chēng niàn lǐ gòng qiú zhū suǒ yuàn bù rú yǒu
至心归依称念礼供，求诸所愿。不如有
rén yú yī shí qǐng guī yī chēng niàn lǐ gòng dì zàng yǐ
人，于一食顷，归依称念礼供地藏。以
pú sà jiǔ xiū jiān gù dà yuàn dà bēi yǒng měng jīng jìn
菩萨久修坚固，大愿大悲，勇猛精进，
guò zhū pú sà gù yě gài mò shì zhī zhōng jià yán yú dà
过诸菩萨故也。盖末世之中，驾言于大
chéng shèn yì ér gōng xíng yú sēng xíng shí nán nìng zhī fèi xiǎo
乘甚易，而躬行于僧行实难。宁知废小
tán dà bìng qí dà ér yì fēi wù dà yòng xiǎo bìng qí
谈大，并其大而亦非。悟大用小，并其

① 喑哑：旧作“瘖痖”。《卍续藏经》作“瘖痖”。流通本作“瘖痖”。“瘖”字是“喑”的异体字。

xiǎo ér yì dà gù fǎ huā jiè hóng jīng zhě bì yī sì ān
小而亦大。故法华诫弘经者，必依四安
lè xíng niè pán jí tán cháng zhù fó xìng yóu fú jiè lǜ
乐行。涅槃极谈常住佛性，尤扶戒律。
jīn dà shì zhī gōng dé dú shèng dé fēi yì zài cǐ hū
今大士之功德独盛，得非亦在此乎。

zhì xù shēn hèn sù shēng è xí shào nián lì dǐ sān
智旭深恨夙生恶习，少年力诋三
bǎo zào wú jiàn zuì lài shàn gēn wèi yǔn dé yuè běn yuàn
宝，造无间罪。赖善根未殒，得阅本愿
zūn jīng zhī yǒu chū shì dà xiào nǎi zhuǎn xié jiàn ér shēng
尊经，知有出世大孝，乃转邪见而生
zhèng xìn réng yǐ bàng fǎ yú yè suī xīn qín xiū zhèng bù
正信。仍以谤法余业，虽辛勤修证，不
dēng fǎ rěn měi yī zhǎn dú dà shì sān jīng zhé bù jīn tì
登法忍。每一展读大士三经，辄不禁涕
sì héng liú bēi xī rì zhī wú zhī gǎn dà shì zhī zhěng bá
泗横流。悲昔日之无知，感大士之拯拔
yě yīn niàn zhuó zhì liú zhuǎn zhī rì yǔ wǒ tóng cǐ guò zhě
也。因念浊智流转之日，与我同此过者
bù shǎo jìng zōng shí lún bìng běn yuàn zhān chá èr diǎn shù
不少。敬宗十轮，并本愿占察二典，述
cǐ yí fǎ shù jī gòng dí xiān qiān kè qiú hòu guǒ bù
此仪法。庶几共涤先愆，克求后果，不
zhōng wéi wú yī xíng hū wèi dēng wú shēng zhèng wèi jiē kě
终为无依行乎。未登无生正位，皆可
xiū zhī wú lùn chū xīn yǔ jiǔ xué yě
修之，无论初心与久学也。



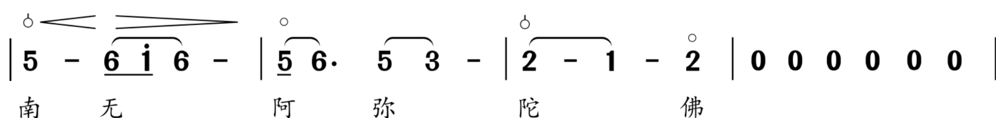


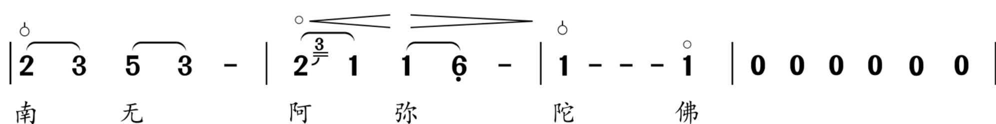
附录二

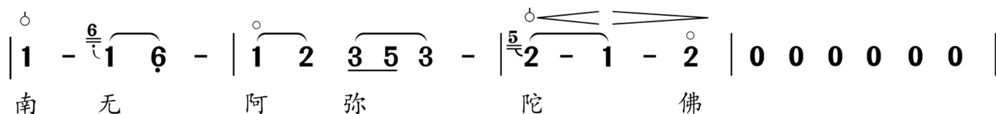
东林佛号曲谱

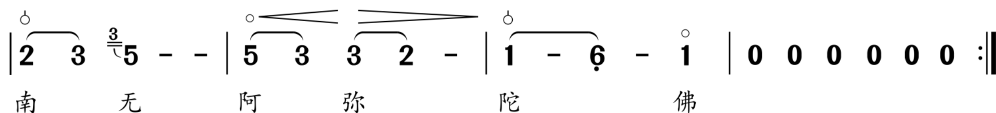
1= ♭A - ♭B 5/4 6/4

♩ = 60 低沉 缓慢 深切地









○̣：引磬木鱼同敲； ○：木鱼 ； ＜：渐强；＞ ：渐弱；

0：四分休止符，停顿一拍； :‖：从头反复。



备注:

一、要求一口气唱完，每句21拍，大约21秒。每四句唱完，以不超过90秒为度。

二、在空拍休止符号中吸气，要深、细、匀、长。吸气前要把腹中的余气全部呼尽，然后再吸下一口气。深呼吸至腹部，唱念时以脐轮震动发音。

三、初学若一口气唱不下来，至少要将“南无阿弥”四字念全，在“陀”字上补点气，续念完“佛”字。这样练习一段时间后，争取做到一口气念完六字佛号。

四、佛号中的“佛”字发音要短而轻，一出即止。

五、唱念时，引磬、木鱼、佛号的音声，三者要同步发音。

念佛的心态与音声

音声乃心性的外显，南无阿弥陀佛六字洪名即为妙音，从实相中流现。念佛法门以音声作佛事，透过佛号音声开启佛性，诚为转凡成圣之妙庄严路。是故，我等念佛行人对音声之道应加以考量。

一、极乐世界的音声特质

西方极乐世界是一个音乐之都。其风声、宝网声、铃



铎声、波扬的水声、鸟的偕鸣声、虚空的乐器声等，都在演畅种种法音，自然宫商五音谐和。极乐世界的音声之善美乃十方世界音声之中最为第一，极乐种种音声内具八个特点：清、畅、哀、亮、微、妙、和、雅。此八字特质，形成西方净土特有的音声格调，即阿弥陀佛梵音的概述，亦是我等众生内具的音声功德。是故，我等宜将此八字作为念佛之纲宗。如是念佛就能够与西方净土的音声形成同构共振，开发自性。八字原则略标如下：

（一）清：即清净，离一切烦恼染习即为清净，是故念佛人得斋戒清净，远离五欲六尘，真诚发心厌离娑婆，欣求极乐。如是念佛即为清。

（二）畅：即畅达，直心是道场，音声畅达舒展，直抒胸臆，无滞涩压抑状，大念见大佛，小念见小佛。音声所及，万祸冰消；洪音发号，毁裂魔军；畅快淋漓，心声一体。

（三）哀：即悲哀，于此生死苦海灭顶之际，自力怯弱，惟哀祈阿弥陀佛大悲拯救，呼喊救命，感通阿弥陀佛的大悲心，必须蒙佛力慈祐安坐大愿船，抵达安养国。

（四）亮：即嘹亮，哀而不伤。悲哀中有亮色，以吾之悲感弥陀大悲，信知弥陀悲愿决定令我往生净土，往生即可疾速成佛，旷劫大事今生了办，踊跃欢喜，生命洋溢亮色，音声自然洪亮。

（五）微：即微细，音声细微，透入内心性海，探玄钩赜，引发内心深蕴的善根，开启如来藏性，心外无法，满目青山。

（六）妙：即奇妙，亦云不可思议。音声通实相，六字洪名澄清吾人浊染的心，以佛知见转众生知见，能令吾人从有念入无念。音声全体即阿弥陀佛法身。灵籁之音，劫外之响，妙感难思。

（七）和：即和谐，和谐是空性的表显。持念佛号时，首先是心声和谐，心身相随。身心和谐心与外境和谐，大众念佛，音声和谐，几千人众音念佛如同一人，心通法界梵音、海潮音，大和吉祥。

（八）雅：即高雅，六字洪名表诠至高的超越意向。横超五恶趣，圆成自性佛果。不求人天福报，不低俗，不媚俗，音声唤醒自己，步步回归故园。如是念佛即为雅正。

综上所述：持念六字洪名，宜渗入清、畅、哀、亮、微、妙、和、雅之特质。这样便能与名号功德相应。信愿感通弥陀悲愿，成办往生大事。

二、东林佛号的唱念要领

东林佛号以八字特质为方针，语速低沉缓慢，格调哀亮，内具深信切愿之情怀，四句形成一个结构组。





第一句的重音放在“南无”上，一心归命。要唱出在生死旷野寻求佛力救度的渴望。

第二句的重音放在“阿弥”上，在苦苦寻求中，历经难险，终于找到了南无的对象，就是阿弥陀佛。要唱出寻找到阿弥陀佛的欢欣。

第三句的重音放在“陀”上，当我们归命于阿弥陀佛时，觉了原来阿弥陀佛与我竟是同体，我在弥陀心中念佛，弥陀在我心中呼应加持。要唱出弥陀与我同体同源的欣慰。

第四句的重音又放在“阿弥”上，当觉了阿弥陀佛与我同体时，回光反照，原来我自性即是阿弥陀佛“无量光寿”。要唱出自性弥陀的自信自肯。由归命到归元。

这样，第一句向外部的渴望寻找，到第四句向内心安稳的回归，形成东林佛号四句一组的音声结构，四句佛号不断循环。

唱念的音声抑扬结构掌握后，加之两个配合：

（一）佛号与步点的配合。一句佛号走四步，“南无”一步（迈右脚），“阿弥”一步（迈左脚），“陀”一步（迈右脚），“佛”一步（迈左脚）。随法器音声节奏，走准四个步点。

（二）佛号与呼吸的配合。中间停顿时，深吸气到腹

部，脐轮发音，一口气将佛号念完，浑融一体。

如是持念，久久便能唱出东林佛号的韵味，悲欣交集，香光庄严。伏冀念佛同仁共勉。

回向偈

愿以此功德　庄严佛净土

上报四重恩　下济三涂苦

若有见闻者　悉发菩提心

尽此一报身　同生极乐国



ཡི་གེ་ནི་ཤུ་རྩ་དྲུག་པ་འདི་དཔེ་ཆའི་ནང་དུ་བཞག་ན་དཔེ་ཆ་

བགོམ་མས་ཀྱང་ཉེས་པ་མི་འབྱུང་བར་འཇམ་དཔལ་རྩ་རྒྱུད་ལས

此咒置經書中　可滅誤跨之罪



普为助印及读诵受持
辗转流通者回向

愿以此功德　消除宿现业
增长诸福慧　圆成胜善根
所有刀兵劫　及与饥馑等
悉皆尽灭除　人各习礼让
读诵受持人　辗转流通者
现眷咸安乐　先亡获超升
风雨常调顺　人民悉康宁
法界诸含识　同证无上道



庐山东林寺官方平台
（包含：恭请法宝，故障反馈，APP 下载，及三个微信公众号）

庐山东林寺网址：https://www.lsdls.cn
恭请法宝，请联系：发行部 0792-8893186
助印经书，请联系：功德处 0792-8909110
印刷问题，请联系：印制部 0792-8909029
文字问题，请联系：净研所 donglinbjs@163.com